RESULTADOS DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA (PAGINA 9)

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 4 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.252

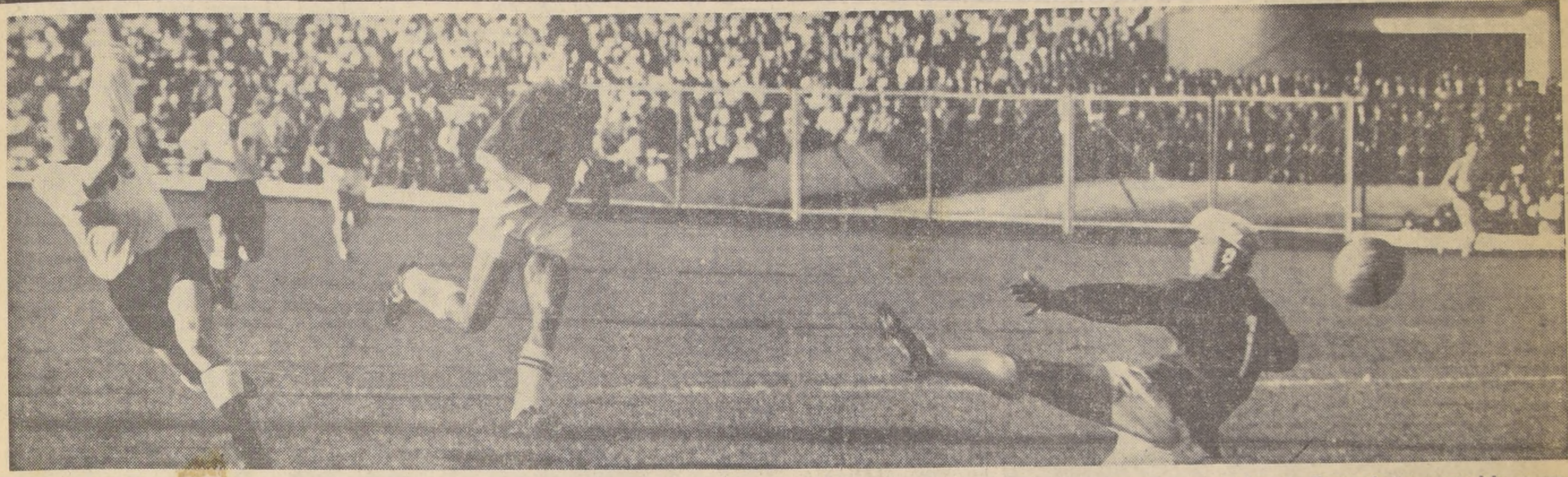
TIEMPO PARA SANTIAGO.— Algo nuboso.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES.— ARICA: Nubosidad matinal, despejando en el curso del día; VIÑA DEL MAR: nublado; RANCAGUA: Nublado.

Sorpresa Mundial: Colombia Empató con Rusia

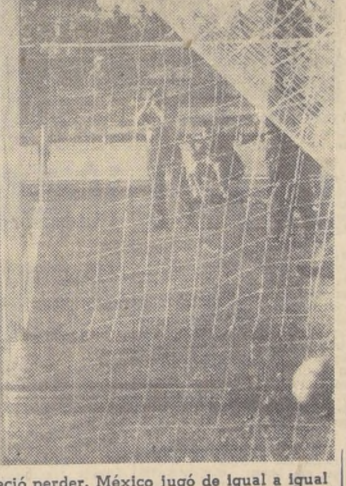
ALEMANIA SUPERO POR 2-1 A SUIZA

ESPAÑA 1-MEXICO 0 SOBRE LOS 90 MINUTOS

HUNGRIA GOLEO 6-1 A BULGARIA



SEGUNDO GOL ALEMAN.— Seeler remata con violencia desde más de 25 [illegible], después de recibir la pelota, por el centro de la cancha, de Schnellinger. Con comodidad, el centro de ataque germano avanzó un trecho sin que la defensa suiza lograra cerrar la brecha, como puede apreciarse, ya que Schneiter, el mejor valor rojo, llega a destiempo a colaborar con Elsener, el buen arquero, pero que nada pudo ante la forma como se gestó la nueva y definitiva conquista del vencedor.



EL GOL ESPAÑOL.— Faltando 55 segundos para el término del encuentro, Peiró —que no aparece en la escena— derrotó a Carbajal, con disparo bajo, que sorprendió al buen arquero mexicano. De esta manera España hizo suyo un match que el equipo azteca no mereció perder. México jugó de igual a igual con los españoles, quienes, mejorando su presentación cumplida ante Checoslovaquia, no convencieron del todo. Match interesantísimo y correcto fue el de Viña del Mar.

AVANZA YUGOSLAVIA.— El tranquilo transcurrir de la serie ariqueña fue alterado violentamente por el conjunto de Colombia, que empató a 4 goles con el macizo elenco soviético. Esta circunstancia agranda las posibilidades de Yugoslavia, cuyo conjunto ha venido avanzando silenciosamente en la subsede norteña. Hasta el momento, ninguno de los equipos ha logrado clasificarse. Todo está como el primer día. En el grabado, el escurridizo interior Sekularac trata de rebasar la defensa uruguaya, mientras Eliseo Alvarez obstaculiza su acción.

SEXTO Y ULTIMO GOL DE HUNGRIA.— Un fuerte disparo de Albert fue contenido a medias por el arquero búlgaro Naydenov, quien cayó al suelo, como se aprecia en el grabado; entró velozmente el interior derecho Tichy y desde un costado acomodó la pelota con el pie derecho y con el izquierdo la envió a la valla, totalmente desguarnecida. El insider marcó dos goles en el match.

FUE UN TRIUNFO LENTO PERO SEGURO EL DE LOS ALEMANES

Escribe: ENRIQUE VERGARA R.

■ Los tradicionales rivales que son alemanes y suizos respondieron a su calidad, ofreciendo un partido que resultó grato para la multitud que concurrió ayer a nuestro principal campo de deportes. El triunfo, como se viene dando desde 1934, correspondió a Alemania, por 2 tantos a 1.

■ Es verdad que las cifras del score no reflejaron la superioridad del cuadro teutón. Convencido que a la larga sería el vencedor, el team de Herberger no apuró el ritmo, conformándose con jugar la pelota con el mayor sigilo y cuidado posibles, antes que arriesgarse en una acción que terminaría sin consecuencias para los adversarios.

■ Desde el comienzo, los alemanes extendieron sus líneas plásticamente, o sea, cada uno conservó su puesto, y las cargas las llevaron siempre por intermedio de Haller, el joven y movedizo N.o 8 germano. Los helvéticos, por su parte, tomaron también sus precauciones, ésto es, formaron un abanico en su zona, brillando Schneiter, Taccnella y Grobety en la contención de los atacantes. El back-centro Shneiter (7), se esforzó frente a Seeler, y ahí mismo detuvo cuanta intentona insinuó el piloto del ataque rival.

■ Iban cumplidos 12 minutos de la primera etapa, cuando se registró una baja lamentable en el team suizo. En un salto, Eschmann fue derribado por Szymaniak, y pese a que retornó al campo, ya su presencia no significó nada para su equipo, pues la fractura que se comprobó más tarde, le impidió todo desplazamiento. Frente a esta baja, los suizos no se amilanaron; por el contrario, apelaron a buenas bondades de su fútbol para imponerse a la mayor contundencia de los germanos. Estos se descontrolaron durante largo rato, y no supieron cómo sacarse de encima al "chico" Allemann y a Vonlanthen, que provocaron más de una zozobra al arquero Fahrian.

■ Sin embargo, solo fue cuestión de tiempo para que fructificara la labor de equipo de los alemanes. Nadie se excedió en la faena individual, lo que movió a su rival a un trabajo agotador. Sobre el filo del tiempo reglamentario, Bruells eludió elegantemente a Wuthrich y Grobety, para mandar un chut de izquierda que encontró las redes.

■ Con el 1-0 a su favor, Alemania no quiso forzar la marcha. Siguió con paso cansino, sostenido por Szymaniak, que hacía de patrón del medio campo. Los suizos se retrasaron, y cada oportunidad del contragolpe lo aprovecharon exitosamente, llevándose el balón galanamente, tratándolo bien. El público le otorgó sus simpatías y lo alentó al derroche de sus energías. Los alemanes, mientras tanto, nadie los sacó de su molde, que no era otro que explotar a Seeler y Haller, dos "leones" en el campo rival. En un tiro alto de Bruells, entró sin demora el piloto, y con potente shut batió por segunda y última vez al buen meta suizo.

■ La ventaja de 2-0 conformó a los alemanes, quienes hicieron buena reserva de energías para su próximo compromiso con Chile, cuyo resultado es trascendente para su clasificación. Los suizos, que ya no tienen ninguna chance de llegar a los 4.os finales, siguieron bregando con un tesón encomiable, que tuvo su justo premio en el gol de descuento convertido por Schneiter, a los 29 minutos y medio. Parte del público creyó que los helvéticos podrían producir una avería a los teutones, pero se equivocó medio a medio, pues a cada requerimiento suyo, respondieron los vencedores con ataques contundentes, obligando a Elsener a tapadas espectaculares, premiadas por la concurrencia con frecuentes ovaciones.

■ El triunfo de ayer deja a Alemania a un paso de su clasificación, siempre y cuando triunfe sobre los chilenos y que Italia caiga ante los suizos. Si las cosas se le dan al revés, le restaría el recurso del "gol average", que, por ahora, lo favorece frente a la "azzurra".

BRUELLS, que no aparece en el grabado, burló bien a Tecchella y Wuthrich, y pronto mandó un izquierdazo arrastrado que superó netamente al valiente y buen meta suizo, Elsener. Lo vemos cuando se estira inútilmente, mientras el balón sigue su trayectoria hacia el arco. Dürr (16), Schaefer (11), Schneiter, Weber y Koslowski, quedan mirando la escena. El 2 a 1 de Alemania, fue justo.

Mejor faena individual y colectiva dio el triunfo a Alemania sobre Suiza

Lo que fueron las acciones del partido en el Estadio Nacional que se definió a favor de los blancos 2x1. Sólo juego entusiasta y sin brusquedades

(Por Federico Martínez).— Sin ceremonias previas se disputó ayer en el Estadio Nacional el partido entre las selecciones de Alemania y Suiza, en el que se impuso la primera por 2 goles a 1, dentro de acciones agradables, sin juego brusco, y que pusieron una nota distinta al clima existente en reuniones anteriores de la subsede de Santiago.

A las 15 horas justa y con la exactitud con que se han cumplido los programas, estaban listos ante el juez Leo Horn, de Holanda, y los guardalíneas L. Lastishev (Rusia) y Julio Ventre (Argentina), los equipos que habían entrado a la cancha siete minutos antes.

FORMACION.— Después del sorteo correspondiente quedaron colocados como sigue: al lado norte SUIZA (rojos) con: Karl Elsener; 7) Heinz Schneiter; 9) Andrés Groberty y 21) Rol Wultrich; 8) Ely Tachella y 13) Hans Weber; 15) Charles Antenen, 21) Rober Volenthan, 14) Tony Alleman, 17) Norbert Eschmann y 16) Ricardo Duerr. Entrenador, Karl Rappan. ALEMANIA (blancos) lo hizo con: Wolfgang Farhian; 12) Hans Nowak, 2) Hebert Echardt y 3) Kart Schillenger; 4) Willy Schulz y 6) Horts Szymaniak; 7) Wolly Kolowski, 8) Helmut Heller, 9) Uwe Seller, 10) Albert Bruells y 11) Hans Schaeffer. Entrenador, Sepp Herberger.

SE INICIAN LAS ACCIONES.— Corresponde a Bruells tomar la iniciativa con avance veloz y de corto dribling hacia la valla suiza, que se ve sorprendida un poco. Contiene el remate Schneiter antes que intervenga su golero y la pelota sale fuera. Sigue después persistente ofensiva blanca, en la que el mismo Bruells, desmarcándose, obliga a buen trabajo a Groberty.

REACCION SUIZA.— Pero los rojos comienzan a coordinar mejor. Con algo de ingenuidad en su juego, pero manteniendo firme su cerrojo a base de 6 y 7 defensores, y con sólo 3 atacantes. Así es Wultrich quien se corta adelante, sorprendiendo casi a Fahrian, que es apoyado por Nowak.

Destaca Schneiter ya que fuera de detener al trío central alemán, que combina con habilidad, se dá maña para ir adelante en los contraataques.

LESION DE ESCHMAN.— A los 15', sin embargo, Szmaniak foulea a Eschman, que cae lesionado al tobillo izquierdo quien es presa de intensos dolores, siendo sacado de inmediato fuera de la cancha. Pierde así Suiza a uno de sus mejores hombres, que vuelve 5, más tarde, pero sólo como una figura, y sin poder intervenir, más tarde se comprobó que tenía fractura al peroné.

DOMINIO ALEMAN.— Pero es Alemania quien domina a media cancha. Schneiter en el centro apoya y defiende y da a Haeller y Seeler. Suiza no consigue llevar ataques de gran peligro., unque Allemann cada vez que tiene ocasión quiebra la defensa germana con velocidad.

BUENA FAENA DE ELSENER.— Sigue dominando Alemania en los últimos 15' de la fracción inicial, sin acciones duras, y sólo con algunos fouls sin mala intención, como el de Schulz a Allemann a cuyo servicio contesta Haller burlando a tres defensas suizas remata, deteniendo Elsener en meritorio esfuerzo.

GOL ALEMAN.— Hasta que Schaefer, superando por velocidad a Groberty, se va por el lado derecho con resolución, y entrega a Schulz que le seguía, y que desde 20 metros lanza semi cruzado venciendo a Elssener por primera vez. Eran las 15'45".

SEGUNDO TIEMPO.— Se reinicia el juego a las 16 horas con Suiza, sin Eschmann y solo 10 hombres, tomando el lado sur. Avanza Alleman otra vez apoyado por Tachella que le ve en buena posición a los 5' entrega a Antenen, que remata ligeramente desviado. Continúa atacando Suiza, y otro remate de Allemann da sobre el costado exterior de las mallas de Fahrian. Responde Alemania por intermedio de Bruells, que remata bajo, y que conjura Elsener.

2.o GOL ALEMAN.— Pero era indudable que Alemania llevaba las ventajas de su mayor peso y enjundia de acción. En ésta es Schenllinger el hábil N.o 3, quien toma un servicio de out de su defensa, y entrega de inmediato y por el centro, entre la abierta defensa suiza, a Seller a las 16,15, el que después de avanzar rápidamente remata a media altura sin que Elsener tuviera nada que hacer.

PERSISTE ALEMANIA.— Este gol da bríos a los blancos, que inician su asedio a la valla de Elsner, que se libra en dos o tres ocasiones de caer vencida nuevamente. Ya sea, con cabezazo de Seller que pudo ser gol, con más tranquilidad o un remate desde la derecha de Koslowski que sacude el arco de Elsener. Pero sin que Schneiter y sus compañeros de cerrojo declinan en esfuerzos con el estímulo del público

14.30 DESCUENTA SUIZA. — Esta acogida del público duplica las energías en Suiza, que en buen contraataque que encabeza Altenen desde la derecha, centra a media altura recogiendo Schneiter que estaba prácticamente metido en el arco alemán, anidando la pelota en él, con tiro corto al ángulo derecho.

ULTIMAS ACCIONES.— Viene enseguida, otra salvada de Elsener, ante disparo de Shenelilinger; un foul de Werner al mismo, y cuando ha bajado algo la presion alemana, como si no se quisiera exigirse más con las cifras favorables. Wuthrich es a estas alturas del partido quien obliga al golero alemán a lanzarse en "palomita" y después Seeler combinando como siempre con Haller, el que da la impresión de nuevo gol.

Cuando Schneiter, infatigable hasta el final, trataba de "peinar" un centro de Allemann, peligrosamente, el juez Horn dió el último pitazo.

DESCUENTAN LOS SUIZOS.— Sobre la media hora del período complementario, vino un tiro alto de Antenen que rebasó a la defensa germana. La pelota cayó en poder del back centro Schneiter que se hallaba adelantado, quien tiró sin demora haciendo alojar el esférico en el fondo del arco alemán. El chut sorprendió a Fahrian (22), fuera de su valla. En la raya está Nowak, que no pudo evitar la conquista helvética. Alemania ganó bien por 2 a 1.

VONLANTHEN SE VA ENCIMA DE FAHRIAN, pero el arquero alcanza a desviar la trayectoria del balón. Al fondo se ve a Erhardt, que está pronto a intervenir en la jugada.

El cuadro alemán no se apuró en la búsqueda del triunfo. ¿Reservó energías para el partido con los chilenos?

Suizo Eschmann se fracturó peroné

De consecuencias fue el accidente que sufrió el integrante de la ofensiva suiza y uno de sus valores de más experiencia, Norbert Eschmann, al caer, en el partido con Alemania, como resultado de un foul de Szymanian, aunque sin mala intención.

Imposibilitado para volver a la cancha en el segundo tiempo, y después de hacerlo sólo como un jugador más en el resto de los 30' del primero, Eschmann fue examinado por el médico de turno de la reunión internacional, estableciéndose una fractura de la base del peroné de la pierna izquierda.

Con el resultado de la radiografía que se le tomó de inmediato, el player suizo fue enyesado, lo que le impidirá seguramente seguir actuando por su equipo.

LA PELEA ESTA ENTRE ITALICOS Y GERMANOS

GRUPO II: SANTIAGO.

País	Chile	Alem.	Italia	Suiza	Goles F.	Goles C.	Ptos.
CHILE	—		2—0	3—1	5	1	4
ALEMANIA		—	0—0	2—1	2	1	3
ITALIA	0—2	0—0	—		0	2	1
SUIZA	1—3	1—2		—	2	5	0

16 ENCUENTROS SE HAN JUGADO

Resultados, equipos, árbitros y scorers

Los pormenores de los 16 encuentros que se llevan jugados del 7.o Campeonato Mundial de Fútbol, son los siguientes:

GRUPO I: ARICA

30 — 5 — 62: **Uruguay (2) — Colombia (1).**— Equipos: URUGUAY: Sosa; Méndez, Troche y E. Alvarez; Goncálvez y Eliseo Alvarez; Pérez, Rocha, Langón, Sasía y L. Cubilla. COLOMBIA: Sánchez; Zuloaga, González y Echeverry; Silva y López; Aceros, Coll, Klinger, Gamboa y Arias. Arbitro: Darogi, húngaro. Goles: Cubilla y Sasía, para Uruguay, y Zuloaga, de penal, para Colombia.

31 — 5 — 62: **Unión Soviética (2) — Yugoslavia (0).**— Equipos: UNION SOVIETICA: Yashin; Dubinsky, Maslenkin y Ostrovsky; Voronin y Netto; Metrevelli, Ivanov, Podelnik, Kanevsky y Meskhi. YUGOSLAVIA: Soskic; Durkovic, Jusufi y Matus; Markovic y Popovic; Sekularac, Mujic, Jerkovic, Galic y Skoblar. Arbitro: Dusch, alemán. Goles: Ivanov y Podelnik, para Unión Soviética.

2 — 6 — 62: **Yugoslavia (3) — Uruguay (1).**— Equipos YUGOSLAVIA: Soskic; Durkovic, Markovic y Jusufi; Radakovic y Popovic; Melic, Sekularac, Jerkovic, Galic y Skoblar. URUGUAY: Sosa; Méndez, Troche y Eliseo Alvarez; Concálvez y Cubilla; Rocha, Bergara, Cabrera, Sasía y Pérez. Arbitro: Galba, checoslovaco. Goles: Skoblar, de penal; Galic y Jerkovic, para Yugoslavia; y Cabrera, para Uruguay. EXPULSADO: Popovic.

3 — 6 — 62: **Colombia (4) — Unión Soviética (4).**— Equipos: COLOMBIA: Sánchez; Echeverri, González y Alzate; López y Serrano; Aceros, Coll, Rada, Klinger y González Garzón. UNION SOVIETICA: Yashin; Chokheli, Ostrovskiy y Maslenkin; Netto y Voronin; Ivanov, Kanevskiy, Meskhi. Podelnik y Chislenko: Arbitro: Etzel Filho, brasileño. Goles: Ivanov (2), Chislenko y Podelnik, para Unión Soviética; Aceros, Coll, Rada y Klinger, para Colombia.

GRUPO II: SANTIAGO

30 — 5 — 62: **Chile (3) — Suiza (1).**— Equipos: CHILE: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Fouilloux y L. Sánchez. SUIZA: Elsener; Grobety, Schneiter y Tacchella; Morf y Weber; Antenen, Wuethrich, Eschmann, Pottier y Allemann. Arbitro: Ashton, inglés. Goles: L. Sánchez (2) y Ramírez, para Chile, y Wuethrich, para Suiza.

31 — 5 — 62: **Alemania (0) — Italia (0).**— Equipos: ALEMANIA: Fahrian; Novak, Erhardt y Schnellinger; Schulz y Szymaniak; Sturm, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer. ITALIA: Buffon; Lossi, Salvadore y Robotti; Maldini y Radice; Ferrini, Rivera, Altafini, Sivori y Menichelli. Arbitro: Davidson, escocés. Goles: No hubo.

2 — 6 — 62: **Chile (2) — Italia (0).**— Equipos: CHILE: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa Fouillioux y L. Sánchez. ITALIA: Mattrel; David, Janich y Robotti; Tumburus y Salvadore; Mora, Maschio, Altafini Ferrini y Menichelli. Arbitro: Ashton, inglés. Goles: Ramírez y Toro, para Chile. Expulsados: Ferrini y David.

3 — 6 — 62: **Alemania (2) — Suiza (1).**— Equipos: ALEMANIA: Fahrian; Novak, Erhardt y Schnellinger: Schulz y Zzymaniak; Koslowski, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer. SUIZA: Elsener; Tacchella, Schneite y Grobety; Wuethrich y Weber; Antenen, Vonlanthen, Allemann, Eschmann y Duerr. Arbitro: Horn, holandés. Goles: Bruells y Seeler, para Alemania, y Schneiter, para Suiza.

GRUPO III: VIÑA DEL MAR

30 — 5 — 62: **Brasil (2) — México (0).**— Equipos: BRASIL: Gilmar; Djalma, Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zozimo; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagallo. MEXICO: Carbajal; Del Muro, Sepúlveda y Villegas; Cárdenas y Nájera; Rel Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz. Arbitro: Dienst, suizo. Goles: Pelé y Zagallo, para Brasil.

31 — 5 — 62: **Checoslovaquia (1) — España (0).** Equipos: CHECOSLOVAQUIA: Schroif; Lalá, Populhar y Novak; Pluskal y Masopust; Stibranyi, Scherer, Kvasnak, Adamec y Jelinec. ESPAÑA: Sedrún; Rivilla, Santamaría y Reija; Zegarra y Caray; Del Sol, Puskas, Suárez y Gento. Arbitro: Steiner, austríaco. Gol: Stibranyl, para Checoslovaquia.

2 — 6 — 62: **Brasil (0) — Checoslovaquia (0).** Equipos: BRASIL: Gilmar; Djalma, Santos, Mauro y Zozimo; Zito y Nilton Santos; Garrincha, Didí, Vavá, Pelé, y Zagallo. CHECOSLOVAQUIA: Schroif; Lalá, Populhar y Novak; Pluskal y Masopust; Stibranyl, Scherer, Kvasnak, Adamec y Jelinec. Arbitro: Schwinte, francés. Goles: no hubo.

3 — 6 — 62: **España (1) — México (0).**- Equipos: ESPAÑA: Sedrún; Rodríguez, Santamaría y Gracia; Verges y Pérez; Del Sol, Peiró, Puskas, Suárez y Gento. MEXICO: Carvajal; Muró, Sepúlveda y Jáuregui; Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, H. Hernández, Jasso y Díaz. Arbitro: Tesanic, yugoslavo. Gol: Peiró, para España.

GRUPO IV: RANCAGUA

30 — 5 — 62: **Argentina (1) — Bulgaria (0).** — Equipos: ARGENTINA: Roma; Sainz, Navarro y Marzolini; Sacchi y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, Sanfilippo y Belén. BULGARIA: Naydenov; Kotov, Rakarov y Dimitrov; Kostov y Kovatchev; Diev, Velitchkov, Krosto, Lakimov y Kolev. Arbitro: Gardeazábal, español. Gol: Facundo, para Argentina.

31 — 5 — 62: **Hungría (2) — Inglaterra (1).** — Equipos. HUNGRIA: Grosic; Matral, Meszoly y Sarosi; Solymosi y Sipos; Sandor, Rakosi, Albert, Tichy y Fenyvesi. INGLATERRA: Springett; Amfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton. Arbitro: Horn, holandés. Goles: Tichy y Albert, para Hungría, y Flowers de penal, para Inglaterra.

2 — 6 — 62: **Inglaterra (3) — Argentina (1).**— Equipos: INGLATERRA: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Peacock, Haynes y Charlton. ARGENTINA: Roma; Capp, Navarro y Marzolini; Sacchi y Páez; Oleniak, Rattin, Sosa, Sanfilippo y Belén. Arbitro: Latishev, ruso. Goles: Flowers, de penal; Charlton y Greaves, para Inglaterra, y Sanfilippo, para Argentina.

3 — 6 — 62.— **Hungría (6) — Bulgaria (1).**— Equipos: HUNGRIA: Ilku; Matral, Meszoely y Sarosi; Solymosi y Sipos; Sandor, Goereocs, Albert, Tichy y Fenyvessy. BULGARIA: Naydenov; Rakarov, Dimitrov; Kotov; Kostov y Kovatchev; Asparoukhe, Sokolov, Velitchkov, Kolev y Dermendjiev. Arbitro: Ashton, inglés. Goles, Albert (3), Tichy (2) y Solymosi, para Hungría, y Sokolov, para Bulgaria.

Tambaleó el oso ruso

COLOMBIA EXPLOTO FALLAS EN EL SISTEMA DEFENSIVO

ARICA, Jorge Fernández, Enviado Especial.— Arica se estremeció esta tarde y ganó Colombia un sitial de grande en el fútbol mundial. Lo ganó porque no sólo igualó con el cuadro ruso, sino que en la mayor parte del cotejo dominó plenamente, a extremo tal que, si el triunfo le hubiera pertenecido no podría haber extrañado a nadie y hubiera sido tal vez el resultado más justo, más lógico, considerando lo que hicieron ambos cuadros en el campo. Como remedando la historia bíblica, el pequeño David que en el papel parecía ser Colombia, se encumbró, miró cara a cara al gigantón Goliath, que no otra cosa se suponía fuera Rusia, y luego de destrozarlo en su bloque defensivo, lo obligó a luchar a la desesperada para evitar la derrota.

La verdad sea dicha: en el alza extraordinaria del cuadro colombiano no contaron sólo factores de tipo anímico. No hubo sólo empuje, vergüenza, espíritu de lucha, ansias de triunfo. Hubo también, y lo que es muy importante, calidad futbolística, habilidad, sentido creador, fútbol en el que el factor hombre pudo más que la fría concepción, casi aritmética de los sistemas.

Rusia tuvo todo para ganar. Errores defensivos del cuadro colombiano le permitieron estár en ventaja de tres a cero y luego cuatro a uno. Pero no supo aprovechar esta contingencia evidentemente favorable. Empezaron a aflorar en el conjunto soviético los vacíos que parecían no existir y que Colombia los dejó al desnudo. Fuertes, físicamente, en la defensa, sus hombres "mueren" al dribling, a la finta, al toque de pelota, al accionar en que la habilidad juega y actúa como primer actor. Por allí estructuró el equipo cafetero la paridad que incluso, pudo ser victoria.

Moviéndose en su clásico estilo de pelota jugada en rapidez, con profundidad, el ataque ruso dominó inicialmente el campo y superó con claridad a la retaguardia colombiana. Pero esto no fue más allá de los 25 minutos de la primera fracción. Desde ahí se asentó la defensa de Colombia. Alzate, que había tenido problemas con Ponedeljnik, mejoró y con ello alzaron también su rendir los marcadores de punta. En el medio campo la excelente conducta ofensiva y defensiva de Coll opacó la acción contrapuesta de Netto.

Ya equilibrado el match se hizo visible el crecimiento del ataque colombiano. Klinger, Rada y Aceros, moviéndose, rotando de puesto, dribleando, finteando y siempre con la pelota a ras del suelo, hicieron estragos en la estática e impávida defensa rusa. Vino el gol olímpico de Coll, en una paralización clara de la retaguardia soviética, y Colombia se transformó en un alud.

Rusia quedó reducida a su ataque. Este entraba usando la punzante habilidad y rapidez de Meshki, pero ya no con la facilidad de antes. En cambio, su defensa, sin luz, torpe, desmadejada, veía invadir su zona. Alentados con su propio crecimiento, todo el conjunto colombiano caminó con galanura, trayendo la pelota desde atrás, sin rifarla, buscando en la acción mancomunada y hábil de sus hombres el camino hacia Jashin. Este debió trabajar intensamente. Sin embargo, la evidente superioridad de juego de los colombianos trajo sus frutos. Descontó primero Rada y más tarde, en una excelente acción de Coll y Klinger, logró éste el empate definitivo.

Paridad que pudo ser triunfo y que si no llegó, dejó por lo menos la satisfacción de ver un buen partido y que acreditó una vez más que la lógica en los resultados del fútbol existe cuando para llegar a él se usa como arma el fútbol de creación, de ataque cuerdo, inteligente y por sobre todo hábil. Eso fue Colombia y ante él poco pudo hacer la mecanización del conjunto ruso, que siendo muy bueno en ataque, mostró en cambio, debilidades tremendas en su defensa.

IGUALARON A 4 EN ARICA:

Empate de Colombia con Rusia resultó sorpresa del Torneo

ARICA (por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION). — Colombia se agrandó y dio la sorpresa de la fecha del torneo al empatar con Rusia un partido que los últimos tenían prácticamente ganado al promediar el encuentro. La sensacional actuación colombiana puso al desnudo los errores del bloque defensivo soviético, que hasta ahora había dado la impresión de ser inexpugnable.

Dirigió el encuentro el árbitro Etzel Filho, de Brasil, asesorado por los guardalíneas Carlos Robles, Chile, y Dorogi, Hungría.

Los cuadros exhibieron la siguiente formación: RUSIA (4): Jashin; Ostrovsky, Chokheli y Maslenki; Netto y Voronin; Chislenko, Ivanov, Ponedeljnik, Kanevsky y Meshki. COLOMBIA: (4): Sánchez; González, Alzate y Echeverri; López y Serrano; Aceros, Coll, Rada, Klinger y González.

LOS GOLES

A los 8' del primer tiempo Rusia, por mediación de Ivanov abre la cuenta. Recostado sobre la punta derecha recibe de Kanevski, remata bajo y cruzado y bate a Sánchez. Dos minutos más tarde, a los 10', Chislenko eleva a dos. El centrodelantero ruso entró combinando al área con Ivanov, sorteó a Alzate y con un disparo recio superó al meta colombiano.

De nuevo Ivanov, a los 12, se hace presente al señalar el tercer gol de su cuadro, luego de un centro de Meshki. El disparo del entreala soviético resulta imparable para Sánchez.

El primer descuento de Colombia se produjo a los 21 minutos. Su autor, Aceros, puesto en juego por Coll, con gran frialdad y exactitud le colocó la pelota a Jashin por encima de la cabeza. Primer tiempo: 3 por 1.

Ponedeljnik, a los 19 de la fracción complementaria, y mientras dominaba Colombia, consigue el cuarto gol. En un contrataque soviético lleva la pelota Ivanov, la pasa a Ponedeljnik, quien sobre la derecha, sin mucho ángulo, disparó bajo y cruzado haciendo estéril la tardía estirada de Sánchez.

Coll sirve un corner desde la izquierda a los 23 minutos. El lanzamiento a media altura, sin mucha fuerza, llega a las redes en una paralización de la defensa rusa. Gol olímpico y 4 por dos. Sigue presionando Colombia y a los 27 minutos, en una buena combinación de Coll y Klinger, que remata finalmente Rada, se produce el tercer tanto colombiano.

La paridad final la consiguió Klinger a los 31 minutos. El moreno entreala escapó velozmente por la derecha, puesto en juego por Coll. Avanzó y cuando salía Jashin, remató. Atajó a medias el golero ruso y al insistir Klinger, hizo llegar la pelota al fondo de la red.

PUNTO DE ORO GANO COLOMBIA EN ARICA

GRUPO I: ARICA.

País	Rusia	Yugosl.	Uruguay	Colombia	Goles F.	Goles C.	Ptos.
Rusia . . .	—	2—0		4—4	6	4	3
Yugoslavia	0—2	—	3—1		3	3	2
Uruguay . .		1—3	—	2—1	3	4	2
Colombia .	4—4		1—2	—	5	6	1

Comisión de la FIFA se reúne

Conocerá informes sobre expulsiones

Hoy a las 15 horas se reunirá la Comisión Organizadora del VII Campeonato Mundial de Fútbol, para conocer los informes de los árbitros e inspectores de la FIFA que actuaron en los 16 partidos que se llevan jugados hasta ahora.

En este acto la Comisión considerará las incidencias registradas y las expulsiones ocurridas en los encuentros de Yugoslavia - Uruguay y Chile-Italia. En aquel partido fueron expulsados Angel Cabrera, uruguayo, y Vladimir Popovic, yugoslavo, y en el último, Mario David y Giorgio Ferrini, italianos. Es necesario advertir que la decisión que adopte al respecto la Comisión, es inapelable.

AMARILDO CUBRIRA PLAZA DE PELE EN EL "SCRATCH"

EL RETIRO, Quilpue. (Por Carlos O. Chinchón, enviado especial de LA NACION).— La lesión de Pelé —que lo imposibilita durante ocho días, por lo menos— hará necesaria la inclusión de Amarildo en el equipo Campeón del Mundo que enfrentará a España en la próxima fecha de la serie viñamarina.

Los brasileños asistieron en la tarde de ayer al partido que jugaron en Sausalito España y México. Al término de este encuentro, manifestaron que veían sin aprensiones su futuro choque con la "furia" española.

En la mañana habían entrenado en el excelente campo de la Empresa Nacional de Petróleo, en Concón. Solamente practicaron los reservas, en tanto que los titulares disfrutaban de una jornada de descanso.

En la mañana de hoy, los jugadores titulares y reservas serán sometidos a una cuidadosa revisión médica y en la tarde entrenarán posiblemente en Las Salinas o en Concón. Los dirigentes dijeron que aparte de Pelé no hay en este momento ningún otro jugador lesionado.

ARIQUEÑAS

ARICA.— (Jorge Fernández, Enviado Especial).— Por indicación de los dirigentes de la FIFA, se suprimirán a partir del match Yugoslavia — Uruguay, todas las ceremonias previas a la iniciación de los partidos. De este modo, se cumplirá el horario establecido y podrán comenzar los cotejos a las 15 horas en punto.

La escasa afluencia de turistas a la subsede ariqueña, ha provocado una verdadera desolación en el comercio local. Encandilados por la propaganda que hablaba de diez mil visitantes, los comerciantes de la ciudad pensaban en grandes ventas, que lógicamente dejarían pingües utilidades.

Sin embargo, la realidad ha sido muy distinta. En total se calcula que los turistas, incluidos los periodistas —que bien se sabe no tienen gran poder comprador—, no alcanzan a las 2 mil personas. Como una derivación de lo mismo, hay enormes pérdidas para la empresa Viviantur, que tuvo a su cargo la reserva de habitaciones para los extranjeros. Hizo la empresa un empadronamiento de las casas particulares que deseaban recibir turistas, y dejó totalmente acondicionadas 2.500 camas. Al momento de escribir ésto, sólo se han ocupado 110. La pérdida por este solo concepto alcanza a más del millón y medio de pesos.

La delegación rusa reclamó a la FIFA por la disposición que prohibía el ingreso a la cancha de los técnicos durante el desarrollo de los partidos. Después de discutirse la reclamación, fue aceptada y se resolvió que en el futuro podrán entrar al campo 3 directores técnicos por cada equipo que actúe.

No ha sido esta la única reclamación rusa; también manifestaron disconformidad por la organización en general. No dieron detalles, pero el presidente de la delegación muy molesto al término del partido con Yugoslavia —en su idioma, naturalmente—, dijo: La organización es pésima... pésima.

Después del tremendo lío que se produjo en el match Rusia — Yugoslavia, se pensó que el árbitro pediría alguna sanción para los yugoslavos por la agresión que le hicieron. Sin embargo, en el informe no estampó nada, salvo aclarar que el partido había sido muy brusco. Entrevistado, tuvo una declaración muy curiosa: Yo soy árbitro de fútbol, no de boxeo, dijo...

A pesar de esto, McGuire, el dirigente de la FIFA, que presenció los incidentes, se apersonó en los camarines al término del match y recriminó a los jugadores por la conducta observada. Con el referee tuvo también una larga conversación. No se supo lo que le dijo, pero se supone que no fue para felicitarlo que lo encerró en el camarín.

Se han jugado dos partidos y ya hay tres jugadores lesionados. Dos de ellos: Zuloaga, de Colombia, y Dubinski, de Rusia, no podrán seguir actuando. El primero, con tres costillas rotas; el ruso, con una pierna fracturada. Todo esto, como consecuencia del llamado fútbol de choque que muchos aplauden y que para mí es la degeneración de los principios básicos del juego como manifestación de habilidad.

Los uruguayos, para mantenerse en total independencia en el Motel Azapa, lugar donde están concentrados, resolvieron tomar todas las habitaciones del establecimiento. De este modo, el Motel es propiamente "tierra uruguaya". No hay nadie fuera de ellos, aunque con esto hayan tenido que cancelar el valor de 60 departamentos, en circunstancias que sólo ocupan 31.

En cambio, los colombianos más modestos en medios económicos, han tenido problemas al no recibir la asignación de la FIFA, con la que debían cancelar el hotel donde se alojan. Sólo hoy se recibió un cable de Santiago en el que anuncian el envío de la cantidad asignada y con ella podrán los colombianos "dormir" tranquilos...

ITALIA RECLAMA ANTE LA FIFA Y SE QUEJA DE HOSPITALIDAD CHILENA

La FIFA recibió ayer tarde una protesta de la delegación italiana, en la forma de un telegrama, que será confirmada posteriormente en una carta oficial. En su telegrama, la delegación italiana solicita que se abra una investigación sobre el comportamiento del árbitro Ashton. Piden, además, los representantes de la "azzurri", que el Comité de Organización chileno intervenga, a fin de que sean respetadas las leyes de hospitalidad, para permitir que su visita a Chile se desarrolle en forma normal. El telegrama no hace referencia ni a las expulsiones ni al resultado del partido del sábado 2 de junio. Tampoco se refiere a otras incidencias de dicho partido.

La Comisión de Organización de la FIFA se reunirá alrededor de las 15 horas de esta tarde, para considerar las incidencias y expulsiones mencionadas. La decisión de este organismo no tiene apelación.

Hungría se clasificó a tranco firme y seguro

Escribe: ALFREDO LEONEL PARRA

Como para no desmentir la calidad y limpieza del fútbol que se ha visto en el Grupo N.o 4 de Rancagua, en la derrota de Bulgaria por seis goles a uno frente a Hungría, siempre imperaron la destreza, el juego leal sobre cualquiera otra consideración.

Sucedió lo que estaba previsto. Hungría en forma holgada y sin realizar un gran esfuerzo, no tuvo inconvenientes para en forma segura y rápida ubicarse en ventaja en el marcador desde los primeros minutos del partido.

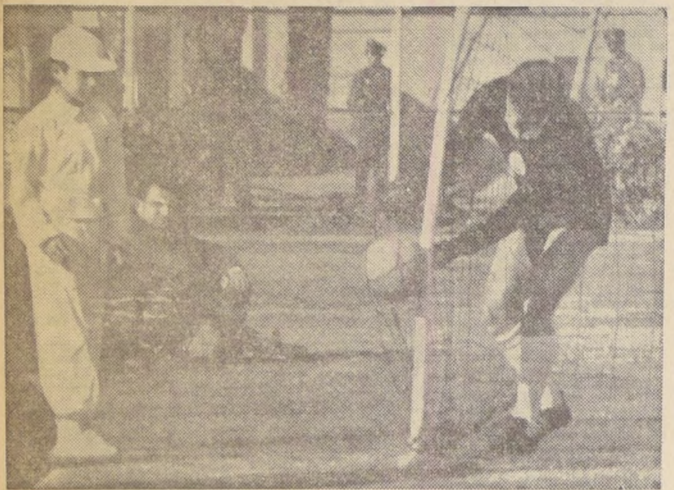
Para quienes hayan viajado hasta la ciudad histórica, en busca de las razones de los elogios que se han vertido sobre el juego magyar, seguramente les ha quedado una impresión "con gusto a poco". Insatisfechos. El partido, el juego realizado por los húngaros dijo muy poco y lo que insinuó no fue ni el 30 por ciento de lo rendido frente a Inglaterra, donde lo dio todo sin regatear virtudes ni juego, donde demostró en forma clara su real potencialidad. Pero lo dicho, en este encuentro con los búlgaros —que está fuera de serie en este grupo— influyeron notoriamente algunos aspectos que consideraremos para el análisis general del match.

En primer término, el score abultado, que puso las cosas en su lugar en un horario tempranero. Corrían doce minutos de juego y ya Hungría vencía por cuatro goles a cero. Lo primordial se había conseguido: clasificarse. Quedaba entonces lo segundo, cuidar el físico durante el resto del encuentro y asegurar la victoria por ese mismo score que le daba la oportunidad de dividir, en caso de empate en el primer puesto, en el goal-average por uno. (El gol de Inglaterra).

El trabajo entonces quedó circunscrito a un continuo rotar por el campo, esquivando al adversario y además, controlando el balón, a base de pases laterales, combinaciones cortas. En una palabra, sin arriesgar. Los defensas que habían sido piezas vitales en el juego frente a los ingleses, esta vez acusaron algunas fallas. Solymosi, el medio encargado del apoyo, no tuvo el mismo brillo del partido anterior. Erró muchos pases, se quedó cuando pudo llegar a disputar el balón, y pese a todo convirtió un gol, nada más que por las facilidades que daba la defensa búlgara. Recia, firme, pero ingenua. Adelante, Tichy no se esforzó. Disparó lo suyo, pero sin mayores problemas. No se creó el hueco, no lo buscó afanosamente, como lo había hecho antes. Si hizo dos goles, fueron producto del sentido de ubicación que tiene en el campo, más que por acción individual.

Hungría jugó un fútbol de control. A ratos se hizo lento. Muy libre, muy suelto. Y en este accionar hay que hacer justicia a un hombre que sobresalió del resto. El jugador-periodista, Albert. El juego de la defensa búlgara permitió este juego a veces sobrador del piloto. Hizo todo lo que se le ocurrió. Baste decir que en una jugada, a un mismo defensa, lo dio vueltas hacia los dos lados, en un avance directo hacia la portería búlgara. Ahí se mostraron la falta de recursos del defensa y la chispa del delantero. Y esa fue la tónica general del partido. Ganó Hungría y respondió a su calidad de favorito en la serie. Respondió y mostró reservas de igual o mayor calidad que los titulares, es el caso del arquero Ilku que reemplazó a Grosics, el nexo o interior derecho Goeroecs, que lo hizo en vez de Rakosi, y el cuadro no bajó en su rendimiento habitual.

Del conjunto búlgaro muy poco se puede decir. A ratos realizaron algunas jugadas bien hilvanadas, pero en general, les falta imaginación, chispa y rapidez para resolver una jugada. El escaso dominio que tienen del balón los hace caer en yerros de apoyo y rechazo, los que generalmente no llevan una intención definida. Son rápidos, recios, de buen físico, pero esto hoy no basta para jugar el buen fútbol.



CUARTA CONQUISTA MAGYAR.— A los 12 minutos de la etapa inicial, el puntero derecho Sandor, ejecutó un pase retrasado y a ras del césped. El medio volante Solymossi, sin parar el balón, expidió seco disparo que batió a Naydenov, a quien se ve en el grabado sacando el implemento aprisionado entre la malla y el soporte

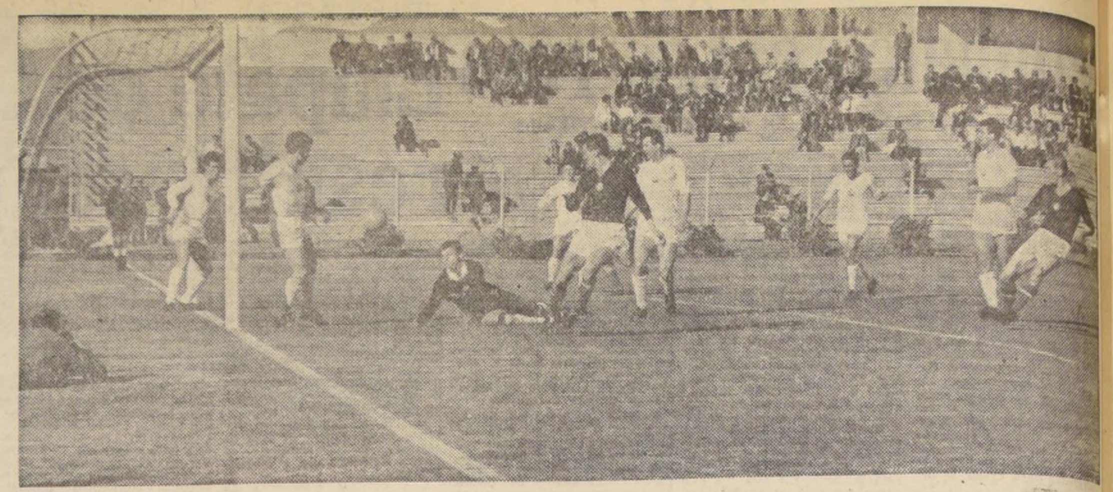
WINTERBOTTOM SIN PROBLEMAS EN COYA

En el plantel inglés no hay jugadores lesionados. Ayer, titulares y suplentes realizaron sólo gimnasia y peloteos

RANCAGUA.— Especial para LA NACION.— Muy de mañana los integrantes de la selección inglesa, con el seleccionador Walter Winterbottom a la cabeza, abandonaron la Casa de Huéspedes de Coya, para dirigirse a la cancha de fútbol y realizar ahí, una suave sesión de gimnasia, tiro al arco y dominio del balón. De la práctica, participaron todos los jugadores, aclarando el coach que no tiene ningún jugador lesionado en el plantel y que espera no tener problemas para el match que deberá sostener el jueves frente a Bulgaria, actual colista del Grupo IV.

Después de un suculento almuerzo, jugadores, técnicos y dirigentes de la delegación inglesa, se trasladaron al Estadio Braden, para presenciar las alternativas del partido entre Hungría y Bulgaria. Terminado el cotejo, volvieron a su concentración para servirse el tradicional "five o'clock tea". El resto de la tarde transcurrió apaciblemente en Coya, dedicándose los jugadores a matar las horas en animadas partidas de cartas, billar o escucnando música.

Hoy en la mañana realizarán una intensa práctica en la cancha de Coya, enfrentándose los titulares contra los suplentes.



PRIMER GOL DE HUNGRIA.— La defensa búlgara concedió tiro de esquina a los 2 minutos de juego inicial. Sirvió el alero izquierdo magyar Fenyvesi y su disparo a media altura lo conectó Albert con suave golpe del botín derecho y el balón se introdujo en la valla. En el grabado, Naydenov mira angustiado la caída inicial de su bastión.

Hungría aplastó a Bulgaria: 6-1

El centrodelantero Albert, marcó tres goles de hermosa factura.— Magyares volvieron a exhibir su juego endiablado, que tanto gusta a la afición local

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial). — Otra tarde de hermoso sol vivió esta ciudad al jugarse la cuarta fecha de la subsede eliminatoria en el Estadio Braden, y Hungría dio un paso más hacia el primer lugar de su serie al doblegar a Bulgaria por el concluyente marcador de 6 goles a 1.

De nuevo, también, volvió a imperar sobre la gramilla verde la caballerosidad de los 22 jugadores. Aquí en esta zona no tiene cabida la intemperancia y el juego leal rige la lucha por los dos puntos en cada fecha, cualquiera que sean los adversarios.

Argentina, Bulgaria, Hungría e Inglaterra practican la religión del fair play.

EL PARTIDO.— Ante el árbitro español Juan Gardeazábal, los conjuntos de Hungría y Bulgaria alinearon en la siguiente forma:

HUNGRIA (6), granates: Ipku; Matrai, Meszoely y Sarosi; Solymosi y Sipos; Sandor, Goeroecs, Albert, Tichy y Fenyvesi.

BULGARIA (1) blancos: Naydenov; Rakarov, Dimitrov y Kotov; Kostov y Kovatchev; Asparoukhov, Sokolov, Velitchkov, Kolev y Dermendjiev.

PRIMER TIEMPO: A las 15 horas, el pito de la brega dio por iniciada las acciones, moviendo la bola el centro delantero búlgaro Velitchkov, pero es contenido de inmediato por Solymosi. Este medio volante apoya de inmediato a Goeroecs, que emprende veloz corrida con pase al alero Sandor, cuyo disparo final salió alto.

PRIMER GOL HUNGARO. La extrema defensa de los búlgaros se ve en duros aprietos, sin estar jugando mal, para contener los rápidos y punzantes avances que los magiares realizan por las puntas. Fruto de este endemoniado tren de juego, a los dos minutos la defensa búlgara debió conceder el primer tiro de esquina. Sirvió Fenyvesi y Albert cacheteó el balón con la punta del botín derecho, anticipando al zaguero central Dimitrov y anidó la pelota en la red.

EL SEGUNDO DE LA SERIE.— Ahora es Sandor el puntero, quien deja atrás en velocidad a su cancerbero Kotov, centra corto y retrasado entrando a la carrera Rakosi, que de primera pica el balón hacia el centro del área penal. Albert que venía desde atrás en veloz corrida, expidió un fuerte disparo alto que batió totalmente al guardavallas Naydenov. Iban 7 minutos de juego.

TERCER GOL MAGIAR.— A los 9 minutos, Tichy aprovecha cierto desorden en la defensa búlgara a causa de la velocidad endiablada del [...] que magyar y aumenta [...] cuenta a tres goles.

CUARTO GOL HUNGARO — Cuando todo el mundo c[...] que los húngaros amainar[...] el ritmo, siguieron en su [...] de rapidez y fue así com[...] los 12 minutos Sandor, [...] lando a dos defensas, [...] hasta el sector del corner [...] desde allí centra a ras del [...] lo. Solymosi entra a la [...] rrera y con seco impacto ha[...] estéril todos los esfuerzos [...] juvenil arquero Naydenov.

Pese a los guarismos, [...] búlgaros luchan con ente[...] por emparejar las acciones [...] lo consiguen en el resto [...] esta primera etapa.

SEGUNDO TIEMPO.— [...] esta etapa, los magyares [...] dedicaron a exhibir cu[...] fórmula existe sobre estra[...] gia futbolística, cosa que [...] dieron realizar no porque [...] adversario otorgara facilida[...] o mostrara una merma en [...] capacidad de conjunto. [...] Simplemente, porque se fu[...] con hidalguía. Aquí no ex[...] tió el golpe aleve o la jug[...] malintencionada.

QUINTO GOL DE HUNGRIA.— Iban corridos 7 [...] nutos de esta etapa de co[...] plemento, cuando Sandor ava[...] zó desde su propia zona de[...] fensiva, ejecutando el dos[...] con Solymosi primero, y lu[...] go con Goeroecs, su inter[...] para, finalmente, expedir [...] centro a media altura, que [...] cogió Albert, a la entrada [...] la zona penal. Con hábil fi[...] ta, se sacó de encima a Ko[...] tov, y con disparo furibun[...] al ángulo izquierdo, restó to[...] posibilidad a Naydenov.

GOL DE BULGARIA.— [...] tenacidad y el alto espíritu [...] lucha de los búlgaros reci[...] su recompensa al lograr Sok[...] lov entrar en la compacta de[...] fensa magyar y batir a Ipk[...] a los 17 minutos.

SEXTO Y ULTIMO GOL MAGYAR.— A los 36 mi[...] tos, Tichy cerró el marcad[...] definitivo con un tanto de he[...] mosa factura, como que [...] muy aplaudido por el públ[...]

Finalizó el encuentro con [...] húngaros haciendo retenc[...] de pelota y con los guaris[...] HUNGRIA, 6; BULGARIA, [...]

RESTAN 8 PARTIDOS

De la jornada de 8.os finales de la VII Copa Jules Rimet restan por disputarse ocho encuentros, que son los siguientes:

GRUPO I: ARICA

Miércoles 6-6-62: Uruguay con Unión Soviética; árbitro, Jonni, italiano; guardalíneas, Dusch, alemán, y Dorogi, húngaro; inspector, H. Bergerus, sueco.

Jueves 7-6-62: Colombia con Yugoslavia; árbitro, Carlos Robles, chileno; guardalíneas, Galba, checoslovaco, y Jonni, italiano; inspector, H. Bergerus, sueco.

GRUPO II: SANTIAGO

Miércoles 6-6-62: Chile con Alemania; árbitro, Davidson, escocés; guardalíneas, Ashton, inglés, y Ventre, argentino; inspector, Prof. Dr. M. Andrejevic, yugoslavo.

Jueves 7-6-62: Suiza con Italia; árbitro, Latishev, soviético; guardalíneas, Reginato y Bulnes, chilenos; inspector, V. Granatkin, soviético.

GRUPO III: VIÑA DEL MAR

Miércoles 6-6-62: Brasil con España; árbitro, Sergio Bustamante, chileno; guardalíneas, Marino, uruguayo, y Sundheim, colombiano; inspector, V. Granatkin, soviético.

Jueves 7-6-62: México con Checoslovaquia; árbitro, Dienst, suizo; guardalíneas, Tesanic, yugoslavo, y Sundheim, colombiano; inspector, Prof. Dr. M. Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO IV: RANCAGUA

Miércoles 6-6-62: Argentina con Hungría; árbitro, Yamasaki, peruano; guardalíneas, Gardeazábal, español, y Massaro, chileno; inspector, James McGuire, norteamericano.

Jueves 7-6-62: Bulgaria con Inglaterra; árbitro, Blavier, belga; guardalíneas, Horn, holandés, y Yamasaki, peruano; inspector, James McGuire, norteamericano.

Cinco cracks lesionados en el equipo argentino

A pesar de la derrota sufrida frente a Inglaterra, reina buen ánimo en el Sauzal. Ayer entrenaron suavemente y lo harán nuevamente hoy. Se espera que los lesionados se recuperan antes del partido con Hungría

SAUZAL.— (Enviado Especial).— Cinco lesionados de cierta consideración tiene la selección albiceleste, según se informó ayer en el sitio de concentración del equipo argentino, en Sauzal.

Los lesionados son, Rossi, Belén, Sainz, Abeledo y Navarro. Los dirigentes, sin embargo, no han descartado totalmente la posibilidad de que estos cinco destacados elementos de la enseña gaucha, sean incluidos en el partido que Argentina y Hungría deben animar el miércoles próximo en Rancagua.

A pesar del revés experimentado por la escuadra albiceleste frente a los ingleses, en la concentración de Sauzal reina buen estado de ánimo, y aunque se sabe que el partido con Hungría será duro y decisivo, los dirigentes y el entrenador se muestran muy optimistas respecto al resultado.

Los jugadores argentinos, dirigidos por Juan Carlos Lorenzo, estrenaron suavemente en la mañana de ayer. Los lesionados no pudieron hacerlo, pero concurrieron a la cancha. Luego del almuerzo, se dirigieron al Estadio Braden, a presenciar el encuentro Hungría — Bulgaria.

El señor Vega, integrante de la delegación, declaró luego que, a su juicio, el partido de ayer fue "un encuentro de entrenamiento" para los húngaros, y sostuvo enseguida que otra cosa sería cuando los magyares actuaran contra su equipo.

Luego del partido, los jugadores tomaron once en Rancagua y, enseguida, fueron al cine. Inmediatamente después regresaron a Sauzal, donde entrenarán nuevamente en la mañana de hoy.

Ex locutor propone creación de Museo del Deporte Chileno

Honraría la memoria de los deportistas nacionales famosos. Cumpliría también funciones de divulgación técnica

La creación de un Museo del Deporte Nacional propone, en interesante moción, Ramón Corbalán Carreño, locutor deportivo de dilatada actuación en San Javier.

La nueva institución se denominaría "Museo del Deporte de Chile", y tendría tantas salas como deportes se practican en nuestro país, sin olvidar la chueca araucana y la rayuela.

El local para el funcionamiento del Museo debe ser proporcionado por el Consejo de Deportes del Estado, según el proyecto de Ramón Corbalán Carreño. El financiamiento propuesto contempla la edición de una revista oficial del deporte, cuyos ingresos serían invertidos en su totalidad en el Museo, más aportes fiscales y de los propios deportistas chilenos.

De acuerdo con la iniciativa, el Museo vendría a ser el guardador de la tradición deportiva de Chile. En sus salas se expondrían todos los antecedentes de los precursores y atletas que han dado brillo y prestigio a la cultura física nacional.

Al contrario de los museos hasta ahora conocidos, el destinado al deporte no sólo contribuiría a mantener vivo el recuerdo de los que, de una u otra manera, contribuyeron al prestigio chileno. El Museo del Deporte desarrollaría todo un plan de divulgación y extensión, dirigido hacia la juventud y los deportistas en general, como una manera de colaborar en el perfeccionamiento físico de los chilenos.

MAGYARES, PUNTEROS EN EL GRUPO IV: RANCAGUA

GRUPO IV: RANCAGUA.

País	Hungría	Inglat.	Argent.	Bulgar.	Goles F.	Goles C.	Ptos.
HUNGRIA . .	—	2—1		6—1	8	2	4
INGLATERRA	1—2	—	3—1		4	3	2
ARGENTINA .		1—3	—	1—0	2	3	2
BULGARIA . .	1—6		0—1	—	1	7	0

Pese al control del juego destacó Albert en Hungría

La libertad que dio la defensa de Bulgaria en todo el campo en el encuentro frente a Hungría, permitió al flemático centro delantero Albert constituirse en el mejor valor de Hungría. Sus desplazamientos, todas sus evoluciones, el dominio que tiene del balón y la concepción de área, lo emergen en el comentario individual como el mejor jugador de los 22 que actuaron en la cancha de Braden. Pero ya decimos, las facilidades que encontró, el trato con guante blanco, fueron las causas de este brillo. Sandor, conjuntamente con el otro puntero, Fenovesy, también rayaron a gran altura, especialmente el "desastrado" puntero derecho Sandor, que fue quien originó los avances que dieron por iniciada la seguidilla de goles. El resto no tuvo mayores problemas para cumplir con la labor encomendada. Los medios Solimosy y Sipos descansaron, ante el control de la pelota que realizó el ataque magyar. Los rechazos de la defensa búlgara, que siempre fueron largos y sin control, permitieron a los medios señalados controlar el juego de medio campo, sin mayor apuro. Tichy, Albert y Goerecs conformaron un trío central que accionó con soltura y a voluntad.

En el equipo búlgaro, los delanteros Sokolov y Velitchkov, los más destacados, especialmente el centro delantero Velitchkov, que posee, como la mayoría, un gran físico y buen disparo. Fue el autor del único gol búlgaro. Trabajó intensamente tratando de suplir las fallas de sus compañeros de vanguardia, pero no encontró cooperación en el juego. No construyen desde atrás los jugadores búlgaros. Su consigna parece ser, el rechazo fuerte y a la loca. El piloto de Bulgaria en el gol, porfió una pelota con Mezoly, luchó, peleó hasta que consiguió rematar. Como indicando que este era el único medio de conseguir un tanto. Más que por creación, más que por acción imaginativa, por falla, por pechazo y fuerza. En la defensa tienen tendencia al juego de marcación individual, pero fallan en sus intentos contra un juego corto y de toque como es el húngaro. Siempre quedan atrás. Siempre son burlados con facilidad, por tener físicos demasiados rígidos, que no les permite una recuperación adecuada para realizar postas o cubrir rápidamente el hueco dejado por el defensa eludido. En suma, sólo los delanteros mencionados se pueden señalar como valores destacados de este conjunto. (ALFREDO LEONEL PARRA.)

ENYESADO FOUILLIOUX

Resultó lesionado en el match Chile-Italia y estará inactivo durante ocho días. Sólo gimnasia hicieron ayer los seleccionados en la Escuela Juan Pinto Durán

Sensible baja sufrió el cuadro chileno en su partido con Italia. Alberto Fouillioux, hábil entreala, tuvo que ser enyesado ayer, preventivamente, de su tobillo izquierdo. No podrá jugar durante 8 días, según el dictamen médico. La dirección técnica del equipo nacional dispuso que su lugar sea ocupado por Luis Armando Tobar, compañero de club con el afectado, ya que ambos integran el plantel de Universidad Católica.

Leonel Sánchez, Jorge Toro y Eladio Rojas, que también sufrieron golpes en el encuentro con los peninsulares, se reponen rápidamente y volverán a formar en el equipo que alineará Fernando Riera ante Alemania, este miércoles, en el último match de los chilenos por la rueda de octavos de final.

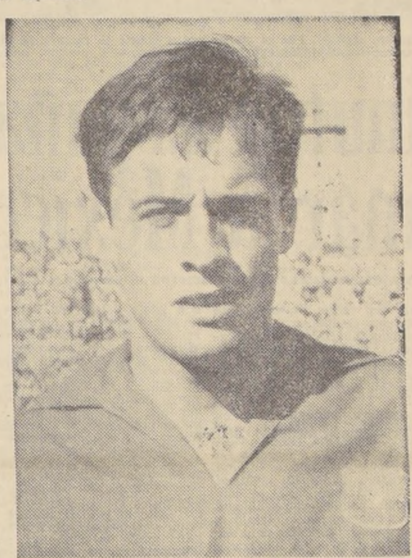
En la Escuela de Fútbol "Juan Pinto Durán", todos los suplentes hicieron una larga sesión de gimnasia y baby-fútbol, para mantener el estado físico y en esta práctica dieron a entender que pueden entrar en cualquier momento al equipo titular.

NUEVO PREMIO

A los muchos premios recibidos por los 22 integrantes de la Selección nacional, se suma ahora uno estipulado por la Organización Kappés, entidad que a través de las Compañías de Seguros La Americana y La Industrial, les entregará a cada jugador, una Póliza de Vida y Seguros Generales, por la suma de 5.000 escudos. Este premio corresponde a la victoria obtenida el miércoles pasado frente a Suiza.

ALEMANIA CON SUIZA

Los jugadores de la escuadra chilena concurrieron al Estadio Nacional para presenciar el match Alemania con Suiza y seguidamente se retiraron a su concentración. En la mañana de hoy harán un match de práctica, en la Escuela "Juan Pinto Durán", jugando los titulares contra los suplentes.



PRIMERA BAJA.— Alberto Fouillioux, habilidoso entreala izquierdo de la Selección Chilena, fue enyesado ayer y según diagnóstico médico, no volverá a jugar antes de ocho días.

VISITA PUGILISTICA.— Domingo Rubio, buen valor del pugilismo nacional, nos visitó para comunicarnos que ha solicitado una opción para combatir con el boxeador transandino Hugo Rambaldi. Rubio tuvo tambien elogiosos conceptos para LA NACION, motivados por las ediciones dedicadas al Campeonato Mundial de Fútbol. En la foto, Domingo Rubio conversa con el jefe de la Sección Deportes y dos de sus redactores.

YAPURA ES ENEMIGO DE CUIDADO PARA VARGAS

Tanto el boliviano como el chileno, rinden esta tarde prueba de suficiencia para su pelea del viernes próximo. También lo harán Claudio Barrientos y Abelardo Gutiérrez. Cinco millones y medio piden Domingo Rubio y Hugo Rambaldi por pelear. Lavorante reaparecerá frente a Clay el 20 de julio en Los Angeles. El campeón mundial Kingpetch pone en juego por cuarta vez su corona frente al japonés Sadao Yaoita

Boxeo al DIA

■ Esta tarde, a las 18 horas, deberán rendir prueba oficial de suficiencia, ante la Comisión de Boxeo Profesional, los pugilistas Elías Vargas, chileno, y Cornelio Yapura, boliviano, elementos encargados de animar el encuentro básico de la reunión internacional a cumplirse el viernes próximo en la carpa plástica de Alameda Bernardo O'Higgins.

■ **También cumplirán con este trámite reglamentario previo en el Gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo, en calle San Antonio 427, piso 11, los profesionales chilenos Claudio Barrientos y Abelardo Gutiérrez, púgiles que, con el carácter de revancha, harán el viernes el semifondo de esa reunión.**

La anterior confrontación de estos hombres se definió a favor de Barrientos, pero debiendo el vencedor apelar a sus mejores recursos para merecer el veredicto del jurado.

■ Elías Vargas, campeón peso gallo profesional de Chile, esta vez, frente a Yapura, actuará en el peso pluma y lleva en el púgil del Altiplano, un enemigo de cuidado. Formado como boxeador en Argentina, Yapura domina el clásico estilo de ataque incisivo y constante de los transandinos, y resulta un adversario temible para cualquier estilista. Sin embargo, el recio monarca de los "bantams" nacionales posee contundentes medios para una réplica en este terreno, y nada de extrañar sería que definiera por la vía rápida la victoria a su favor.

En suma, un combate interesante y que puede alcanzar dramáticos ribetes.

■ **Uno de los cotejos más ansiados por la afición chilena es el de Domingo Rubio, el invicto peso ligero chileno, y Hugo Rambaldi, el invicto púgil rosarino de Alejandro Ammi.**

Sin embargo, para la concretación de este combate, han surgido serios escollos de carácter económico para la Empresa Diógenes de la Fuente, promotora de este encuentro. Rubio y Rambaldi, poniéndose de acuerdo y ofreciendo frente común, han pedido al empresario nacional 5 millones y medio de pesos para ambos, o sea, 2 millones 750 mil pesos para cada uno, a premio fijo.

■ LOS ANGELES, 3. (UPI). Los promotores George Parnasus y Cal Eaton anunciaron que han formado contrato para una pelea entre el púgil argentino Alejandro Lavorante y el norteamericano Cassius Clay, que se disputará el 20 de julio próximo en esta ciudad.

La lucha está auspiciada por la Organización "Ciudad de Esperanza" (Asociación de Beneficencia dedicada a la lucha contra el cáncer).

Clay fue campeón de peso mediopesado en los Juegos Olímpicos de 1960 y está aún invicto después de catorce combates profesionales, diez de ellos ganados por la vía rápida. Recientemente derrotó a George Logan por kockout en el cuarto round en una presentación en esta ciudad.

El boxeador argentino figura en el octavo lugar del ranking de peso pesado con 19 victorias y dos derrotas en su haber. Quince veces triunfó por knockout. Lavorante no pelea desde que fue vencido por la vía rápida el 31 de marzo último por el campeón de peso mediopesado, Archie Moore.

Los promotores dicen que se ha garantizado a ambos púgiles una bolsa de 12.500 dólares o el 25 por ciento de las entradas.

■ TOKIO, 3. (UPI). — **El campeón mundial peso mosca Pone Kingpetch, de Thailandia, defenderá por cuarta vez su corona contra el campeón japonés del Oriente, Sadao Yaoita, a fines de septiembre o principios de octubre en Japón, según anunció anoche su manager Thongtos Intradat.**

El manager dijo a United Press International haber aceptado las condiciones que puso la Compañía de Televisión Fuji, que auspicia la pelea.

Thongtos reveló que dicha Compañía Teledifusora ofreció los mismos términos por la tercera defensa triunfal que hizo Pone la noche del miércoles pasado contra el campeón japonés peso mosca, Kyo Noguchi.

Pone recibió una bolsa de 50.000 dólares, además de 9.000 dólares y boletos de ida y vuelta en avión desde Bangkok y los gastos de su comitiva en Tokio.

J. Nathan preside el tenis de Santiago

Juan Nathan presidirá la Asociación de Tenis de Santiago, de acuerdo con las últimas elecciones de esta dirigente.

En los demás cargos: vicepresidente, José Torrens; secretario, Jorge Achondo; tesorero, Juan López G., y prosecretario, Beluz Prajoux.

FARMACIA *Andrade* PRESENTA HISTORIA DEL FUTBOL CHILENO

FUE UN PUNTERO DERECHO DE COLO COLO; TODO EMPUJE Y DECISION.- OTROS ALCANZARON MAYORES HONORES EN NUESTRO FUTBOL, PERO AURELIO GONZALEZ, MUCHACHO SENCILLO, SIN CACHAÑAS NI ELEGANCIAS SUPO ANOTARSE EN LA TABLA DE GOLEADORES EN MUCHAS TEMPORADAS.

POCAS VECES ESTUVO NUESTRO FUTBOL MAS CERCA DE GANARSE UN CAMPEONATO SUDAMERICANO QUE EN 1945.- EN AQUELLA JORNADA SE DESTACO, SOBRE TODO, LA LABOR EXTRAORDINARIA DEL SUREÑO FRANCISCO LAS HERAS.- FUE UN HOMBRE EFECTIVO EN LA CANCHA Y DE GRAN VOLUNTAD.-

Mario BAEZA

SE FORMO EN LAS DIVISIONES INFANTILES DE MAGALLANES.- EN 1936, FUE SUPLENTE DE LA SELECCION CHILENA QUE ACTUO EN EL CAMPEONATO NOCTURNO DE BUENOS AIRES.- FUE UN BUEN ZAGUERO Y LOS HINCHAS DE UNIVERSIDAD DE CHILE NO PODRAN OLVIDARLO.-

34

RECORTE USTED ESTA SERIAL, QUE SE PUBLICA LOS LUNES Y JUEVES. CONSTA DE 40 DIBUJOS, Y AL PRESENTARLA COMPLETA EN

FARMACIA ANDRADE

ALAMEDA 2902, ESTACION CENTRAL,

ESTA LE HARA UN OBSEQUIO QUE SE ANUNCIARA PROXIMAMENTE EN ESTA MISMA SECCION.

CARBAJAL SE APODERA DE LA PELOTA antes que intervenga Peiró, al centro, el mejor delantero español. Fue el mismo quien venció la resistencia mexicana, cuando faltaban 55 segundos para terminar el partido. En el grabado aparece también Jáuregui, zaguero azteca.

Después de los 89 minutos España marcó el gol para ganar a México

La conquista la obtuvo Peiró, el mejor delantero hispano. Los aztecas opusieron tenaz resistencia y merecieron el empate

VIÑA DEL MAR (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Faltando 55 segundos para terminar el partido, España marcó el gol de la victoria sobre México, en el Estadio Sausalito. La conquista la obtuvo Peiró, el mejor delantero español, al disparar de izquierda y de carrera, luego de recibir un centro de Gento. El triunfo español fue injusto para México, que hizo méritos para obtener una igualdad en la cuenta. Más aún, fue producto de un contragolpe, ya que México aumentaba la presión sobre el arco hispano en los últimos minutos.

EL PARTIDO

España, salvo Santamaría y Carmelo, varió toda su defensa, en relación al partido con Checoslovaquia. En la extrema defensa, Gracia y Rodríguez reemplazaron a Reija y Rivella, lesionados. En la línea media, Verges y Pachín (Pérez) jugaron en vez de Zegarra, lesionado, y Garay. En la ofensiva también hubo cambios. Peiró le dio más movilidad al reemplazar al paraguayo Martínez. Jugó de interior derecho y Puskas al centro. España formó de la siguiente manera: Carmelo Sedrum, Rodríguez, Santamaría y Gracia; Verges y Pachín; Del Sol, Peiró, Puskas, Suárez y Gento.

México cambió solamente su extrema defensa. Jáuregui reemplazó a Villegas, que está lesionado. La escuadra azteca formó así: Carbajal; Del Muro, Sepúlveda y Jáuregui; Cárdenas y Nájera; Del Aguila, Reyes, Hernández, Jasso y Díaz.

Arbitró el yugoslavo Tesanic y actuaron como guardalíneas Vicuña, chileno, y Van Rosberg, de Curazao.

Salieron los mexicanos. A los dos minutos un cabezazo de Reyes pone en peligro la valla española. El contraataque es rematado por Peiró, pero su tiro resulta desviado.

Sobre los 8 minutos, México muestra más combinaciones. Actúa más trabado, mientras que los españoles dan preferencia a las acciones individuales y se valen de la rapidez para iniciar sus ataques. La defensa española marca rigurosamente y desde el medio campo ya empieza a actuar sobre los delanteros. Santamaría está pegado a Hernández; Pachín a Reyes, Rodríguez a Díaz, Gracia a Del Aguila y Verges a Jasso. Los mexicanos juegan tratando de desmarcarse para desorientar a la defensa española.

Los delanteros españoles, por su parte, incursionaron más por la izquierda, donde Del Muro tenía dificultades para contener a Gento. Sin embargo, los centros del puntero no eran aprovechados por sus compañeros. Del Sol actuaba huérfano en su extremo. Una valla insalvable, por otra parte, era la actuación de Carbajal, que superó aún su actuación ante Brasil.

Ambos cuadros tuvieron oportunidad de abrir el marcador. Pudieron hacerlo Hernández, a los 20 y Reyes a los 22, pero sus tiros resultaron desviados. A los 25, Carbajal se esforzó para sacar al corner un tiro de Peiró y al mismo delantero se le arrojó a los pies a los 42 minutos, cuando entró a la carrera y se aprestaba a lanzar.

SEGUNDO TIEMPO

Salieron los españoles y a los 45 segundos la defensa mexicana concedió corner. A los 4 minutos, Carbajal debió desviar nuevamente al corner ante tiro de Puskas, y desvió otro tiro de Peiró, que disparó desde fuera del área. Arreciaba la ofensiva española y jugados los seis minutos la defensa mexicana había concedido el cuarto corner.

Sobre los diez minutos se registró un dominio de España, aunque Peiró presentó un principio de lesión, debiendo ser atendido al costado de la cancha. Dos minutos después, en un contrataque, la valla española se salvó providencialmente. Del Aguila avanzó por su costado y cedió a Hernández. El centro delantero combinó con Reyes, recostado en la izquierda, y el interior le devolvió la pelota. El cabezazo de Hernández dio en un poste y en última instancia salvó Rodri.

Alrededor de los 20 minutos, México comienza a equiparar las acciones y lleva avances que ponen en jaque a los españoles. El conjunto español juega aprovechando las condiciones individuales para atacar. Mientras tanto, sus rivales actúan en bloque, más trabados, y avanzan desde la misma defensa, combinando con pases cortos. El apremio de los españoles los obliga, sin embargo, a conceder dos corners más. Del Sol no logra filtrarse. El otro puntero español, Gento, sobrepasa con su velocidad a Del Muro y lanza varios centros que son salvados con dificultad por los mexicanos. Carbajal tiene más trabajo que el meta español.

Sobre los 30' el partido pierde de velocidad. La defensa española debe conceder dos corners consecutivos. Un minuto más tarde, Puskas empalmó de palomita un tiro de Suárez y vence a Carbajal; pero el árbitro anula la conquista por offside. A los 38' quedó lesionado Hernández, al ser golpeado en el estómago por la pelota, que había chuteado Díaz en dirección al arco español.

México imprime mayor velocidad a las acciones, pasados los 40 minutos, y la defensa española se ve en apuros.

EL GOL ESPAÑOL

La conquista española salió de un contragolpe, y donde el árbitro cometió dos fallas, una de las cuales perjudicó al propio equipo hispano. Del Aguila disparó de distancia y la pelota la desvió Hernández fuera de la cancha. El árbitro, que estaba lejos de la jugada, cobró corner contra los españoles. El servicio de Del Aguila fue parado por Del Sol, que defendía a la entrada del área. La pelota le golpeó en la mano; pero el árbitro tampoco cobró la falta. Del Sol avanzó y cedió a Gento. El puntero "motoneta" corrió casi toda la cancha por su extremo. Ya se habían jugado 89 minutos y 5 segundos. Al llegar a la línea de toque centró hacia atrás y la pelota cruzó frente a la valla mexicana. Peiró, que venía entrando a la carrera, disparó de izquierda, arrastrado, y la pelota pasó bajo el cuerpo de Carbajal. El arquero mexicano, que había cumplido una notable actuación, se lamentó, e hincado, comenzó a golpear desesperadamente el suelo. El partido terminó cuando México estaba nuevamente al ataque y avanzaba Del Aguila.

Peiró, buena inyección en España, y Carbajal, un monumento en México

Los aztecas perdieron toda opción a clasificarse. Pero aun derrotados, volvieron a mostrar un progreso enorme

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel E. Cossa, enviado especial).— España contó esta vez con un Peiró, en su ofensiva que, aparte de convertir el gol del triunfo, se constituyó en la mejor figura de la línea y del cuadro todo. Junto a él, Suárez fue otro buen valor. Mientras que en menor tono, Del Sol y Gento —este último, especialmente— más bien lucieron por su labor individual, que por su acción colectiva. Entre ellos, Puskas volvió a aportar algunos disparos y nada más. En la mediazaga, Verges y Pachín —sin brillar— aportaron en porcentaje superior a lo que se les vio a Garay y Zegarra ante los checos. Mientras que Rodríguez y Gracia —sin ser de gran calidad— colaboraron bien en bloque, con el firme pilar de la zaga que es Santamaría. En el arco, Carmelo nos volvió a dejar una impresión de inseguridad.

El cuadro hispano todo nos sigue dejando una sensación de duda. Hay buenos valores en el equipo, pero inexplotados para un rendimiento colectivo. Por hacer las cosas a tren vertiginoso, los rojos caen en el error gravísimo de cuidar poco la pelota, y entregarla mucho al contrario. Difícil —pero no imposible— que España derrote a Brasil y se clasifique en el grupo 3.

México selló su suerte. Nada tiene que hacer en su serie. Pero perdiendo ya dos encuentros, regresará con un mérito grande. El de haber mostrado un progreso futbolístico grande. Vinieron los aztecas al Mundial, con un excelente conjunto, expresión cabal de lo que es el fútbol: homogeneidad. Claro que sobre el nivel parejo del elenco, ante España volvió a destacar Carbajal, un arquero tremendo. De buena vista, elástico, valiente y oportuno. (Fue una maniobra que no estuvo en sus cálculos la que permitió a Peiró derrotarlo). Del Muro, Sepúlveda, Cárdenas y Jáuregui, con la colaboración de Nájera — en los momentos que el caso lo requiere— constituyeron un muro defensivo poco penetrable y que tuvo la virtud de salir de su posición de retaguardia, jugando bien la pelota. De esta manera, el apoyo que tuvieron Reyes y Jasso, los puntas de lanza, fue comunmente producto de una ordenada labor. En la media cancha, Hernández colaboró con Nájera en la acción de nexo. Al paso que Díaz, más adelantado que Del Aguila, resultó mucho más productivo que éste. En suma, un cuadro homogéneo el mexicano, que ha sido bravo rival de los macanudos de la serie viñamarina.

ARDOROSO PARTIDO EN SAUSALITO:

ESPAÑOLES GANARON UN MATCH QUE LOS MEXICANOS NO MERECIERON PERDER

Escribe: MANUEL E. COSSA

España ganó con drama a México. Corrían 89 minutos y 5 segundos, y el marcador estaba igualado a 0. Y era un score justo. Los aztecas superando —incluso— su excelente actuación cumplida ante Brasil, le jugaban mano a mano a los de la furia. Estos mostraron mejoría con relación a lo que rindieron ante los checos. Pero sin alcanzar el nivel que en Chile se espera de los hombres de H. H. La inclusión de Peiró por Martínez, en la línea de ataque, le dió mayor penetración a ésta. Mientras que Verges y Pachín empujaron más que Segarra y Garay —y defendieron—, permitiendo con ello que Luisito Suárez se fuera repetidamente a la ofensiva. Así, con una delantera más penetrante, en la que Gento con sus corridas vertiginosas y Del Sol —aún fuera de puesto— exigían mucho a la defensa azteca (con Puskas disparando peligrosamente —poco— pero bien,) España entró luciendo más que en su match con Checoslovaquia. Lamentablemente, la ofensiva pecó nuevamente de individual, y sus avances con ser persistentes, llevaron un sello de descontrol, que terminó por diluir los afanes hispanos en la primera parte del encuentro. México, con muchas menos figuras —quizás ninguna—, pero con 10 muchachos de siete pulmones, y un don arquero, no sólo frenó todo intento penetrante de los rivales, sino que también llevó los suyos, y de bastante peligro. Con el agregado que los ataques mexicanos, —con ser aislados, forjados comúnmente sólo por Reyes y Jasson— tuvieron una característica de conjunto. Porque los aztecas siempre salieron dándole desde atrás buen trato a la pelota. De tal modo que, el 0-0 del primer tiempo se justificó. Se vió mucho más España. Sus hombres individualmente llenaron en algunos momentos la cancha. Dieron espectáculo. Pero al pecar de individuales, perdieron las buenas posibilidades de goles que se les presentaron. El excesivo juego de toque, —muy apresurado—, hizo que muchos balones de los rojos fueran a pies aztecas. Y que varios de sus disparos salieran despedidos sin ninguna precisión.

La segunda parte del match, cambió totalmente de cariz. Se asistió ahora a un juego mucho más brioso que en el primer lapso. España entró a jugarse entera. Luisito Suárez ya no se quedó en posición intermedia. Se fue decididamente adelante. Por varios momentos el bombardeo sobre la ciudadela de Carbajal fue tenaz y persistente. Hubo la impresión que México no podría por mucho tiempo mantener su valla intacta. Sin embargo, salió de los momentos de apremio. Y lo que es mejor, lo hizo con buen fútbol. La suya no fue una defensa desesperada. Fue una defensa ordenada. (Parecida a la de los checos). Pero junto con defenderse bien, atacaron. Con alma y vida. Pocos hombres adelante, pero voluntariosos y decididos.

A los 11' el cuadro azteca hizo sentir todo su aliento de gol a Carmelo. Este estaba vencicido, por tole tole que finiquitó Hernández cuando desde la raya rechazó Rodríguez. En estos momentos se jugaba a todo vapor. El gol podía obtenerlo cualquiera. Las acciones eran equilibradas. Por instantes España se descompuso. Cedió la iniciativa al adversario. A tanto que, a los 25' anotamos un corner "pichanguero" cedido por Santamaría. Redobló sus esfuerzos el cuadro rojo, y se fue nuevamente al ataque. A los 32'. Puskas marcó un bonito gol de cabeza, luego de tiro libre de Suárez; que el árbitro anuló por dudoso off-side. (La afición viñamarina vibra con un lance atractivo.) México le toca la oreja al poderoso cuadro torero. Sin embargo, dentro de un lance brioso —por momentos recio— se juega con caballerosidad. A tanto que, hay un saque voluntario de los españoles por lesión del azteca Hernández; devolviendo la gentileza los mexicanos. Por fin presenciamos un encuentro correctísimo en Sausalito. Y dado el equilibrio de las acciones, y fuerzas gastadas por igual, nos imaginamos un justo y bonito empate. Pero, en fútbol nunca la última palabra está dicha. (Sólo cuando suena el pitazo final.)

Se jugaba a ritmo menos intenso. México y España buscaban el triunfo —arriesgando menos— cuando en acción fortuita, PEIRO, faltando 55 segundos para el término del match, consiguió el gol del triunfo para sus colores derrotando a Carbajal, sobre sus propias barbas. Desazón en las hueste aztecas. Y con razón. México no mereció perder. (Igual que España no mereció perder ante los checos.) Pero ahora el cuadro de la madre patria hizo suyo un partido, que igual pudo definir.

Bien, muy bien nuevamente México. La suya fue una labor extraordinaria, por el derroche de energías de sus hombres, y por el buen fútbol que la mayoría mostró. Nada de acción de corte mayormente defensiva. Esta vez los aztecas también salieron a ganar. Y quizás si este afán —muy lógico— los privó de una repartición de puntos que les habría sido muy honroso. España, mejorando su actuación anterior, estuvo siempre lejos de rendir acorde de lo que se espera de este famoso representativo europeo. Hay una total carencia de juego colectivo en la ofensiva roja. (Di Stéfano le hace una falta tremenda. Tendrá que actuar ante Brasil, si los hispanos esperan salir airosos de dicho decisivo match.) Sus valores individuales, quedan en eso; en individualidades. Y la zaga, a no ser por un Santamaría formidable sería frágil.

Los aztecas salieron derrotados, pero se ganaron los mejores aplausos. Los españoles venciendo, no convencieron. Pero esta vez, al jugar correctamente, también tuvieron respaldo del público.

PANORAMA

■ Algunos resultados de la etapa de ayer encajan perfectamente dentro de lo imprevisto que por lo general adornan las grandes competencias.

La performance de Colombia, por ejemplo, significa una sorpresa de proporciones por su condición de empatador nada menos que con uno de los favoritos del Campeonato, como es Rusia. Un resultado que, por otra parte, revoluciona un poco los cálculos de clasificación hechos hasta ahora para el Grupo I.

Los 3 puntos acumulados por los soviéticos no le pueden entregar, así como así, la seguridad que ellos hubieran querido para llegar airosos a los cuartos finales. Les falta jugar con los uruguayos quienes, por muy a mal traer que estén, saben que si los colombianos fueron capaces de empatarles a los soviéticos, ellos pueden hacer algo más y sobre todo que este "algo más" equivaldria a su clasificación. Será, pues, uno de los cotejos más duros de esta rueda inicial por la Copa Rimet.

Quienes están en una posición aparentemente cómoda —porque ya en estos asuntos de cálculos todo es relativo—, son los yugoslavos con dos puntos a firme y un último match con Colombia. Es indudable que, en el papel, el camino está más expedito para Yugoslavia que para rusos y uruguayos

■ El Grupo II, que nos parece el más interesante desde un punto de vista local, tiene dos cosas definitivas: la eliminación de Suiza y la clasificación de Chile. Es decir, estamos frente a evidencias, porque ya nadie ni nada los puede mover de donde se encuentran

Sin embargo, por razones de orden técnico, a Chile le es poco menos que imprescindible vencer a los alemanes. Si así ocurre quedará primero en el Grupo y entonces esperará con comodidad, en un medio que por muchos conceptos le es favorable, a quien resulte segundo en Arica. A la inversa, si los chilenos son derrotados tendrían que caminar con todas sus pretensiones para el norte.

Si gana Chile a Alemania e Italia a Suiza —esto último se presenta como un problema fácil en comparación con el match de los nuestros— tendrían que definir italianos y alemanes la segunda clasificación.

■ El Grupo III —en el que está actuando el equipo campeón del mundo— es quizá, el más incierto.

Nunca fue fácil ni aconsejable introducirse en el peligroso laberinto que es siempre un pronóstico, pero si nada de raro ni de extraño ocurre, se piensa que lo más probable y hasta lógico, es que Brasil derrote a España y Checoslovaquia a México. En tal caso claro que no habría problemas de clasificación; pero resulta que España con su Helenio Herrera no sólo tienen equipo y figuras para ganar a los mexicanos sino que los anima en estos momentos unos deseos enormes de rehabilitación por lo que les pasó con los checos y entonces sí que se pueden transformar en un rival peligrosísimo para un Brasil que ni siquiera va a contar con su Pelé. El panorama se obscurece. Los checos en cambio —todavía sin haber logrado convencer del todo— se sienten superiores a los aztecas y la verdad es que, por antecedentes, lo son. A México, un triunfo no le va ni le viene; pero habrá que contar con el amor propio de Alejandro Scopelli que no deseará volver al terruño sin siquiera un solo punto.

■ En Rancagua, en donde se está definiendo el Grupo IV, puede producirse un triple empate, con cuatro puntos cada uno, entre Hungría, Inglaterra y Argentina. Según la aritmética, claro que puede ser, pero según lo que se ha visto hasta hoy, se nos ocurre que no debe ser.

El de los húngaros es el cuadro que mejor ha impresionado, no tanto por el "baile" de ayer a los búlgaros —6 por 1— sino, especialmente, por su triunfo anterior sobre Inglaterra. Quiere decir que los magyares están jugando un fútbol de pretensiones, un fútbol moderno y goleador. ¿Va a poder Argentina, que no es capaz de apartarse de su línea de espectáculo, de su fútbol para la vista, amenazar la chance del team de Grosics?

Y los búlgaros, invictos hasta ahora en materia de puntaje, ¿con qué van a poner en apuros a una Inglaterra tan recuperada como se vio en su triunfo sobre Argentina?

Por eso es que no deben temer equivocarse los que en sus apuntes han colocado a Hungría e Inglaterra como clasificados en el Grupo IV.

Así vemos el panorama actual en la disputa de la Copa Rimet, faltando dos fechas para entrar a los cuartos finales.

Pedro Gajardo C.

ESPAÑA, TERCERO EN DISCORDIA EN VIÑA

GRUPO III: VIÑA DEL MAR.

País	Checosl.	Brasil	España	México	Goles F.	Goles C.	Ptos.
CHECOSLOV.	—	0—0	1—0		1	0	3
BRASIL	0—0	—		2—0	2	0	3
ESPAÑA	0—1		—	1—0	1	1	2
MEXICO . . .		0—2	0—1	—	0	3	0

CINCO DEFENSORES MEXICANOS ESTAN en el área chica, mientras Carbajal sale a cortar un centro de Gento. Los aztecas opusieron una tenaz resistencia a los españoles y en algunos momentos llevaron peligrosos avances, por lo que merecieron el empate.

SU SEGUNDA PRESENTACION CUMPLE esta noche en el Quinto Campeonato Sudamericano de Vóleibol el representativo paraguayo. Enfrenta en el Gimnasio Maccabí a Venezuela, reciente vencedor de Argentina. Como de costumbre, los "guaraníes" serán rivales difíciles para los oponentes al título. Su juego puede carecer de virtudes técnicas, pero todo lo compensan con su decisión y garra. De izquierda a derecha: Ojeda, Gueiraud, Agüero, Recaldo, Gonzáles y Cantero, que es la formación titular.

S. A. DE VOLEIBOL:

Esta noche Perú y Uruguay

Por la cuarta fecha del certamen continental, en el Gimnasio Maccabí. En el match básico de la reunión, se miden los sextetos de Paraguay y Venezuela. Sorpresiva derrota de Argentina en su debut. Brasil es el puntero, al vencer con comodidad a Perú, en la tercera jornada

Sorpresiva victoria sobre Argentina consiguió en la tercera fecha del Campeonato Sudamericano de Vóleibol, el sexteto venezolano, que en su debut frente a Brasil no había dado muestras de capacidad; sólo de espíritu de lucha y buen manejo de balón, pero escaso rendimiento de conjunto. Esto quedó prácticamente demostrado en los dos primeros sets del partido contra los transandinos, que anotaron en ambos episodios clara diferencia a su favor: 15|11 y 15|10. Pero bastó que los argentinos tuvieran dos o tres vacilaciones, para que el equipo venezolano encontrara la onda y tomara el control del juego, hasta imponerse finalmente en cinco sets, terminando 13|15, 8|15 y 10|15 los tres juegos definitivos.

Argentina defraudó con un juego lento y de baja calidad, mostrando de paso varias figuras de muy limitados recursos. Arlandini y Sorrequieta, solventes valores en otras oportunidades, cayeron esta vez en altibajos pronunciados, que disminuyeron la chance del equipo que, a la postre, sería derrotado. Si bien el cuadro todo cumplió una desatinada actuación, no es menos cierto que la dirección técnica aportó lo suyo, manteniendo en la cancha a Fiorentino y Miri, elementos que nada aportaron, sustituyendo, en cambio, a Arlandini, el capitán que, jugando bajo su rendimiento normal es superior a sus eventuales reemplazantes.

Venezuela, por el contrario, cumplió una actuación meritoria, toda vez que se levantó luego de perder los dos primeros juegos y terminar imponiéndose merecidamente. Los vencedores sacaron debido provecho de todas las vacilaciones del conjunto "cuyano", y levantaron en un 50 por ciento el rendimiento del debut, cuando cayeron ante Brasil sin objeción.

En el preliminar de la reunión, Brasil no encontró oposición para derrotar categóricamente a Perú, en tres sets consecutivos, que duraron solamente 39 minutos. La cuenta final de 15|6, 15|2 y 15|3 ahorra mayores comentarios. Para corroborar esto, podemos decir que los actuales campeones sudamericanos terminaron sólo con los reservas en la cancha, elementos nuevos algunos, que demostraron conocer todos los aspectos del juego, tanto en la defensa como el ataque. Nos atreveríamos a decir que no hay diferencia entre unos y otros.

La cuarta jornada del Campeonato Sudamericano se realizará esta noche, en el calefaccionado gimnasio cerrado de la Organización Israelita Maccabí, Tarapacá 850, jugando a las 21.30 horas los equipos representativos de Perú-Uruguay y a las 22.30, Paraguay-Venezuela. Ambos cotejos corresponden al certamen masculino.

Nómina de los siete participantes al Sudamericano de Vóleibol

Las nóminas completas de los siete equipos que están participando en el Quinto Campeonato Sudamericano de Vóleibol Masculino y los números de su casaca, son:

ARGENTINA: 1, José Luis Arlandini; 2, Nelson Augusto de Abajo; 3, Julio Alberto Sorrequieta; 4, Rafael Osvaldo Raffaele; 5, Juan Alberto Sibillia; 6, Fernando Sorrentino; 7, Raúl Fiorentino; 8, Angel Pedro Lo Giudice; 9, Abel Osvaldo Miri; 10, Horacio Antonio Echeverría; 11, Osvaldo Vicente Intrieri; 12, Horacio Guillermo Vidal.

BRASIL: 1, Joao Carlos Quaresma; 2, Luiz Roberto Lima de Moraes; 3, Giuseppe Mazzasalma; 4, Newdon Emanuel Victor; 5, Fabio Starling de Carvalho; 6, Marco Antonio Volpi; 8, Osvaldo Luiz Da Fonseca Pereira; 9, Sergio Boris Barcellos Borges; 10, José Marcos de Lima Belfort; 11, Carlos Eduardo Albano Feitosa; 12, Roque Midlej Maron.

PARAGUAY: 1, Mario A. Gueiraud; 2, Luis Ojeda; 3, Rubén Robledo; 4, Silvio González; 5, Leopoldo Recaldo; 6, Marcos Centurión; 7, Luis Agüero; 8, Heriberto Garcete; 9, Liberato Vera; 10, Marciano Baldovinos; 11, Juan Félix Cantero.

PERU: 1, Luciano Cuneo; 2, Humberto King; 3, Emilio Amaro; 4, Augusto Jiménez; 5, Luis Giraldo; 6, José Sánchez; 7, Rodolfo Cremer; 8, Jorge Malca; 9, Rafael Hanza; 10, Jorge Bittancourt; 12, Luis Seminario.

URUGUAY: 1, Silvestein; 2, Alberto Farsilie; 3, Morales; 4, Regga; 5, Pesina; 6, Carlos Farsilie; 7, Pardo; 8, Souto; 9, Fontenla; 10, Monteverde.

VENEZUELA: 1 Rafael Bereciartu; 2, Lino Antonio Connel; 4, Asdrúbal Cabrera; 5, Alfredo Márquez; 6, Raúl Armando Landaeta; 7, Luis Frederik; 8, Oswaldo Borges; 9, Alfredo López; 10, Joel José Marín; 12, Hostilio Miguel Prada.

CHILE: 3, Patricio Grisanti; 4, Hugo Grisanti; 5, Enrique Sánchez; 6, Julián García; 7, Roberto Gómez; 8, Iván Smith; 9, Hernán Campero; 10, Franklin Sir; 11, Alberto del Valle; 12, Guillermo Cordal; 13, Alejandro Cabero; 14, Guillermo Berríos.

TABLA DE POSICIONES DEL S. A. DE VOLEIBOL

	PJ.	PG.	PP.	Ptos.
ARGENTINA	1	0	1	0
BRASIL	2	2	0	2
CHILE	1	1	0	1
PARAGUAY	1	1	0	1
PERU	2	0	2	0
URUGUAY	1	0	1	0
VENEZUELA	2	1	1	1

Leyenda.— PJ, partidos jugados; PG, partidos ganados; PP, partidos perdidos; PTOS, puntos.

"NUESTRO NIÑO CHILENO"

Existe una palabra cuyo significado, en el lenguaje humano, encierra el sortilegio de todas las ternuras; la pureza absoluta de los afectos; los valores, espiritual y emotivo, del alma; es una palabra que en sí, lleva la proyección de todo lo futuro; la seguridad de todo el mañana; la esperanza de todo el porvenir. Ante esa mágica palabra, la madre sonríe gloriosa; el padre se siente sobrecogido de admiración; la sociedad se advierte perpetuada y Dios manifiesta su inmutable eternidad...

Esa palabra es: ¡NIÑO! El niño del mundo está lleno de ilusiones, sentimientos, alegrías y dolores propios. Pero el suyo, que debería ser el mundo del encanto y la felicidad, queda enlodado, muchas veces, por el egoísmo absurdo y cruel de los adultos; por la indiferencia de los padres; por la incomprensión de muchos maestros o por la miseria áspera e injusta que sobrellevan.

Al niño nuestro lo vemos harapiento, siempre pegado a las vitrinas que exhiben el juguete soñado, la ropa o las golosinas que ansía. Lo vemos mirando, con su boquita abierta, desmadejado y sucio, las estatuas de los próceres eternizadas en el bronce, sin comprender qué significan. Lo vemos atisbando, desde cualquier rendija, el espectáculo para ellos imposible. En los pueblos, podemos divisarlos, como verdaderos nidos humanos, encaramados a los árboles, para ver jugar a los futbolistas, los domingos deportivos, en las comunas rurales. En su mente, ellos ven, en la vestimenta del deportista, a un ser extraordinario, superior, especial. Y lo miran con embeleso, con admiración limpia y pura...

El NIÑO; el pobre niño chileno, ya está sintiendo agitarse su corazón, al ver los brillantes colores de las banderas de otras naciones que anuncian la llegada de los diferentes equipos extranjeros; y, en su mundo especial, esas banderas y esos colores, son como reflejos del cielo, como luces del infinito, como antorchas de glorias y triunfos... Y sabe que entre todas, hay una, la del blanco, azul y rojo con su divina estrella solitaria. Y sabe que esa bandera, será llevada por los chilenos al campo de las contiendas con las demás naciones del mundo. Y sabe que en ese emblema chileno irá la pelota proyectada al arco contrario; y presiente y sabe que, cuando Chile haga un gol, la gloriosa, la de la estrella solitaria flameará al viento emocionando a todos los corazones de la patria.

El niño chileno, pícaro, alegre, solitario o triste. El que vaga desde la población callampa hacia el centro, colgado desde una pisadera o equilibrándose en la huincha trasera de un vehículo, para mirar y sentir. Ese niño se desplaza desde los suburbios a la ciudad, con la esperanza agrandada en el corazón, de mirar a un jugador mundial, de tocarlo o de divisarlo siquiera en una calle, no importa de qué país sea. Y mira buscando su objetivo, y estorba el camino en sus aceras o recibe la amenaza insensible del policía. Su pobreza y soledad lo hacen indeseable. La autoridad no quiere que los extranjeros vean el harapo, que viste el niño pobre de Chile. Y así, el mocosito se acurruca, esquiva la mirada del vigilante y, de pronto, se distrae contemplando las banderas, e imaginando el juego de los campeones en los grandes escenarios del deporte.

El niño vive su sueño imposible; él jamás podrá ser espectador de este campeonato mundial, y ya de ningún otro; porque un campeonato mundial es una hazaña lograda cada cuatro años, por una de las tantas naciones que componen la FIFA. Y el niño, triste y pobre, quisiera estallar en sollozos, porque se siente y es incapaz de franquear la barrera que el dinero sólo abre a los poderosos. Y no podrá ni acercarse a los estadios, pues la organización creada para el evento, mantendrá distancias enormes para que ni los curiosos ni los intrusos encuentren medios de satisfacer sus ansias de ver jugar gratis a los campeones...

Por eso, en estos primeros días del Campeonato Mundial de Fútbol, no puedo mirar a los niños humildes de mi patria, sin que sienta, recordando, también, mi propia niñez, la pena honda de mi impotencia para decirles: "Niños queridos de Chile: el Gobierno, las autoridades deportivas, la gran FIFA, han resuelto hacer hoy, partidos internacionales de fútbol, exclusivamente para ustedes, porque ustedes son, como lo dijera un gobernante de nuestra América del Sur, LOS UNICOS PRIVILEGIADOS de la PATRIA"; y como ni yo, ni nadie, podrá decirles esto, mis ojos se nublan ante esta cruel realidad de hacerles ver, tan sólo por una vez, alguna confrontación internacional de fútbol, en que cada país, ha enviado, como sus mejores embajadores, a sus futbolistas, su alma, su entusiasmo y su hermandad...

MIGUELON

VIÑA DEL MAR: LA SUB-SEDE MAS HERMOSA

Viña del Mar se ha vestido de gala. A la hermosura tradicional de la Ciudad Jardín se le unió para el Campeonato Mundial una cara aún más bella. Edificios majestuosos. Paseos engalanados. Sus gentes más gentiles que de costumbre. Brasileños, españoles, checoslovacos y mexicanos, están maravillados con este centro turístico de nuestro país. A no dudar que es la subsede más hermosa que a los visitantes se les pudo presentar.

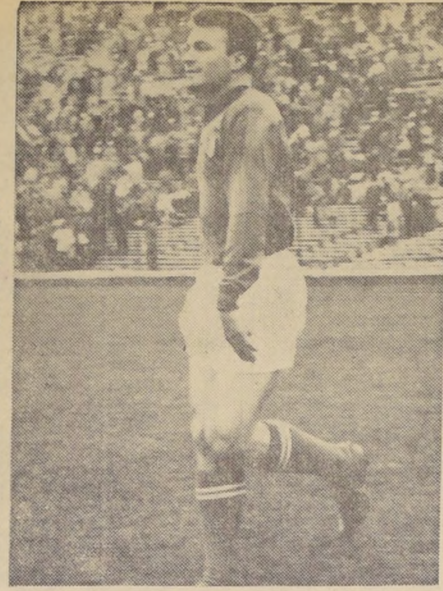
El Estadio Sausalito, reducto acogedor, ha servido de bello escenario al grupo 3. Lamentablemente, sus tribunas han mostrado muchos claros. (Lo que ha ocurrido en todas las subsedes.) Grupos de alegres brasileños le han dado un colorido especial a sus bancas. Sus pandeiros, sus pitos y sus "cueros", han mantenido una alegría ininterrumpida. Y los mexicanos, con sus chamantos, también han aportado al brillo del ambiente. Mientras los checos, tranquilos, y los españoles, bulliciosos, han contrastado y agregado una cuota de especial característica.

El tránsito en la Ciudad Jardín, ejemplar. Todo bien ordenado, distribuido y dirigido. Ni un solo problema para nadie. Facilitando la gestión de todos. Muy bien han trabajado los carabineros en esta fase, muy importante para la buena presentación general de un centro que ha recibido a muchas gentes (las que seguramente volverán más de una vez, por la acogida extraordinaria que han recibido, y la cara hermosa que la ciudad les ha mostrado).

Y el Comité de Prensa, impecable. Sus funcionarios y funcionarias, gentiles con todos los representantes de la prensa. Subsanándoles la mínima dificultad que se les pueda presentar. Con una organización impecable y con una atención preferente.

Con mis compañeros Oscar Rosales y Manuel Mendoza, hemos tenido la suerte de cubrir las informaciones de la subsede de Viña del Mar. Ciudad hermosa, gentes extraordinarias, pegada a ese bello puerto que es Valparaíso. Lástima grande que vayamos de entrada y salida. Nos habría gustado gozar más de la hospitalidad viñamarina. Pero las pocas horas que pisamos su suelo, tratamos con sus gentes y alternamos con su ambiente futbolístico, nos han servido para encariñarnos de este orgullo de Chile: Viña del Mar.

Manuel E. Cossa



EL UNICO de los jugadores que defendieron el sábado pasado la casaca de Italia, que se dedicó a jugar exclusivamente fútbol, empinándose sobre el resto en capacidad y corrección, fue Altafini, player oriundo de la "squadra azzurra". El "Mazzola" brasileño del Mundial de Suecia, volvió a brillar con luz propia en dicho encuentro y mereció el respeto y aplauso de todos los chilenos.

Misa y descanso aquietante en el reducto itálico de El Bosque

Cabizbajos y pensativos amanecieron ayer los de la "squadra azzurra". Acuartelamiento general en primer grado y suspensión momentánea de visitas. Seis lesionados en el plantel: Maschio, el más grave, pierna enyesada y nariz fracturada. Aseguran que ellos no provocaron las incidencias frente a Chile.

Actitudes descompuestas y discordantes

Cabizbajos, tristes y pensativos amanecieron ayer los muchachos de la Selección de Italia. Su desmoralización por los hechos ocurridos en el transcurso del partido con Chile, era evidente. Como evidente también su malestar por la forma más o menos unánime con que la prensa y radio locales criticaron su inexplicable conducta y desempeño en dicho cotejo.

Y asumían una curiosa posición al respecto. Se autocolocaban como víctimas, pues, a juicio de la mayoría, ellos no habían provocado las incidencias.

De ahí que, con su conciencia muy tranquila, oyeran misa temprano y varios de ellos comulgaran.

Después de cumplir este católico deber, los que no actuaron el sábado hicieron gimnasia suave para mantener su estado atlético, bajo las órdenes del entrenador Giovanni Ferrari y del adiestrador físico Niccolo Conucci.

A continuación fueron sometidos a una sesión general de masaje, labor que estuvo a cargo de los profesionales Carlo Nesoldo y Alberto Comine.

Mientras tanto, el médico oficial de la delegación, Dr. Giovanni Calaresu, revisaba a las huestes que actuaron el sábado.

Al terminar el recorrido, en su libreta estaban anotadas las siguientes novedades: **Umberto Maschio:** nariz fracturada y pierna izquierda gravemente lesionada. Diagnosticó cama al afectado y que se le enyesara la pierna al argentino-ítalo. **Carlo Mattrel:** lesión en el hombro derecho. **Sandro Salvadore:** hematoma en la pierna derecha. **Farides Tumburus:** desgarramiento de un tendón del muslo izquierdo. **Francisco Janich:** lesión y hematoma en la pierna derecha. **Mario David:** hematoma en la boca y en la pierna derecha.

Por el resto del día el comando directivo de la "squadra azzurra" decretó acuartelamiento en primer grado de todo el equipo y suspensión momentánea de las visitas, a fin de aquietar los ánimos de los bravos que participaron en la gresca del sábado, contra el equipo chileno y demás allegados a la selección nacional.

Y decimos demás allegados a la selección chilena, por cuanto no sólo fueron víctimas del temperamental carácter peninsular los jugadores chilenos, sino que también otras personas, muchas de ellas totalmente ajenas al equipo de Fernando Riera.

Vamos a citar dos ejemplos. El primero, el de la persona encargada por la FIFA y el Comité organizador en identificar a los players en una acción, levantando, en alto, un cartelón con el número correspondiente a dicho jugador. Este modesto empleado, mientras se agachaba para reconocer a Ferrini, fue atacado a puntapiés por Maschio, y luego a puñetazos por el irascible David. Presentó queja formal de esta agresión a la FIFA.

La otra víctima propiciatoria de los "ragazzi" de Ferrari, fue el Dr. Lavín, encargado de atender al equipo italiano. Al ingresar al camarín de éstos, fue recibido a escupitajos por Maschio y otros "players" italianos. Maschio llevó su descontrol hasta el gritarle eufórico de que "todos los chilenos eran unos desvergonzados"... Otros jugadores patearon el banderín chileno que les entregó Sergio Navarro antes de iniciarse el match.

Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

Esta vez la versión que nos dieron alemanes y suizos anduvo más cerca de lo que debe ser el fútbol europeo: juego recio, intenso, pero sin excesos, o muy espaciados, ni fouls descalificadores. Los germanos, que frente a Italia habían desencadenado una "blietzkrieg", constituyeron una fuerza bien armada que intentó siempre darle un buen trato a la pelota, sin buscar al hombre, como para dar a entender que si ellos fueron "a la guerra" en su debut fue porque los "azzurri" los arrastraron a ese juego.

Claro que entre los pocos excesos que se registraron estuvo ése de Szymaniak cuando se lanzó con los dos pies encima de Eschmann y lo sacó de la cancha. El jugador helvético regresó, pero por poco tiempo: en los vestuarios quedó en evidencia una fractura al peroné que lo dejó definitivamente al margen del partido y de la cancha. Señalamos esta jugada porque su autor fue un jugador germano que viene actuando en el fútbol italiano y que, evidentemente, juega con temperamento diferente a sus compatriotas.

Tiene calidad y fibra el terceto central germano. Ya lo habíamos señalado a Haller como un gran valor en el match con los italianos. Ayer se vio menos, pero rindió mucho. Seeler, el piloto, muestra imperfecciones técnicas, pero es potente, muy resuelto, y pelota que ronda por el área es suya, toma la ruta del gol. Bruells es, quizá, el de fútbol más fino. Y posee un pase preciso, de mucha intención. Con uno de ellos dejó a Seeler en situación de "cortarse" y marcar el segundo tanto con un tiro impecable.

Hubo una cosa notoria: los alemanes jugaron a toda marcha los primeros 25 minutos. Luego se fueron parando y en el cuarto de hora final Suiza los apuró y anduvo arañando el empate. En esos pasajes, los helvéticos jugaron la pelota a ras de tierra, se la pasaron de primera y los alemanes tambalearon en todo su sistema defensivo. Indudablemente, que esa modalidad los descompone. Ahí está la chance chilena: jugarle de primera, de un toque y al hueco. Siempre, claro, que haya un arbitraje que permita jugar fútbol.

Los argentinos admiten sin ambages que están mal. O mejor dicho, que viven un momento de transición que los tiene como en el aire, sin un padrón definido de fútbol. No juegan "su fútbol" ni tampoco el que exige la época moderna. La labor de Lorenzo está orientada en este último sentido, pero comenzó tarde, a punto tal que ahora cabe preguntarse si fue lógico hacerlo a sólo dos o tres meses antes del Campeonato del Mundo. Habría sido preferible, posiblemente, que para este torneo hubiesen traído lo suyo, lo que saben hacer.

Hungría y Chile ganaron los dos partidos disputados. Los dos han convencido. El team magiar reviviendo el fútbol alegre y demoledor que conmovió al mundo hasta Suecia. Los muchachos nuestros empinándose —por juego y resultados— hasta una altura tal que la distancia entre el fútbol criollo y los "grandes" parece haber desaparecido. El triunfo sobre Italia es su consagración definitiva.

El magyar Albert goleador máximo

Con los tres tantos que anotó en Rancagua contra Bulgaria, Florian Albert, de Hungría, pasó ayer a encabezar la lista de goleadores máximos de este VII Torneo Mundial de Fútbol.

La nómina quedó:

Jugador Equipo	Goles
ALBERT, Hungría	4
TICHY, Hungría	3
IVANOV, Rusia	3
PONEDELJNIK, Rusia	2
SANCHEZ, Leonel, Chile	2
RAMIREZ, Chile	2
FLOWERS (penales), Inglaterra	2
TORO, Chile	1
WUETHRICH, Suiza	1
SCHNEITER, Suiza	1
SASIA, Uruguay	1
CUBILLA, Luis, Uruguay	1
CABRERA, Uruguay	1
ZULUAGA (penal), Colombia	1
ACEROS, Colombia	1
COLL (olímpico), Colombia	1
RADA, Colombia	1
KLINGER, Colombia	1
PELE, Brasil	1
ZAGALLO, Brasil	1
FACUNDO, Argentina	1
SANFILIPPO, Argentina	1
GREAVES, Inglaterra	1
CHARLTON, Inglaterra	1
STIBRANYI, Checoslovaquia	1
SKOBLAR, Yugoslavia	1
GALIC, Yugoslavia	1
JERKOVIC, Yugoslavia	1
PEIRO, España	1
SOLYMOSI, Hungría	1
SOKOLOV, Bulgaria	1
CHISLENKO, Rusia	1
SEELER, Alemania	1
BRUELLS, Alemania	1
Total	45

Italianos tientan a Garrincha

VIÑA DEL MAR (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).—. Boniperti, ex jugador del Juventus, de Italia, ofreció a Garrincha un contrato para actuar por ese club. Con tal objeto viajó hasta el balneario El Retiro, de Quilpué, para conversar con el puntero derecho de los campeones del mundo.

GARRINCHA: Lo tientan desde Italia.

Sin embargo, no hubo un pronunciamiento definitivo. Boniperti ofreció enviar un cablegrama a Garrincha cuando éste regrese a Brasil, para concretar la oferta.

Otra "grúa" que estuvo en Viña del Mar, ayer, fue Carniglia, entrenador argentino del Roma, de Italia. Tiene encargo de su club de buscar a los dos mejores jugadores del Campeonato Mundial, para incorporarlos al fútbol italiano.

Los italianos provocaron ayer otro comentario en Viña del Mar. Los reporteros gráficos tomaron varias vistas de las tribunas vacías del Estadio Sausalito, antes que comenzara el partido entre España y México. Al partido de ayer concurrieron alrededor de 14 mil personas.

PELE ESTA DESCANSANDO en el balneario El Retiro, para reponerse de la lesión que sufrió el sábado. Los hinchas, mientras tanto, rezan por la pronta mejoría del astro, pieza vital del equipo campeón del mundo.

HINCHAS REZAN PARA QUE SE MEJORE PELE

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Una romería de hinchas llegó hasta la concentración de los brasileños, en el balneario El Retiro, de Quilpué, para averiguar por el estado de Pelé.

Algunas señoras llegaron con libros de misa y elevaron oraciones para que el moreno astro brasileño se mejorara de su lesión. Otra mujer, en estado de gravidez, llevó un babero para que Pelé lo autografiara.

Se calcula que más de quinientas personas llegaron hasta la concentración para saludar a Edson Arantes dos Santos. Pelé está lesionado desde los 27 minutos del primer tiempo del partido con Checoslovaquia. Después de disparar de izquierda sobre el arco de Schroif, sufrió un desgarro inguinal.

Ayer, durante todo el día, le pusieron compresas de agua caliente en la parte lesionada. Pero es difícil que Pelé vuelva a jugar en el resto del torneo. En caso de que se repusiera, podría jugar en los cuartos finales, si es que Brasil no pierde con España, y se clasifica.

Los jugadores brasileños hicieron una práctica liviana. Todos se mostraban tranquilos, pese a que ocurrió lo contrario en el partido con los checos, cuando se lesionó Pelé. Su más probable reemplazante es Amarildo, que ha demostrado estar en buenas condiciones durante los entrenamientos. Un periodista brasileño explicó así la baja actuación de los campeones del mundo en sus dos partidos: "Ahora, sin Pelé, los jugadores darán el máximo. Contra México y Checoslovaquia no lo hicieron, porque confiaban demasiado en Pelé. A este jugador le dieron mucha responsabilidad, porque bastaba una o dos de sus genialidades para que el partido se volcara en favor de Brasil. Sin él en la cancha, el resto del equipo, individualmente, mostrará lo que vale. En el partido contra los checos, la defensa ya dio una buena demostración de su clase."

CHILE Y HUNGRIA TIENEN ASEGURADO SU PASO A LOS CUARTOS FINALES

La visión de los cuatro Grupos de los octavos finales, jugados ya 16 encuentros, no es clara para los "grandes" del fútbol mundial, cabe decir, para Rusia, Brasil, Inglaterra, Alemania, Italia, España y Uruguay.

Por ahora, sólo han asegurado su paso a la jornada de cuartos finales de la Copa Rimet, los conjuntos de Chile y Hungría, ambos con dos triunfos cada uno. De ahí que los partidos del miércoles y jueves venidero, sean de singular trascendencia para los protagonistas. La sorpresa tremenda que dieron ayer los colombianos, se puede repetir en más de una de las subsedes, para dejar fuera definitivamente a más de un favorito.

En Arica, definen su suerte los conjuntos del Uruguay y Unión Soviética, en tanto que en Santiago, Alemania tratará de asegurar su clasificación frente a Chile. En Viña del Mar, es decisivo el encuentro de Brasil con España. Finalmente, en Rancagua, tiene una importancia grande para Argentina un triunfo sobre los húngaros.

AL PUBLICO

Venta de entradas para el partido Nº 18 CHILE - ALEMANIA. De 10 a 19 horas, en los siguientes locales:

Universidad Católica:

Alameda esquina de Portugal

PRECIOS:

TRIBUNA ANDES .. .. Eº 11,60

Huérfanos Nº 1535:

TRIBUNA PACIFICO .. Eº 14,50

Estadio Univ. Católica:

TRIBUNA PACIFICO .. Eº 14,50
TRIBUNA ANDES .. .. Eº 11,60

Se ruega al público llegar al Estadio con anticipación, para evitar aglomeraciones.

INFORMACIONES AL PUBLICO:

CON EL FIN DE HACER MAS RAPIDO EL CONTROL EN LAS PUERTAS DEL ESTADIO, SE RUEGA PRESENTAR DESPRENDIDA DEL TALON DEL ABONO, **LA ENTRADA Nº 18**

Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO Nº 354 DE 3 DE JUNIO DE 1962 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

NUMERO — PREMIO E°

01
01010 — 50,00
01014 - 100,00
01017 — 50,00
01027 — 50,00
01029 — 50,00
01052 — 50,00
01057 - 100,00
01058 — 50,00
01078 - 100,00
01118 — 50,00
01119 — 50,00
01121 — 50,00
01122 — 50,00
01131 — 50,00
01146 — 50,00
01155 — 50,00
01174 - 100,00
01189 — 50,00
01214 — 50,00
01228 — 50,00
01249 — 50,00
01252 — 50,00
01273 — 50,00
01287 — 50,00
01294 — 50,00
01301 — 50,00
01306 — 50,00
01409 — 50,00
01432 — 50,00
01444 — 50,00

01451 1 MIL ESCUDOS

01466 — 50,00
01516 — 50,00

01552 1 MIL ESCUDOS

01567 — 50,00
01575 — 50,00
01596 — 50,00
01609 — 50,00
01612 — 50,00
01640 — 50,00
01688 — 50,00
01694 — 50,00
01696 - 100,00
01709 - 100,00
01715 — 50,00
01722 — 50,00
01763 — 50,00
01780 — 50,00
01790 — 50,00
01800 — 50,00
01880 — 50,00
01855 — 50,00
01980 — 50,00

04566 — 50,00
04610 — 50,00
04619 — 50,00
04627 — 50,00
04653 — 50,00
04669 — 50,00
04683 - 100,00
04696 - 100,00
04701 — 50,00
04712 — 50,00
04730 — 50,00
04772 — 50,00

04775 1 MIL ESCUDOS

04797 — 50,00
04846 - 200,00
04861 — 50,00
04888 — 50,00
04894 — 50,00
04908 — 50,00
04935 — 50,00
04985 - 100,00

05
05031 — 50,00
05036 — 50,00

05061 1 MIL ESCUDOS

05097 — 50,00
05112 — 50,00
05128 - 100,00
05138 — 50,00
05161 — 50,00
05164 — 50,00
05208 — 50,00
05214 — 50,00
05243 — 50,00
05254 — 50,00
05257 — 50,00
05258 — 50,00
05326 — 50,00
05349 — 50,00
05388 — 50,00
05383 — 50,00
05398 — 50,00
05406 — 50,00
05426 — 50,00
05474 — 50,00
05477 - 100,00
05513 — 50,00
05523 - 100,00
05571 — 50,00
05584 — 50,00
05629 — 50,00
05645 — 50,00
05649 — 50,00

07634 — 50,00
07663 — 50,00
07671 — 50,00
07684 — 50,00
07694 — 50,00
07713 — 50,00
07717 — 50,00
07767 — 50,00
07818 — 50,00
07821 — 50,00
07829 - 100,00
07854 — 50,00
07857 — 50,00
07882 — 50,00
07926 — 50,00
07928 — 50,00
07958 — 50,00
07993 — 50,00

08
08035 — 50,00
08046 — 50,00

08052 1 MIL ESCUDOS

08060 — 50,00
08068 — 50,00
08087 — 50,00
08097 — 50,00
08147 — 50,00
08148 — 50,00
08168 — 50,00
08186 — 50,00
08214 — 50,00
08215 - 100,00
08237 — 50,00
08251 — 50,00
08263 — 50,00
08264 - 100,00
08266 — 50,00
08292 — 50,00
08299 — 50,00
08305 — 50,00
08318 — 50,00
08328 — 50,00
08356 — 50,00
08368 — 50,00
08373 — 50,00
08431 - 100,00
08446 — 50,00
08475 — 50,00
08486 — 50,00
08507 — 50,00
08517 — 50,00
08519 — 50,00
08546 - 100,00
08554 - 200,00
08598 — 50,00
08621 — 50,00
08686 - 200,00
08703 — 50,00
08705 — 50,00
08709 — 50,00
08733 — 50,00
08739 — 50,00
08759 200,00
08790 — 50,00
08811 - 50,00

09450 — 50,00
09453 — 50,00
09458 — 50,00
09483 — 50,00
09528 — 50,00
09541 — 50,00
09542 — 50,00
09544 — 50,00
09585 — 50,00
09605 — 50,00
09660 — 50,00
09692 — 50,00
09700 — 50,00
09723 — 50,00
09754 — 50,00
09791 — 50,00
09853 — 50,00
09861 - 100,00
09866 — 50,00
09878 — 50,00
09889 — 50,00
09893 — 50,00
09910 — 50,00
09926 — 50,00
09975 — 50,00
09992 — 50,00

10
10050 — 50,00
10055 — 50,00
10060 — 50,00
10078 — 50,00
10095 - 200,00
10108 — 50,00
10123 — 50,00
10133 — 50,00
10139 - 100,00
10154 — 50,00
10158 — 50,00
10168 — 50,00
10171 — 50,00
10183 — 50,00
10194 — 50,00
10204 — 50,00

10211 1 MIL ESCUDOS

10215 — 50,00
10264 — 50,00
10281 - 200,00
10308 — 50,00
10330 — 50,00
10353 — 50,00
10367 — 50,00
10372 — 50,00
10409 — 50,00
10446 - 100,00
10454 — 50,00
10486 — 50,00
10495 — 50,00
10511 — 50,00
10522 — 50,00
10533 — 50,00
10535 — 50,00
10553 — 50,00
10561 — 50,00
10563 — 50,00
10574 — 50,00
10620 - 100,00

13051 — 50,00
13094 — 50,00
13125 — 50,00
13133 — 50,00
13176 — 50,00
13211 - 100,00

13215 1 MIL ESCUDOS

13259 - 200,00
13277 — 50,00
13341 — 50,00
13369 - 200,00
13373 — 50,00
13378 - 100,00

13400 1 MIL ESCUDOS

13409 — 50,00
13449 — 50,00
13474 — 50,00
13475 — 50,00
13478 — 50,00
13517 — 50,00
13526 — 50,00
13532 — 50,00
13541 — 50,00
13544 — 50,00
13554 — 50,00
13571 — 50,00
13591 - 100,00

13610 1 MIL ESCUDOS

13618 — 50,00
13619 — 50,00
13626 — 50,00
13635 — 50,00
13639 — 50,00
13645 — 50,00
13656 — 50,00

13679 1 MIL ESCUDOS

14502 — 50,00
14522 — 50,00
14528 — 50,00
14548 — 50,00
14549 — 50,00
14564 - 200,00
14569 — 50,00
14575 — 50,00
14586 — 50,00
14597 — 50,00
14601 — 50,00
14653 - 100,00
14679 — 50,00
14685 — 50,00
14706 — 50,00
14783 - 100,00
14792 — 50,00
14801 — 50,00
14803 — 50,00
14858 — 50,00
14876 — 50,00
14881 - 100,00
14892 — 50,00
14917 — 50,00
14918 — 50,00
14931 — 50,00
14997 — 50,00

15
15047 — 50,00
15075 — 50,00
15077 — 50,00
15127 — 50,00
15134 — 50,00
15179 — 50,00
15183 - 100,00
15225 — 50,00
15302 — 50,00
15304 — 50,00
15337 — 50,00
15340 — 50,00
15382 — 50,00
15401 - 100,00
15433 — 50,00
15435 — 50,00
15438 — 50,00
15508 — 50,00
15551 — 50,00
15552 - 100,00
15556 — 50,00
15586 — 50,00
15626 — 50,00
15651 - 200,00
15682 — 50,00
15720 — 50,00
15728 — 50,00
15746 — 50,00
15792 — 50,00
15859 — 50,00
15900 — 50,00
15915 - 100,00
15943 — 50,00
15949 — 50,00
15992 — 50,00

16
16005 — 50,00
16069 — 50,00
16086 — 50,00
16101 — 50,00

16106 1 MIL ESCUDOS

18214 cnt. 42,00
" 215 cnt. 42,00
" 216 cnt. 42,00
" 217 cnt. 42,00
" 218 cnt. 42,00
" 219 cnt. 42,00
" 220 cnt. 42,00
" 221 cnt. 42,00
" 222 cnt. 42,00
" 223 cnt. 42,00
18224 — 50,00
" 224 cnt. 42,00
" 225 cnt. 42,00
" 226 cnt. 42,00
" 227 cnt. 42,00
" 228 cnt. 42,00
" 229 cnt. 42,00
" 230 cnt. 42,00
18231 — 50,00
" 231 cnt. 42,00
" 232 cnt. 42,00

18233 1 MIL ESCUDOS

18233 cnt. 42,00
18234 cnt. 42,00
" 235 cnt. 42,00
" 236 cnt. 42,00
" 237 cnt. 42,00
18238 — 50,00
" 238 cnt. 42,00
" 239 cnt. 42,00
" 240 cnt. 42,00
" 241 cnt. 42,00
" 242 cnt. 42,00
" 243 cnt. 42,00
" 244 cnt. 42,00
" 245 cnt. 42,00
" 246 cnt. 42,00
" 247 cnt. 42,00
" 248 cnt. 42,00
" 249 cnt. 42,00
" 250 cnt. 42,00
" 251 cnt. 42,00
" 252 cnt. 42,00
" 253 cnt. 42,00
" 254 cnt. 42,00
" 255 cnt. 42,00
" 256 cnt. 42,00
" 257 cnt. 42,00
" 258 cnt. 42,00
" 259 cnt. 42,00
" 260 cnt. 42,00
" 261 cnt. 42,00

APROX.
18262 - 200,00

18263 5 MIL ESCUDOS

19753 1 MIL ESCUDOS

19780 — 50,00
19790 — 50,00
19798 — 50,00
19819 — 50,00
19860 — 50,00
19875 — 50,00
19890 — 50,00
19898 — 50,00
19905 - 200,00
19997 — 50,00

20
20026 — 50,00
20052 — 50,00
20067 - 200,00
20074 — 50,00
20075 — 50,00
20086 — 50,00
20106 — 50,00
20108 — 50,00
20130 — 50,00
20136 - 200,00
20148 — 50,00
20156 — 50,00
20170 — 50,00
20195 — 50,00
20212 — 50,00
20216 — 50,00
20225 — 50,00
20235 - 100,00
20253 — 50,00
20255 — 50,00
20274 — 50,00
20296 — 50,00
20305 — 50,00
20307 — 50,00
20341 — 50,00
20360 — 50,00
20362 — 50,00
20373 — 50,00

Sorteo N.° 354 - de 3 Junio - 1962

PREMIO MAYOR
24449
400 MIL ESCUDOS

APROX.
24447 - 221,00
24448 - 400,00

PREMIO MAYOR
24449
400 MIL Escudos

APROX.
24450 - 400,00
24451 - 221,00

APROX.
24587 - 200,00

24588 5 MIL ESCUDOS

APROX.
24589 - 200,00

TERMINACIONES

9 Y 2

Los boletos cuya última cifra sea "9" ó "2" cobrarán E° 42,00 el entero y E° 2,10 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

Los números de los teléfonos de esta Empresa del Estado de Chile, son los siguientes:

Gerencia 63929

Sub Gerente y Oficinas Generales:
81956 - 81957 y 63714

Agente General de Propaganda 88098

IMPRENTA — Serrano 871 — Santiago

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS E° 400.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL DESDE EL LUNES 4 DE JUNIO DE 1962 HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE DE 1962 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E° 1.000,00, O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR TENDRA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13964. 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIOS.

Nº 103485

ALEJANDRO POILLOT LUHA
Sub-Gerente

HERMAN CHADWICK VALDES
Notario

FRANCISCO RIVAS WALKER
Gerente

RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.
1.o CHAQUETA (5), 52 kilos; por Galloper Green y Chinchosa; del señor Carlos Gouet, jinete, Raúl Neira .. 17489
2.o Big Money (4), 54 kilos; J. M. . 8770 0,81
3.o Rebuena (14), 54 kilos; E. Soto . 16296 0,43
4.o Itala (10) 53,1 kilos ;L. A. García . 2688 2,64
5.o Palpitación (13), 54 kilos; F. Toro . 15421 0,46
6.o Tempestuosa (17), 53 kilos; D. Cerda 7249 0,98
7.o Ghislaine (8), 54; M. Alquinta . 1552 4,57
8.o Nena (12), 54,1 kilos; C. Ojeda .. 5561 1,27
9.o Gacela Veloz (7), 52; H. Pilar .. 740 9,58
10.o Sirena (16), 52; Sergio Azócar .. 1224 5,79
11.o Bella Chillaneja (3), 54; M. Díaz .. 1241 5,71
12.o Titanita (18), 54; H. Salas 2199 3,22
13.o Kosuka (11), 52; L. Marchant .. 323 21,94
14.o Esperanza (6), 54 kilos; C. Pezoa 877 8,98
15.o Baroncella (2), 53 kilos; J. Adasme 834 8,50
16.o Alcación (1), 54; O. Olivares 12987 0,55
17.o Romanesque (15), 54,4; O. Hermosilla 306 23,16
95757

GANADA por 3|4 de cuerpo; el tercero a 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cuerpo; el 5.o a 5 cuerpos, el 6.o a 3 cuerpos, y el 7.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.28 2|5.
Preparador, Julio Castro Ruiz.
No corrió: Hirota (N.o 9).
DIVIDENDOS: Eº 0,41 y 0,13; 0,20 y 0,15.
En Viña: Eº 0,39 y 0,14; 0.23 y 0,14.

DESARROLLO.— En la largada picó al frente Esperanza, pero de inmediato, Big Money pasó al frente y se cortó hasta cuatro cuerpos. Al entrar a tierra derecha atacó Chaqueta por tercera línea que cerca de la meta se adelantó y ganó bien.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.
1.o ELEONORA (5), 54 kilos; por Madara y Esca; del Stud La Divisa; jinete, Eduardo Soto 18015
2.o Spartana (11), 50,3; Orlando Hermosilla .. 29710 0,21
3.o Speedy Gal (12), 54; C. Ojeda .. 6303 0,99
4.o Onerosa (8), 50,2; L. Hevia .. 6605 0,94
5.o Azucarada (1), 54,1; L. Toledo .. 7272 0,56
6.o Galesa (6), 54; I. Sandoval .. 4307 1,44
7.o Cecilia Ida (4), 54; A. González .. 1595 3,90
8.o Ilusión Perdida (7), 54; U. Gaete .. 4105 1,52
9.o Policasta (9), 54; J. M. Aravena .. 2958 2,13
10.o Sissi (10), 50,8; V. Espinoza .. . 2172 2,87
11.o Barquilla (2), 54; L. A. García .. 1067 5,83
84109

Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 1 1|2 cuerpos; el 6.o a 1|2 cabeza, y el 7.o a 8 cuerpos.
Tiempo: 1.28.
Preparador, Hernán Gazmuri.
DIVIDENDOS: Eº 0,35 y 0,12; 0,11 y 0,16.
En Viña: Eº 0,25 y 0,11; 0,11 y 0,13.
No corrió: Barriguita (N.o 3).

DESARROLLO.— Onerosa salió al frente seguida de Eleonora, Spartana y Speedy Gal. Eleonora pasó al frente faltando 900 metros y se vino accionando cómodamente hasta la meta sin inquietarse por la atropellada de Spartana que intentó darle caza desde la entrada del derecho.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima Serie.
1.o MISS MONADA (10), 50,7 kilos; por Fifo II y Monada, del Stud Millahuillín. Jinete: L. A. García .. 7370
2.o Cursado (11), 48 kilos; H. Pilar 13375 0,68
3.o Kleber (7), 53 kilos; D. Cerda . 20491 0,45
4.o Flores Negras (6), 53 kilos; S. Azócar .. 9882 0,93
5.o Austriaco (9), 49.5 kilos; R. Jaque .. 22190 0,41
6.o Taladro (5), 53,5; R. Sagardía : 2055 4,46
7.o Queplicho (4), 54,4; kilos; J. Pérez .. 3306 2.77
8.o Obscurito (8), 53 kilos; B. García 7783 1,18
9.o Bravio (1), 56 kilos; Osvaldo Hermosilla .. 1068 8,59
10.o Merluza (3), 53,5 kilos; J. Adasme 4552 2,01
11.o Nurelya (15), 47,5 kilos; L. Marchant .. 1602 5.72
12.o Abanderado (12), 47,1 kilos; J. Amestelly .. 10457 0,88
13.o Monte Real (14), 47,1 kilos; A. Farías .. 4233 2,17
14.o Gibson (13), 48 kilos; N. González .. 13470 0 68
15.o Didú (2), 54,5 kilos; R. Neira 2072 4,43
123912

GANADA: por 2 1|2 cuerpos, el 3.o 1 3|4 cuerpos, el 4.o a 3|4 cuerpo, el 5.o a 1|2 cuerpo, el 6.o a 2 1|2 cuerpos, y el 7.o a 3 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1. 28 2|5.
Preparador: José Salfate M.
DIVIDENDOS: 1,24 y 0,33; 0,25 y 0,23.
EN VIÑA: 1,64 y 0,49; 0,37 y 0,54.
No corrió: Gaucho Rojo N.o 16.

DESARROLLO.— En la largada picó al frente Flores Negras, la que se cortó medio cuerpo sobre Cursado y Abanderado, mientras último corría Bravío. Hasta faltando 300 metros, mantuvo la delantera Flores Negras, pero allí cargaron Miss Monada, Cursado y Kleber que pasaron de largo. Más rápida, Miss Monada ganó al final fácilmente.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta Serie
1.o CARGOSA (1), 55 kilos; por Cambronne II y Cueca; del señor Ignacio Urrutia de la S. Jinete: Artemio González .. 13515
2.o Jalousie (8), 53 kilos; F. Toro . 37167 0.40
3.o Piperacina (3), 54 kilos; C. Pezoa .. 10260 1,06
4.o Kubán (13), 50 kilos; L. A. García .. 18429 0,59
5.o Apolda (5), 53,5; kilos; D. Cerda 7587 1,43
6.o Vino Dulce (18), 48 kilos; J. Amestelly .. 15836 0,68
7.o Audrey 11), 52 kilos; S. Azócar . 8616 1,26
8.o Bodeguita (15), 49 kilos; H. Olguín .. 4375 2,48
9.o Friseo (6), 53,5 kilos; M. Díaz . 12784 9 85
10.o Hincapié (7), 53,5 kilos; C. Ojeda 13717 0,79
11.o Germano (2), 54 kilos; José Trigo 1901 5,70
12.o Tri Sulara (10), 52 kilos; L. Camus .. 8112 1,34
13.o Libertario (14), 50 kilos; L. Hevia .. 378 28,68
14.o Mohín (9), 53 kilos; R. Madariaga .. 8112 1,34
15.o Torrentoso (12), 52 kilos; M. Alquinta .. 3297 3.29
16.o Status (4), 48 kilos; S. Allende . 10260 1,06
17.o Fondo Azul (17), 48,5; F. Meneses 507 21,38
146481

GANADA: por una nariz, el 3.o a 2 cuerpos, el 4.o a 1 1|2, el 5.o a 1 1|2 cuerpo, el 6.o a pescuezo y el 7.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.27.
Preparador: Octavio López.
DIVIDENDOS: 0.80 y 0,38; 0.21 y 0,61.
EN VIÑA: 0.93 y 0,26; 0,19 y 0 61.
No corrió: Zelandia N.o 16.

DESARROLLLO.— Apolda picó en la largada, pero se quedó y fueron Friseo y Jalousie los encargados de dirigir las acciones, seguidos de Cargosa. Ultimo lo hacía Libertario. Al entrar al derecho, Jalousie dio la impresión de ganar al cortarse al frente, pero cargó violentamente Cargosa y sobre la meta la venció estrechamente.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.
1.o MI REY (6), 55 kls.; por Monterey y Factually; del stud Virginia; jinete, Héctor Salas 21546
2.o Taboleo (8), 55; Edo. Soto 13218 0.46
3.o Golorito (2), 55; A. Núñez 8984 0,59
4.o Jaquelado (4), 55; C. Pezoa 6637 0.91
5.o Hill Day (3), 55; E. Contreras .. 1223 0.59
6.o Makarios (5), 55; I. Sandoval .. 4447 1.36
7.o Multimillonario (7), 55.1; R. Parodi 24299 0,25
8.o Agadin (1), 55; J. Pérez 1649 3,68
82003

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 8 cuerpos; el 6.o a 7 cuerpos, y el 7.o a 8 cuerpos.
Tiempo: 1.31 3|5.
Preparador: Luis Alvarez B.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,28 y 0.14; 0.14 y 0,20.
En Viña: Eº 0.27 y 0,15; 0,15 y 0,27.

DESARROLLO.— Hill Day y Jaquelado partieron en punta, alternándose en los lugares de vanguardia, mientras tercero se ubicaba, Mi Rey En el derecho, pasó Taboleo al frente, pero recibió la ofensiva de Mi Rey que al fin ganó con facilidad.

SEXTA CARRERA.— 950 metros.— Handicap.
1.o VAMOS (11), 49,5 kls.; por Alcatraz y Mírame; del señor Alberto Salinas; jinete, J. M. Aravena .. 12614
2.o Isabel (9), 53; R. Madariaga ... 35404 0,28
3.o Edmundo (4), 56,5; M. Díaz 6374 1,58
4.o Pastorcita (10), 53; L. Hevia ... 6538 1,54
5.o Pebetero (13), 48,2; S. Azócar ... 2383 4,21
6.o Canela (12), 49; J. Adasme 5219 1.92
7.o Traluñe (14), 46.4; G. Meneses ... 17893 0,56
8.o Addax (8), 54.1; H. Salas 15676 0.64
9.o Ernesto (2), 57; C. Ojeda 15670 0,64
10.o Salima (3), 57; I. Sandoval .. . 4239 2,37
11.o Madonna (15), 45,5; J. Amestelly 4234 2.37
12.o Niña Guapa (7), 55,5; L. A. García ... 2771 3,62
13.o Mineola (1), 58; Osvaldo Hermosilla ... 3593 2,80
14.o Omnia (6), 56; B. García 3109 3,23
135717

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1|2 pescuezo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 1 3|4 cuerpo; el 6.o a 3|4 de cuerpo, y el 7.o a 1|2 pescuezo.
Tiempo: 58 2|5.
Preparador: Ernesto Inda S.
No corrió: La Unica (N.o 5).
DIVIDENDOS: Eº 0,80 y 0,23; 0,15 y 0,43.
En Viña: Eº 0,68 y 0,29; 0,18 y 0,34.

DESARROLLO.— Varios rivales corrieron en punta en los primeros metros, pero fue Vamos el que se cortó al frente, seguido de Isabel y Mineola. En tierra derecha, el puntero mantuvo la punta hasta la meta sin que Isabel ni Edmund, que atropelló, pudieran darle alcance.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.
1.o HUNGRIA (8), 47,5 kls.; por Hipo y Galatea; del stud "Churrita"; jinete, J. M. Aravena 41950
2.o Ambo (1), 63,5; E. Saavedra ... 6057 2,07
3.o Alouet (7), 48,1; S. Azócar 14095 0,89
4.o Quilmeña (6), 53; R. Madariaga . 21653 0,58
5.o Ambiguo (9), 46; J. Amestelly . 8259 1,52
6.o Joselito (5), 55,5; F. Toro 48120 0,26
7.o Torpedero (3), 59; R. Castillo 18045 0,69
8.o Licurgo (2), 60; M. Díaz 2058 6,08
9.o Malditilla (4), 66,5; L. A. García 8898 1,41
169135

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a 2 cuerpos; el 6.o a 1 3|4 cuerpo, y el 7.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.19.
Preparador: Julio Castro R.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: Eº 0,30 y 0,16; 0,54 y 0,28.
En Viña: Eº 0,28 y 0,15; 0,48 y 0,24.

DESARROLLO.— Quilmeña fue la encargada de dirigir las acciones, con más de cuatro cuerpos sobre el lote, y seguida de Alouet, Torpedero y Ambo. En tierra derecha, la puntera decayó en su accionar ,y Ambo, por el centro, y Hungría, por tercera línea, la dejaron atrás. Luego de breve lucha, se impuso Hungría.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.
1.o JARAMAGO (2), 52,2 kls.; por Jardiniere y Quémaldad; del stud Itata; jinete, C. Pezoa 18651
2.o Siempre Magallanes (7), 50,1; G. Farfán .. 46618 0.29
3.o Pomelo (3), 52,1; F. Toro 38942 0,35
4.o Snipe (8), 50; S. Vera 40536 0,33
5.o Rebotado (6), 50; J. Martínez .. 24431 0,55
6.o Azorella (1), 62; J. M. Aravena 13109 1,03
182287

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 3 cuerpos.
Tiempo:
Preparador:
No corrieron: Sarajevo (4) y Victoria Eugenia (5).
DIVIDENDOS: Eº 0,72 y 0,28; y 0,17.
En Viña: Eº 0,64 y 0,26; y 0,16.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.
1.o AHORA SI (10), 52,5 kls.; por Afghan II y Explosión; del stud Romántico; jinete, A. González 26707
2.o Sixty (9), 53; Edo. Soto 25248 0.75
3.o Rectory Girl (4), 57,5; J. Gómez 7181 2,65
4.o Novial (12), 50,5; O. Castillo 13151 1,45
5.o Vergel (6), 65,5; L. A. García . 14089 1,29
6.o Norfolk (13), 50; S. Allende 18295 1,04
7.o Granadino (7), 53; D. Cerda 5601 3,40
8.o Endimión (15), 49; R. Jaque 44439 0,31
9.o Rotary (5), 56; C. Pezoa 13076 1,46
10.o El Lolo (16), 47,5; J. Amestelly . 59637 0,32
11.o Riña (14), 50; S. Escudero 16383 0,31
12.o Apasionado (1), 62,5; C. Ojeda .. 5051 3,77
13.o Dollinco (2), 58,5; M. Díaz 1866 3,77
14.o Triunfador (3), 61; R. Silva 1407 13.55
15.o Nortina (11), 52; J. Toro 6583 2,90
257588

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a pescuezo; el 4.o a 1|2 pescuezo; el 5.o a cabeza; el 6.o a 1 1|2 cuerpo, y el 7.o a pescuezo.
Tiempo: 1.19 2|5.
Preparador: Sergio Gajardo M.
No corrió: Rey del Sol (8).
DIVIDENDOS: Eº 0,71 y 0,23; 0,25 y 0,53.
En Viña: Eº 0,58 y 0,21; 0,32 y 0,36.

DESARROLLO.— El Loco salió muy bien y tomó la punta; pero pocos metros más adelante, era Riña la que punteaba, seguida de Rectory Girl y Norfolk. Hasta el derecho no hubo cambios; allí atropellaron, Ahora Sí y Sixty. Más efectiva, Ahora Sí, ganó al final con facilidad.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.
1.o ARABESQUE (15), 49 kls.; por Chateau Yquem y Penny Wise; del stud Colo Colo; jinete, Juan Toro 33348
2.o Gran Patria (16), 49,1; Hernán Bassay .. 14249 1,53
3.o Vizcaíno (14), 49,5; H. Pilar 5776 3,77
4.o Don Sata (13), 509; L. A. García 20486 1,06
5.o Miss England (1), 56,6; L. E. Toledo .. 2191 9,93
6.o Quiet (6), 52; C. Pezoa 6928 3,14
7.o Montepín (11), 50,5; J. Adasme 43458 0,50
8.o Talvox (12), 50,5; O. Castillo ... 18682 1,16
9.o Señorita Trini (17), 48,5; S. Allende .. 19250 1,13
10.o Impasable (8), 53; F. Guzmán .. 2833 7,68
11.o Paicaví (2), 56; J. M. Aravena .. 6293 3,46
12.o Ansia (3), 55; Edo. Soto 24416 0,89
13.o Maranguapé (9), 52; A. González . 13054 1,67
14.o Ganchera (5), 54; M. Alquinta ... 12267 1,77
15.o Bembel (4), 54,2; R. Silva 1171 18,58
16.o Rhoda (6), 54; R. Madariaga ... 6926 3,14
17.o Amambay (7), 53,1; R. Sagardía . 3875 5,61
294010

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 2 1|2 cuerpos; el 5.o a nariz; el 6.o a 2 cuerpos, y el 7.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.27.
Preparador: Fernando Castro.
No corrió: Dorman (18).
DIVIDENDOS: Eº 0,65 y 0,28; 0,40 y 0,76.
En Viña: Eº 1.74 y 0,60; 0,72 y 0,50.

DESARROLLO.— Amambay, primero, y luego, Gran Patria con Maranguapé, disputaron la delantera. Al entrar a tierra derecha, venía Maranguapé adelante; pero fue alcanzado por Gran Patria y Vizcaíno, que pasaron de largo luchando. Por los palos atropelló Arabesque, que se impuso sin dificultad en los últimos tramos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.
1.o SCEVOLA (1), 55,5 kilos; por Final Veredict y Esparceta, del señor Arturo Rebolledo. Jinete: I. Sandoval .. 21625
2.o Pireo (16), 49,1 kilos; A. González .. 5998 3,68
3.o Príncipe Azul (17), 48,5 kilos; J. Amestelly .. 51544 0.43
4.o Jalapa (12), 50,5 kilos; H. Bassay 16049 1 41
5.o Fregado (11), 50,5; S. Azócar .. 11636 1,89
6.o Souvenir (5), 53.5; R. Madariaga .. 36542 0 60
7.o Bobby (2), 54,1 kilos; S. Véliz . 2600 8,48
8.o Orgulloso (10), 51,1; L. Camus . . 14135 1,56
9.o Líbano (9), 52 1; D. Cerda 7552 2,92
10.o La Lolito (7), 53 kilos; M. Alquinta .. 15412 1.43
11.o Sun Shine (13), 50,6 R. Neira . 24192 0,91
12.o Moulinet (15), 49 1 kilos; J. M. Aravena .. 33172 0,66
13.o Idealista (18), 48,5 kilos; J. Amestelly .. 6964 3.17
14.o Giovanna (8), 52,6 Edo. Soto 11276 1 96
15.o Senechal (14), 49,6; B. Parra . 26882 0.82
16.o Anjou (6), 53 kilos; H. Olguín . 2771 7.96
17.o Rinsol (4), 54 kilos; O. Castillo 9702 2.27
298052

GANADA: por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 3|4 cuerpo, el 6.o a 1 cuerpo, y el 7.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.26 2|5.
Preparador: Abelardo Luna Q.
DIVIDENDOS: 1,02 y 0,33; 0 86 y 0.21.
EN VIÑA DEL MAR: 1,02 y 0,40; 0,30 y 0,21.
No corrió: O'Brien N.o 3.

DESARROLLO.— Senechal "picó" en punta y se mantuvo breve trecho adelante; pero fue desplazado por Jalapa, que en el tramo de entrecodos corría adelantada sobre Orgulloso y Souvenir. En tierra derecha, atropellaron Pireo y Scévola, junto a Príncipe Azul. Bien dirigido por I. Sandoval, se impuso con cierta holgura, Scévola.

DUODECIMA CARRERA.— 1 300 metros.— Handicap
1.o QUICK IDEAL (6). 53 kilos; por Borneo II y Quirquincha, del Stud "Vía Sur". Jinete: L. Camus. 13217
2.o Aloe (8), 51,5 E. Soto 9363 2,63
3.o Enderby 11), 50 O Castillo . . 10427 2,36
4.o La Borde (13) 49; H. Bassay . 27988 0.83
5.o Nacarada (16), 48 kilos; S. Allende .. 10720 2,30
6.o Lázaro (15), 48 kilos; H. G. Arancibia .. 13624 1,81
7.o Payada (9), 50.5 A. González . 58793 0,42
8.o María Alicia (14), 48.6 L. Muñoz .. 7215 3,42
9.o Kim West (12), 49; H. Olguín . 61323 0,40
10.o Omdía (17), 48 kilos; J. Amestelly .. 8374 2,94
11.o Sparrow (7), 52,5 kilos; S. Azócar .. 2853 8 64
12.o Imperial Eagle (5), 53 kilos; R. Neira .. 4519 5,45
13.o Almirantazgo (2), 54 kilos; R. Madariaga .. 7296 3.38
14.o Contulmo (10), 49,5; L. Hevia . 7231 8.64
15.o Pishuinco (4) 54,4 S. Véliz 4519 5.45
16.o Alazán (18), 47,3; J. M. Aravena . 55236 0.45
17.o Planetario (1), 57; D. Cerda . . 22060 1,12
333100

GANADA: por 3|4 cuerpo, el 3.o a una cabeza, el 4.o a 1 3|4 cuerpos, el 5.o a 1 3|4 cuerpo, el 6.o a 1|2 cabeza, y el 7.o a 1|2 pescuezo.
Tiempo: 1.20.
Preparador: Oscar Lizama.
DIVIDENDOS: 1,86 y 0.58; 0,66 y 0,71.
EN VIÑA: 3,32 y 1,04; [illegible] y 0.58.
No corrió: Lao Tse N.o [illegible].

DESARROLLO.— Kim West "picó" en punta; pero fue desplazado por Pishuinco, que corrió adelante hasta la curva. Ahí atacó Quick Ideal, que había corrido 4.o, y pasó al frente, para ganar con facilidad.

Antofagasta

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.
1.o PRIMER LATIDO (Latido), 50 kilos, J. Rivera.
2.o Only You
3.o Mei Ling
GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 4 cuerpos.
Tiempo: 1.18 2|5.
Preparador, R. Kissmann.
DIVIDENDOS: Eº 0,72, 0,16 y 0,11.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.
1.o CONTROVERSIA (Vicinity), 58 kilos, G. Godoy.
2.o Mandatario.
3.o Persa
GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.20.
DIVIDENDOS: Eº 9,40, 2,10 y 0,30.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. y 8a. serie.
1.o CHICLAYO (Dust Devil), 53 kilos, G. Godoy.
2.o Luxury
2.o Nebel
GANADA por 1 1|2 cuerpo; los segundos en empate.
Tiempo: 1.18.
Preparador, L. Gallardo.
DIVIDENDOS: Eº 0,21 y 0,18; 0,16 y 0,13.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Sexta Serie.
1.o HUMBOLDT (Light Graft), 53 kilos; J. Rivera.
2.o Morcy.
3.o Gallón.
GANADA: por 3 cuerpos, el 3.o a 11|2 cuerpo.
Tiempo: 1.25.
Preparador: E. Galdames.
Dividendos: 0.24; 0,16 y 0.18.

QUINTA CARRERA.— 1 400 metros.— 2a. y 3a. Serie.
1.o CORTITO (Los Galgos), 56 kilos; A. Araya.
2.o Galco Rubio.
3.o Lili Ann.
GANADA: por 1|2 cuerpo ,el 3.o a 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.31 2|5.
Preparador: .. ..
Dividendos: 0,22; 0.11 y 0,10

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Primera Serie.
1.o GRAN LIGOR (Sidi Barrani), 50 kilos; J. Rivera.
2.o Las Heras.
3.o Amurrado.
GANADA: por 2 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.31.
Preparador: M. Llora.
Dividendos: 0.15; 0,30 y 0,20.
NOTA: Las Heras en corral con Gran Ligor.

SEPTIMA CARRERA. — 1.400 metros — Cuarta Serie.
1.o KURILEO (Empire), 49 kilos; S. Laprida.
2.o Gisela.
3.o Blue Luck.
GANADA: por 2 1|2 cuerpos, el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.32.
Preparador: L. Gallardo.
Dividendos: 0.56; 0,16 y 0.13.

OCTAVA CARRERA. — 1.300 metros.— Quinta Serie.
1.o NIMBUS (Jalí), 53 kilos; J. Barrios.
2.o La India.
3.o Caramávida..
GANADA: por 1|2 cabeza, el 3.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.25.
Preparador: A. Villablanca.
Dividendos: 1,70 y 0.20; 0,15 y 1,70.

Peñuelas

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— 6a. serie.
1.o CARTA NUEVA (Biriatou) Eº 0,42 y 0,18.
2.o Mascagni, Eº 0,22
3.o Nitchevo, s|d.
Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.13 3|5.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. serie.
1.o IMPERIALI (Taranto) Eº 0,34 y 0,16
2.o Srta. Luna, Eº 0,17
3.o Dolmar, s|d.
Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a 1|2 cabeza.
Tiempo: 1.13 3|5.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.
1.o KIRAV (Siracusano) Eº 0,30 y 0,20
2.o Voy y Vuelvo, Eº 0,17
3.o Sausalito, s|d.
Ganada por 1|2 cuerpo, el 3.o a 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1.28 3|5.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.
1a. CRESPA (Roi D'Atout), Eº 0,26 y 0,14
2.o Red Stop, Eº 0,21
3.o Ansiedad, Eº 0,26
Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a una cabeza.
Tiempo: 1.14

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.
1.o ORLASS (Cambridge II), Eº 0,20 y 0,14
2.o Pasaporte, Eº 0,21
3.o Ligera, s|d.
Ganada por 3 cuerpos, el 3.o a 2 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1.42 3|5

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— 2a. serie.
1.o DESLIZ (High Ball), Eº 0,26 y 0,17
2.o Craly, Eº 0,33
3.o Don Humberto, s|d.
Ganada por 1 1|2 cuerpo;
Tiempo: 1.12 2|5
el 3.o a 1|2 cuerpo.

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 3a. serie.
1.o CHINCHOSO (Galloper Green), Eº 0,57 y 0,23.
2.o Barum, Eº 0,36
3.o Pellizco, s|d.
Ganada por una cabeza; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.12 4|5.

Concepción

PRIMERA CARRERA.— 1.100 METROS.— DECIMA SERIE.
1.o BALIO, (Dust Devil), M. Sánchez.
2.o Abdicación.
3.o Muera Pollo.
GANADA por un cuerpo; el tercero a 3 y medio cuerpo.
TIEMPO: 1.03 1|5.
PREPARADOR. R. Valladares.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 METROS.— OCTAVA SERIE.
1.o LUSITANA (ANGELILLO), C. Acevedo.
2.o La Temblorosa.
3.o Adelma.
GANADA por 3|4 cuerpos; el tercero a 3 1|2 cuerpos.
TIEMPO: 1.20.
PREPARADOR: M. Norambuena.
DIVIDENDOS Eº 0,16 y 0,15; 0,15 y 0,16.

TERCERA CARRERA.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.
1.o MIRADOR, (Manipour), E. González.
2.o Bulnina.
3.o Beotis.
GANADA por dos cuerpos; el tercero a nueve cuerpos.
TIEMPO: 1.06 3|5.
PREPARADOR: J. Aragón.
DIVIDENDOS: Eº 0,29 y 0,23; Eº 0,25 y 0,18.

CUARTA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEPTIMA SERIE.
1.o DARK, (Country Life), M. Sánchez.
2.o Cauceo.
3.o My Star.
GANADA por ocho cuerpos; el tercero a 2 3|4 cuerpos.
TIEMPO: 1.25 4|5.
PREPARADOR: R. Parra.
DIVIDENDOS: Eº 0,36 y 0,12; Eº 0,11 y 0,10.

QUINTA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEXTA SERIE.
1.o LALATA, (Huaraculén), M. Sánchez.
2.o Siglo de Oro.
3.o Perlado.
GANADA por medio cuerpo; el tercero a uno y medio cuerpo.
TIEMPO: 1.27 1|5.
PREPARADOR: F. Bernal.
DIVIDENDOS: Eº 1.88 y 0,25; Eº 0,26 y 0,15.

SEXTA CARRERA.— 1.400 METROS.— TERCERA SERIE.
1.o BRAZO FUERTE, (Brazzá), A. López.
2.o Blue Love.
3.o Enérgico.
GANADA por pescuezo; el tercero a uno y medio cuerpo.
TIEMPO: 1.25 4|5.
PREPARADOR: R. Jara.
DIVIDENDOS: Eº 0,44 y 0,13; Eº 0,11 y 0,19.

SEPTIMA CARRERA.— 1.800 METROS.— ESPECIAL.
1.o CORTESANO, (Souepi), M. Sánchez.
2.o Fandanguillo.
3.o Chevalier Phillips.
GANADA por cuatro cuerpos; el tercero a dos y medio cuerpos.
TIEMPO: 1.52 1|5.
PREPARADOR: R. Jara.
DIVIDENDOS; Eº 0,17 y 0,10; Eº 0,11 y 0,11.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 METROS.— QUINTA SERIE.
1.o TRIVER (Trik), D. Muñoz.
2.o Estados Unidos.
3.o Beaujolais.
GANADA por tres cuerpos; el tercero a dos cuerpos.
TIEMPO: 1.40 2|5.
PREPARADOR: J. Aragón.
DIVIDENDOS: Eº 0,38 y 0,16; Eº 0,15 y 0,17.

NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— ESPECIAL.
1.o TASAJO, (Faubourg), C. Acevedo.
2.o Hondazo.
3.o Bajá.
GANADA por medio cabeza; el tercero a un cuerpo.
TIEMPO: 1.27.
DIVIDENDOS: Eº 0,25 y 0,13; Eº 0,15 y 0,14.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.
1.o BANFIELD (3), 55; por Welsh Honey y Blue; del stud "Capri"; jinete, S. Vera 19050
2.o Estupendo (7), 55; E. Araya 7040 0,61
3.o Perpignán (11), 55; J. García ... 10240 0,42
4.o Monrey (9), 55; O. Olivares 4130 1,04
5.o Arrugado (2), 55; E. Saavedra ... 2670 1,61
6.o Talito (13), 55; R. Valenzuela ... 2750 1,56
7.o Ampuloso (1), 55; H. Salas 5640 0,76
8.o Trenton (15), 55; R. Latorre ... 200 14,82
9.o Tigris (14), 55; O. Muñoz 310 13,86
10.o Damur (6), 55; A. Núñez 2600 1,66
11.o Congo (5), 55; M. Yáñez 150 28,61
12.o Mónaco (8), 53; G. Monetta 470 9,15
13.o Sangre Joven (12), 55; E. Contreras ... 460 9,35
14.o Watusy (16), 54; B. García 190 22,60
15.o Perceval (10), 55; R. Parodi 2170 1,98
58160

GANADA por 1|2 cuerpo y 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 1 3|4 cuerpo, y el 5.o a cabeza.
Tiempo: 1.8 2|5.
Preparador: J. Inda.
No corrió: Caudillo.
DIVIDENDOS: Eº 0,23 y 0,11; 0,12 y 0,12.

DESARROLLO.— Banfield, Perpignan, Perceval movieron adelante. En la curva domino Perpignan y quedaron en su siga Banfield y Arrugado. A 250 mts. volvió a pasar al frente Banfield y se mantuvo en ese lugar hasta el disco.

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.
1.o MASORAH (9), 55; por Holmbush y Maricol; del stud "Anita"; jinete, E. Araya ... 21440
2.o Buen Amigo (2), 55; F. Toro ... 22090 0,23
2.o Le Touquet (7), 55; E. Contreras 3620 1,40
4.o Vociferante (14), 55; P. Ulloa ... 8370 0,61
5.o Rugendas (10), 55; E. Saavedra .. 2700 1,88
6.o Colono (3), 53; C. Galdames 540 9.38
7.o Gary (6), 55; R. Valenzuela 2570 1,97
8.o Toro Sentado (13), 55; L. A. Paredes ... 760 6,67
9.o Falstaff (4), 55; R. Parodi 4250 1,19
10.o Sahumerio (11), 55; M. Yáñez .. 650 7.79
11.o Shearer (12), 55; J. García 860 5,89
12.o Lord (8), 55; R. Latorre 450 11,25
13.o Vorobey (15), 55; J. Castro 200 25,28
68500

GANADA por 1 1|4 cuerpo y empate; el 4.o a 1 1|4 cuerpo, y el 5.o a 1 3|4 cuerpo.
Tiempo: 1.09.
Preparador: A. Bullezú.
No corrieron: Alex y Galgo Lindo.
DIVIDENDOS: Eº 0,24 y 0,10; 0,10 y 0,12.

DESARROLLO.— Buen Amigo y Le Touquet salieron al frente y entraron en esa colocación a la recta. Allí por el medio del grupo fueron colocando a Masorah que, a 250 metros, se pegó a los punteros y después de luchar algunos metros con ellos pasó al frente y se llevó la victoria.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.
1.o PROUST (9), 55; por Ambassador's Court y Home Pride; del stud "La Candelaria"; jinete, E. Araya ... 9160
2.o Zancudillo (15), 55; P. Ulloa 3910 1,21
3.o Espartero (6), 55; S. Vera 1120 4.23
4.o Veritable (12), 55; F. Toro 35780 0,13
5.o Cientaru (2), 54; R. Jaque 380 12,45
6.o Anasac (1), 55; H. Salas 2830 1,67
7.o Mauloso (7), 54; A. Jaque 340 11,23
8.o Match (6), 55; E. Saavedra 1120 4,23
9.o Colmao (3), 55; A. Núñez 1190 3,98
10.o Messager (8), 55; O. Olivares ... 680 6,96
11.o Tres Puentes (11), 55; R. Latorre 1010 4.69
12.o Yes (14), 55; E. Contreras 1900 2,49
13.o Farolero (5), 55; J. Castro 240 19,70
14.o Tabacazo (10), 54; R. Medel (P. M.) ... 500 9,47
64000

GANADA por 7 cuerpos y 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo, y el 5.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.08.
Preparador: P. Bagú.
No corrió: Volcador.
DIVIDENDOS: Eº 0,52 y 0,28; 0,35 y 0,20.

DESARROLLO.— Tabacazo se quedó parado. Farolero se arrancó adelante quedando en su siga Espartero, Veritable, Mauloso. En la curva se agregó a ellos Proust que pasó al frente a 250 metros del disco. Allí se escapó y llegó al disco separado por siete cuerpos.

CUARTA CARRERA.— 1.700 metros — Tercera Serie. Handicap.
1.o NUMEN (5a.), 56; por Taranto y Bufonada, de la señora Elena Neira de S. Jinete: N. Vás- Vásquez .. 16300
2.o Rigor (6), 47; S. Escudero ... 9790 0,42
3.o Idéntico (1), 54; A. Núñez . 3670 1 12
4.o Pentateuco (2), 53; F. Toro . . 5310 0,78
5.o Santa Gitana (4), 51; C. Pezoa 4050 1.02
6.o Soplido (3), 53; S. Vera 16590 0.25
S|N|C. (5), El Jerarca, 50; R. Jaque . —— 0,25
55710

GANADA: por 2 1|2 cuerpos, y 5 cuerpos, el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 1 1|4 cuerpo
Tiempo: 1.48 3|5.
Preparador: J. Salas.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: a ganador 0,25 y Dividendo de la DUPLA: N.o (15). Eº 0,60.

DESARROLLO.— Rigor salió adelante. Ultimo quedó Soplido. En los 1.200 metros fue apurado Soplido y quedó segundo. Rigor se mantuvo al frente. En la curva, entre los punteros, estaba Numen, ejemplar que luchó 60 metros con Rigor hasta que pasó al frente. Ganó bien Numen. No partio, en esta carrera, El Jerarca.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Sexta Serie Handicap.
1.o DUCHITO (2), 56; por Duqueco y Chihuahua, del Stud "Isabelita". Jinete: R. Sagardía 10700
2.o Quieto (13), 48; L. A. Marchant 5870 1,28
3.o Espadista (8), 54; V. Bravo . 8030 0.94
4.o Pandión (3) 55; R. Médel 5430 1,39
5.o Bricketazo (7), 53; C. Galdames 9090 0,83
6.o Vierol (12), 50; F. Arredondo . 1630 4,62
7.o Vértigo (4), 56; E. Núñez 5940 1 27
8.o Decada (9), 52; P. Muñoz 6620 1,14
9.o Afanosa (5), 54; S. Escudero .. . 22270 0,34
10.o Big Lady (11), 50; R. Jaque 3530 2,13
11.o Gigi (8), 53; A. Jaque 4980 1,52
12.o Flechador (10a.), 50; V. Barra . 12450 0.61
13.o Bully (1), 57; M. Lazzús . . . 4590 1,65
14.o Airada (14), 46; A. Farías 720 10,45
101800

GANADA: por 5 1|2 cuerpos y 1 1|2 cuerpo, el 4.o a 1|2 cabeza, los 5.o la ventaja apreciable.
Tiempo: 1.22 2|5.
Preparador: E. Inda.
No corrió: La Pasarela.
DIVIDENDOS: 0,70 y 0,41; 0,40 y 0,33.
A DOBLE: Se acertaron 2 vales de la formula Proust-Duchito. Cada uno cobró Eº 364.45.

DESARROLLO.— Duchito salió al frente. No perdió esa ubicación hasta que llegó a la meta. El ejemplar penquista, que entrena Ernesto Inda, se sintió muy cómodo en pista blanda y con jinete de Concepción.

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.
1.o VIAJADA (10), 51; por Jardinero y Lactea del señor C. Orillac. Jinete: F. Toro .. 19570
2.o Belle Princesse (3), 51; R. Valenzuela [illegible]
3.o Angola (6), 51; L. A. Marchant [illegible]
4.o Soñada (9), 51; [illegible]
5.o Mongrana (3a.), 51; A. Núñez [illegible]
6.o Off Set (8), 51; [illegible]
7.o Llamaral (5), 50; F. Arredondo [illegible]
8.o [illegible] (1), 51; S. Vera [illegible]
9.o Isabella (11), 55; C. Pezoa [illegible]
10.o Presuntuosa (4), 50; S. Escudero [illegible]
11.o Badril Amar (3), 50; R. Jaque [illegible]
116010

GANADA por 1 1|4 cuerpo, y 1 1|2 cuerpo, el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.8 3|5.
Preparador: G. Urquidi.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: 0,44 y 0,19; 0,23 y 0,46.

DESARROLLO.— Angola, Mongrana, Nivería y Viajada corrieron adelante. Al derecho entraron [illegible] Mongrana y Angola; a 300 metros Viajada, que [illegible] caba camino por el medio de la pista, descon[illegible] rreno y se escapó. Al final ello le sirvió para [illegible] derse de la atropellada de Belle Princesse que [illegible]

SEPTIMA CARRERA.— 2.000 METROS.— CONDICIONAL.—
1.o RASPADOR (7), 51; por Fasnet Rock y Treble del señor J. B. Argagnon. Jinete: C. Pezoa .. 40630
2.o Cimbrón (1), 55; R. Parodi .. 45820
3.o Beaumarchais (8), 50; J. M. Aravena .. 9280
4.o Palo Blanco (2), 53; C. Galdames .. 16540
5.o Lorito (5), 51; R. Jaque .. 17380
6.o Pantín (3), 52; R. Sagardía .. 21600
7.o Biér Hall (6), 49; L. Hevia .. 1450
152670

GANADA por 1 cuerpo y medio cuerpo; el [illegible] a 3|4 cuerpo y el quinto a tres y medio [illegible]
TIEMPO: 2.9 2|5.
PREPARADOR: J. B. Argagnon.
NO CORRIO: Angurriento.
DIVIDENDO: Eº 0,28 y 0,14; y Eº 0,14.

DESARROLLO.— Raspador, Pantín, Beaumarchais salieron al frente. Al fondo, Palo Blanco. Sin [illegible] giraron la curva. Allí, por breves instantes, [illegible] nó Beaumarchais que entró como líder. A 350 [illegible] Raspador nuevamente estaba adelante. Desde [illegible] defendió, al final de la carga tardía de Cimbrón [illegible] fue su escoltador.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 METROS.— CLASICO
1.o LILY PONS (3), 58; por Licencioso y Carusa del Stud "La Bastille". Jinete: R. Parodi .. 34670
2.o Matalinda (6), 55; S. Vera 12480
3.o Nipón (4), 58; P. Ulloa 8790
4.o Reynald (5), 58; F. Toro 15510
5.o Zorro Veloz (2), 61; R. Madariaga 2520
6.o Satélite (1), 61; O. Olivares ... 8040
82010

GANADA por 2 3|4 cuerpo y un cuerpo; el [illegible] a medio cuerpo; y el quinto a 2 1|4 cuerpos.
TIEMPO: 2.8.
PREPARADOR: J. Cavieres.
CORRIERON TODOS.
DIVIDENDO, a ganador: Eº 0,17 y dividendo de la DUPLA N.o 12 Eº 0,41.

NOVENA CARRERA.— 1.300 METROS.— TERCERA SERIE.—
1.o GRAND SLAM (9), 48; por Bokara y Matea, del Stud E. Matte; Jinete: S. Vera .. 65990
2.o Turlupin (5), 54; E. Araya 40580
3.o Americanista (7), 50; C. Pezoa 85530
4.o Mayor (8), 49; L. A. Paredes .. 9590
5.o Vejestorio (10), 48; R. Jaque .. 41550
6.o Damoclés (6), 53; O. Muñoz ... 32330
7.o Impávido (3), 54; M. Lazzus ... 5770
8.o Niño Brujo (4), 54; E. Contreras .. 7940
9.o Lord Claro (1), 57; P. Ulloa 6910
10.o Purrete (2), 57; R. Madariaga .. 15920
312110

GANADA por cabeza y medio cuerpo; el cuarto a tres cuerpos; y el quinto a ventaja apreciable.
TIEMPO: 1,21 3|5.
PREPARADOR: C. Covarrubias.
CORRIERON TODOS.
DIVIDENDO: Eº 0,35 y 0,13; Eº 0,15 y 0,[illegible]
y [illegible] final

DECIMA CARRERA.— 1.300 METROS.— QUINTA SERIE.—
1.o BINDING (1), 57; por Biriatou y Winka, del señor F. Fantini; Jinete: J. Escobar .. 38590
2.o Chacona (5), 53; O. Muñoz 48590
3.o Every (15), 48; J. M. Aravena .. 19020
4.o Despiatada (10), 50; A. Núñez .. 43010
5.o Teterbero (9), 51; S. Vera 48210
6.o Flamme (16), 48; F. Arredondo 6990
7.o Don Manuel (11), 50; R. Neira .. 11410
8.o Symphonist (6), 52; R. Sagardía 8440
9.o Rubicunda (14), 50; H. Salas ... 11930
10.o Isolda (7), 51; C. Pezoa 54230
11.o Palumbario (3), 57; A. Jaque ... 21170
12.o Nebreda (8), 51; L. A. Paredes .. 3590
13.o Nixe (4), 54; E. Araya 14490
14.o Mister Chuki (13), 49; J. Adasme 9790
15.o La Villette (2), 57; J. Castro 10660
16.o Oreado (12), 50; P. Muñoz 6700
17.o Mudejar (13-a), 48; U. Gaete .. —
356820

GANADA por medio cuerpo y un cuerpo; el cuarto a medio cuerpo; y el quinto a 3|4 cuerpo.
TIEMPO: 1.22 4|5.
PREPARADOR: A. Valdés.
CORRIERON TODOS.
DIVIDENDOS: Eº 0,68 y 0,26; Eº 0,22 y 0,41

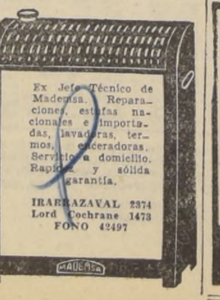
DESARROLLO.— Binding salió adelante y [illegible] pó. En la recta, Chacona se puso a su lado y [illegible] resistencia. Every también cargó por dentro. [illegible] Binding, se mantuvo al frente y ganó bien.

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 METROS.— CUARTA SERIE.
1.o TAIWAN (4), 54; por Welsh Honey y Titbit del Stud "Dadinco". Jinete: R. Valenzuela .. 14300
2.o Timbao (5), 54; R. Parodi 79590
3.o Cualquier Cosa (1), 56; C. Pezoa 23980
4.o Blue Fog (12), 49; S. Vera 37370
5.o Mascarena (8), 52; F. Toro 33980
6.o Vera Cruz (13), 49; P. Muñoz .. 8330
7.o Autumm Queen (6), 52; H. Salas 30220
8.o Xochil (9), 52; A. Núñez 52630
9.o Port Said (10), 51; R. Jaque .. 42490
10.o Mosquete (3), 55; J. Escobar ... 40380
11.o Cecil Rhodes (2), 55; O. Olivares 5390
12.o Bengasi (11), 49; U. Gaete 2380
13.o Inquisidor (7), 52; R. Neira .. 6820
14.o Aladín (14), 45; F. Arredondo .. 20910
398770

GANADA por 3|4 cuerpo y un cuerpo; el cuarto a media cabeza y el quinto a medio cuerpo.
TIEMPO: 1.22.
PREPARADOR: H. Garretón.
CORRIERON TODOS.
DIVIDENDOS: Eº 2,06 y 0,52; Eº 0,22 y 0,3[illegible]

DESARROLLO.— Mascareña, Autumn Queen, Vera Cruz y Aladín, corrieron al frente. Al fondo, Inquisidor. Hasta ingresar a la recta, Mascareña estuvo adelante; allí, Vera Cruz, por fuera, la pasó a [illegible] Por el medio cargó Taiwán, que ya a 250 metros estaba adelante. Tardías fueron las cargas de Timbao y Cualquier Cosa.

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.
1.o HUISCAPI (6), 52; por Nipigón y [illegible]
[illegible]



CUATRO MIL ESCUDOS MAS PARA LILY PONS

LILY PONS obtuvo ayer una nueva victoria clásica, aumentando sus haberes a 4 mil escudos. Irá a Lima a disputar el Gran Premio "Internacional", y su opción es evidente.

AVENTAJO A MATALINDA EN 2.000 METROS

LILY PONS consiguió otra victoria. La hija de Licencioso se impuso por dos cuerpos tres cuartos a Matalinda, lo que indica que las hembras tanto en la edad de cuatro, como de tres años, mantinen supremacía. Pesó 4 kilos menos.

Lily Pons al ganar, confirmó a su entrenador Juan Cavieres que tanto en pista blanda como en firme puede ganar. Era una duda que preocupó a su entrenador durante toda la semana y desde que vio que la lluvia caía sobre nuestra ciudad.

En sus buenos tiempos, Lily Pons habría ganado con mayor facilidad al grupo que enfrentó ayer, pero su victoria, al menos, nos demuestra que sigue manteniéndose entre los auténticos valores de nuestro medio. Un ejemplar que siempre será recordado.

Cuando el grupo estaba frente a las cintas, Satélite hizo una salida por debajo de las huinchas. Lo dominó su jinete y lo hizo nuevamente ingresar al cajón. Abierto el camino fue el mismo Satélite quien se encargó de señalar la ruta a seguir. Zorro Veloz a medio largo y Matalinda a igual distancia de éste, quedaron más atrás En las otras ubicaciones Reynald, Lily Pons y Nipón.

Al girar el codo de los 1.300 metros Lily Pons fue colocada por el lado de afuera, preparándose para que cuando entrara a la recta, lo hiciera abierta. Matalinda, sorpresivamente, fue perdiendo lugares hasta quedar en la última posición. Al frente se mantenía Satélite y Zorro Veloz, mientras en la tercera ubicación se veía a Reynald por fuera. Luego el grupo llegó a la curva, allí Lily Pons estaba en el grupo de avanzada con Reynald, Zorro Veloz y Satélite. Este último, pegado siempre al lado interior, no perdió terreno y a la faja decisiva entró como líder.

Una vez en la recta la carrera tomó un interesante cariz: Lily Pons fue sacada a la última línea; pegada a ella, Reynald también salió a la línea exterior. Por el medio buscó pasada Matalinda, hembra que a 300 metros, cuando Lily Pons estaba adelante, salió en su busca. Logró la hija de Ember tener su cabeza casi pegada a Lily Pons, pero en los últimos cien metros se distanció la hija de Licencioso que al final se llevó una cómoda victoria. Matalinda al ser segunda, postergó por un largo a Nipón, que corrió por la línea interior; cuarto, a 1 1|2 fue Reynald; quinto a 2 1|4 remató Zorro Veloz, y último Satélite.

Para los 2.000 metros Lily Pons empleó 2 minutos 8 segundos.

J. M. ARAVENA, hizo doblona en el Hipódromo Chile, y de esta manera demostró que está volviendo a ser el jinete de antes. Ojalá persevere en sus afanes, sobre todo que hay escasez de buenos jockeys livianos.

Jaramago, fácil y por cuatro cuerpos

GANO MUY BIEN LA MEJOR PRUEBA DEL HIP. CHILE

JARAMAGO, que no pudo ganar en las manos del famoso "Mago Cavieres" galopó ayer en la carrera especial sobre 1.400 metros corrida en el Hipódromo Chile y que llevaba el nombre muy académico de "Universidad de Chile".

El hijo de Jardiniere y Quemaldad que volvió adonde su antiguo preparador Antonio Valenzuela, se impuso con mucha soltura y por 4 cuerpos a Siempre Magallanes. Debemos advertir que su triunfo fue casi de punta a punta.

DESARROLLO.— En el "pique" Azorella salió bastante bien y tomó la punta seguida de Jaramago, Rebotado, Snipe, Siempre Magallanes y Pomelo. Pocos metros habían corrido los rivales cuando Jamarago ya estaba en la punta seguido de Azorella, mientras tercero actuaban en una línea Snipe y Rebotado.

El puntero puso claro margen sobre el pequeño grupo y mientras tanto Rebotado había pasado al segundo lugar a la altura de los 900 metros, posición que más adelante recuperó Azorella. Cuarto, por los palos actuaba Siempre Magallanes; 5.o Pomelo, y último Snipe.

En tierra derecha, Jaramago, lejos de decaer, mantuvo cómodamente la posición de puntero mientras desde atrás avanzaba Siempre Magallanes y Snipe, cuyo jinete, lo lanzó por segunda línea en la curva y ganó bastante terreno, pero lejos de comprometer. Jaramago cruzó la meta con 4 cuerpos de ventaja sobre Siempre Magallanes; 3.o Pomelo a 1 1|4 cuerpo; 4.o Snipe a 2 cuerpos; 5.o Rebotado a 1 cuerpo; 6a. y última Azorella a 3 cuerpos. No corrieron Sarajevo y Victoria Eugenia. El tiempo del ganador fue de 1.23 2|5.

B. Gatica rodó en carrera de vallas

Nada grave, pero internado en el Instituto Traumatológico, quedó ayer el jinete Benjamín Gatica, que rodó en el transcurso de la competencia de saltos.

Se informó que Gatica quedó internado sin tener nada de cuidado, pero que hoy sería examinado detenidamente por los facultativos. Durante el día de ayer fue sometido a un total reposo.

JUAN CAVIERES, que ayer obtuvo un nuevo triunfo con Lily Pons, declaró a LA NACION que su pupila viajaría a Lima a disputar el Premio "Internacional".

Indulto para Juan Martínez

Acordaron Comisarios del Club Hípico

PISTA N.o 1.— PESADA (Palizada de 8 metros).

PRIMERA CARRERA

Reclamaron: E. Contreras (Sangre Joven), contra R. Valenzuela (Talito), por cargar en la partida, y S. Vera (Banfield), contra J. García (Perpignan), por abrirlo al entrar a tierra derecha. El primer reclamo casual y se suspendió por doce días a Juan García.

Dieron cuenta: G. Monetta (Mónaco), que su caballo corrió asustado, y R. Parodi (Perceval), que se abría en el curso de la carrera. Se notifica a los preparadores Diego Sotomayor y Juan Cavieres para que adiestren a sus pupilos.

SEGUNDA CARRERA

Dio cuenta J. Castro (Vidarey), que su caballo se abrió en la partida. Se notifica a su preparador que lo adiestre para partir y correr.

TERCERA CARRERA

Reclamó F. Toro (Veritable), contra S. Vera (Espartero), por taparlo al entrar a tierra derecha. Casual.

Dio cuenta R. Medel (Tabacazo), que se retacó al partir negándose a correr posteriormente. Se notifica a su preparador que lo adiestre para partir y correr.

Se multó en 5 escudos al jinete R. Jaque por dificultar la la partida.

CUARTA CARRERA

Se notifica al preparador de El Jerarca que lo adiestre para correr, en caso de ser reincidente será suspendido.

QUINTA CARRERA

Reclamó P. Muñoz (Década), contra V. Bravo (Espadista), por cargarlo a la altura de los 1.100 metros y abrirlo a 200 metros de la meta. Se suspendió por 10 días al jinete V. Bravo.

El Juez de Partida suspendió por 60 días a Aairada por indócil reincidente para partir.

SEXTA CARRERA

Reclamaron: C. Pezoa (Isabella) contra S. Vera (Ma Tendresse) y S. Escudero (Presuntuosa), por apretarlo al partir, y R. Valenzuela (Belle Princesse), contra L. A. Marchant (Niveria), por molestarlo con la huasca a 200 metros de la meta. Casuales.

Dieron cuenta: S. Vera (Ma Tendresse), y S. Escudero (Presuntuosa), que sus respectivas cabalgaduras corrieron asustadas, y F. Toro (Viajada), que la yegua zigzagueaba en el curso de la carrera. Se notifica a los preparadores de Ma Tendresse, Presuntuosa y Viajada que las adiestren para correr.

SEPTIMA CARRERA

Se presentó el preparador Pedro Bagú a manifestar su disconformidad con la carrera de Pantín. Llamado el jinete R. Sagardía, que lo condujo, declaró que el caballo roncaba cuando lo exigía. Se dio por cumplida la suspensión aplicada al jinete Juan Martínez por lo tanto puede contratar montas para el próximo domingo.

NOVENA CARRERA

Reclamó R. Jaque (Vejestorio), contra E. Contreras (Niño Brujo), por cruzar a 200 metros de la meta. Casual.

Reclamó C. Pezoa (Cualquier Cosa) contra R. Parodi (Timbao) por cargar al entrar a tierra derecha. Casual.

DUODECIMA CARRERA

Reclamaron: H. Salas (Arlette) contra R. Jaque (Ferid), por cargar a la altura de los 400 metros. Casual.

Dio cuenta F. Toro (Cielo Claro), que no pudo cumplir las instrucciones de correr de atrás porque su caballo es muy rápido y se fue entre los punteros.

FRANCISCO IRIGOYEN, el jinete chileno que actúa en Brasil, llegó ayer a Santiago. Viene al Mundial.

LLEGO IRIGOYEN

En la tarde de ayer arribó a nuestra capital el jinete FRANCISCO IRIGOYEN, profesional chileno que ha triunfado ampliamente en Brasil.

El viaje de FRANCISCO IRIGOYEN a nuestro medio se debe a que nuestro compatriota es un gran amante del fútbol y quiere ser un espectador más del Campeonato Mundial que se está realizando en nuestro país.

EL COLMO en el Club Hípico: perder la plata y perder un niño...

— :: —

EN FUTBOL y en hípica ganó Hungría.

— :: —

EN HIPICA Hungría se puso un Ambo. En fútbol, dos "ternos"...

— :: —

COMO NO pudo funcionar el Casino durante el Campeonato Mundial, los viñamarinos harán funcionar el Valparaíso Sporting Club, mañana y el próximo martes.

El que sabe, sabe. Puro turismo...

— :: —

COMO ESTAMOS futbolizados, ganaron Bánfield, Hungría y el Stud "Colo Colo".

— :: —

ENRIQUE ARAYA parece que dejó la mala suerte en Buenos Aires. Con otro viajecito y gana la estadística.

— :: —

LOS COMISARIOS del Hipódromo Chile multaron a un jinete que se retrató sin gorra.

Muy bien hecho. Deberían usar colero y bastón...

AL MARGEN DE LA JORNADA HIPICA

Ambo fue 2.o con 63,5 kilos

AMBO, el honrado pupilo de Fernando Jacial, llegó ayer segundo en el Hipódromo Chile, de Hungría, cargando 63,5 kilos. Le daba 16,5 a la vencedora.

Fue ésta —juzgada con criterio hípico— una actuación sumamente destacada y tal vez de lo mejor que se ha visto en la pista palmeña en los últimos meses. Entre la ganadora y Ambo hubo sólo medio cuerpo de diferencia.

RAUL SAGARDIA, un jinete penquista, obtuvo su primer triunfo en la capital conduciendo a Duchito, un caballo de Concepción que se lució en pista pesada y que ganó desde la misma partida.

MAS INTERESANTES y más exactas las informaciones del Campeonato Mundial de Fútbol que se dieron en el Club Hípico que los relatos, que están en muy bajo nivel.

AUMENTA EL JUEGO de la triple en el Hipódromo Chile, y esto se debe a que se selecciona las carreras con mejor sentido que en el Club Hípico, en donde los más "poderosos" tienen la mejor opción. Y precisamente la triple debe eliminar ese factor.

Los parciales de Lily Pons

En forma exclusiva LA NACION entrega a sus lectores los tiempos parciales, cronometrados por nuestros propios reporteros, del premio central disputado ayer en el Club Hípico y que ganó Lily Pons:

Primeros:	200:14 1|5
	400:26
	800:50
	1.000:1.2 3|5
	1.200:1.15
	1.600:1.43
	1.800:1.55 3|5
	2.000:2.8
Ultimos:	1.600:1.42
	1.200:1.18
	1.000:1.5 2|5
	800:53
	400:25 2|5
	200:12 2|5

"Val de Loir" ganó un clásico francés

PARIS, 3 (UPI).— "Val de Loir", caballo perteneciente al Marqués Du Vivier, ganó hoy el clásico "Prix du Jockey Club", en el Hipódromo de Chantilly. Su jockey fue Fred Palmer, y es entrenado por M. Bonaventure.

A dos cuerpos de distancia se clasificó, en segundo lugar, "Picfort", perteneciente al Conde D'Ornano, que fue piloteado por el jockey Gerard Thiboeuf, y que entrena George Bridgland.

En tercer término, a una cabeza, llegó "Exbury", del Barón Guy de Rotschild, con Lucien Heurteur como jinete.

"Tambourine", perteneciente a la norteamericana H. E. Jackson, llegó en cuarto lugar, conducido por el as Roger Poincelet.

"Violon d'Ingres" y "Tracey", pertenecientes al Barón de Rotschild y a la señora Jackson, respectivamente, se mantuvieron al frente al comenzar la carrera, delante de "Le Vieux Castel", perteneciente al Conde d'Ornano, y de "Trémolo", a quienes seguían, en posición cómoda, "Val de Loir" y "Aura", este último de Marcel Boussac.

Al cumplirse la mitad de la distancia, "Violon d'Ingres" se mantenía a la cabeza, pero "Val de Loir" adelantaba y mantuvo su repunte hasta que, sin mayor esfuerzo, aventajó a "Picfort" y ocupó el primer lugar.

Veinte escudos de multa para S. Escudero

Molestó con Riña a J. Gómez (Rectory Girl). Labor de Comisarios palmeños

PRIMERA CARRERA.— Reclamaron C. Ojeda (Nena) contra M. Díaz (Bella Chillaneja) por cargar a los 100 metros corridos; S. Azócar (Sirena) contra R. Neira (Chaqueta) por abrirlo en los 600 metros, y C. Pezoa (Esperanza) contra E. Soto (Rebuena) por cargar al entrar a tierra derecha. Desestimados y se notificó por última vez a R. Quiroz que corra a Bella Chillaneja con rodela. H. Salas dio cuenta que Titanita partió rezagada, comprobado.

SEGUNDA CARRERA.— Dieron cuenta: V. Espinoza (Sissi) que se le corrió la silla en los 600 metros, y L. A. García que Barquilla vino mañoseando por el barro.

Se autorizó a R. Neira para correr a Didú por no haberse presentado M. Valdivieso; a O. Hermosilla, N. González y L. Marchant para correr a Bravío, Gibson y Nurelya por no contar con el pase del médico oficial los jinetes H. Ponce, G. Meneses y A. Mora, y se autorizó el retiro de Gaucho Rojo por no tener jinete por indisposición de J. Monardes.

TERCERA CARRERA.— Reclamaron J. Adasme (Merluza) contra D. Cerda (Kleber) y éste contra S. Azócar (Flores Negras) por cargar a los 100 metros corridos; B. García (Obscurito) y Hugo Pilar (Cursado) contra S. Azócar (Flores Negras) por cargar al primero entre los 1.000 y 500 metros y cortar la línea al segundo a 200 metros de la meta. Comprobadas las reclamaciones, no aplicándose sanción a S. Azócar por tratarse de una yegua indócil, lo que fue confirmado por su preparador notificándose a éste que la adiestre para correr.

CUARTA CARRERA.— S. Allende dio cuenta que Status partió rezagado. Se multó en 3 escudos a L. A. García (Miss Monada) por retratarse sin gorra.

SEXTA CARRERA.— Reclamaron Art. González (Traluñe) contra O. Hermosilla (Mineola), éste contra M. Días (Edmund) y éste, L. A. García (Niña Guapa) y C. Ojeda (Ernesto) contra J. Amestelly (Madonna) por cargar a los pocos metros corridos. Comprobados casuales por haber hecho lo posible Amestelly por no desviar su línea y se notificó a Carlos Santos que adiestre a Madonna para correr con rodela. Reclamó L. Hevia (Pastorcita) contra R. Madariaga (Isabel) por cortarle su línea a 200 metros de la meta. Desestimado.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó S. Azócar (Alouet) contra J. M. Aravena (Hungría) por cargar a la llegada. Casual. L. A. García dio cuenta que Malditilla se abrió en los 900 metros, enredándose en otro caballo.

Se autorizó a Samuel Meneses para correr desde el domingo 10.

NOVENA CARRERA.— Se ordenó el retiro de Rey del Sol, por negarse a entrar al partidor automático.

Reclamó J. Gómez (Rectory Girl) contra S. Escudero (Riña) por cargarlo desde los 900 hasta los 400 metros. Se multó a S. Escudero en 20 escudos.

Se autorizó a L. Camus para correr a Impasable por indisposición de Fco. Guzmán.

CARRERA "A".— En esta carrera rodó en un salto B. Gatica (Primordial), quedando en observación médica.

DECIMA CARRERA.— Reclamaron L. Toledo (Miss England) contra R. Madariaga (Rhoda) por cargar en la partida; Art. González (Maranguapé) y J. Toro (Arabesque) contra C. Pezoa (Quiet) y éste contra Hugo Pilar (Vizcaíno) por cargar a los 100 metros corridos. Se suspendió a Hugo Pilar por 14 días. Reclamó J. Toro (Arabesque) contra C. Pezoa (Quiet) por cargar a 150 metros de la meta. Casual.

Dieron cuenta: R. Silva que Bembel tuvo contratiempos en los 900 metros; L. A. García (Don Sata) y S. Allende (Señorita Trini) que tuvieron contratiempos a los 100 metros corridos por el cambio de línea de Pilar; O. Castillo que Talvox vino mañoseando y E. Soto que Ansia se abrió en las curvas.

No se dió lugar a una solicitud del jinete Carlos Sepúlveda, quien solicitó disminución de su suspensión por no haberse presentado a cumplir sus compromisos el domingo 27 de mayo.

Se suspendió a Mario Valdivieso por 16 días por no justificar su inasistencia en el día de hoy.

11a. CARRERA

Dieron cuenta: B. Parra que Senechal vino mañoseando; O. Castillo que Rinsol no le respondió declarando su preparador que no lo correrá antes de un mes.

Se autorizó a S. Azócar para correr a Sparrows y se suspendió a V. Barra por 16 días por no presentarse.

Pasado la meta rodó el jinete Juan Toro (Príncipe Azul), sin consecuencias.

12a. CARRERA

Reclamaron Luis Camus (Quick Ideal) contra J. M. Aravena (Alazán) por molestarlo en la partida. O. Castillo (Enderby) contra L. Camus (Quick Ideal) y éste contra aquel por molestarlo a los pocos metros corridos. Desestimados. S. Azócar Sparrow contra E. Soto (Aloe) por abrirlo a la altura de los 600 metros. Desestimado, casual y L. Muñoz (María Alicia) contra J. M. Aravena (Alazán) y H. Olguín (Enderby) por cerrarlo el primero y abrirlo el 2.o. Se comprobó el contratiempo de María Alicia, que se estimó casual. Se presentó el preparador Rosalindo Rabello a expresar que no estaba conforme con la conducción de Kim West. Se multó en E° 5,00 al jinete J. M. Aravena por no concurrir a la Sala de Comisarios después de la última carrera.

Se cita al preparador y jinete de Payada, señores Edo. Castro y Artemio González para que se presenten a la Junta de Comisarios después de la 2a. Carrera del domingo 10.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Martes 5 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VOSTOK.— HANDICAP.— A LAS 12.15 HORAS.

0—0—0—2	1	Zelandia . .	56	13	H. Soto	D. Bernal
— — —	2	Big Romance	52	16	E. Vásquez	S. Olivares
0—5—3—0	3	Dalmata . .	53	12	G. Rozas	E. Spirea
0—0—0—0	4	Gastadora .	47	9	L. Arquero	E. Spirea
0—0—0—0	5	Palmichar .	53	10	S. Benavides	M. Maira
Reaparece	6	Farelina . .	52	5	S. Pérez	O. Aliaga
Reaparece	7	Sanscrito .	52	2	E. Frías	J. Galleguillos
0—0—0—0	8	Welfare . .	52	7	J. Manríquez	J. González
0—0—4—0	9	Ricatipa . .	51	11	F. Arancibia	C. Muñoz
0—0—0—0	10	Entusiasmo	48	4	P. Vargas	J. Romero
0—0—0—0	11	Loustau . .	47	8	N. N.	J. Romero
— — —	12	Majadillas ..	48	3	J. Frías	L. Valle
5—4—0—5	13	Pircano . ..	48	6	J. Miranda	G. Avila
— — —0	14	Royal Veloz .	48	15	S. Azócar	O. Manríquez
Reaparece	15	Bonina . .	47	1	V. Lobos	O. Silva
0—0—0—0	16	Palmeston .	46	14	A. Parra	F. Parisi

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VOLTA.— CONDICIONAL.— A LAS 12.45 HORAS.

— — —0	1	Angamos . .	54	1	R. Núñez	A. Martínez
— — —3	2	Ansioso . .	54	6	E. Romero	L. Alvarez B.
3—2—2—3	3	Arroyo . . .	54	5	G. Núñez	D. Araya
—0—4—3	4	Atardecer ..	54	12	E. Muñoz	O. Leiva
— — —5	5	Futurete . .	54	7	S. Azócar	D. Bernal
— —0—0	6	Gaspar . . .	54	2	G. Saavedra	L. E. Vásquez
0—0—5—5	7	Stranidin ..	54	8	H. Soto	H. Garretón
— —6—3	8	Triple See .	54	9	C. Astorga	J. González H.
— —0—0	9	Aplicación .	51	16	R. Durán	A. Padovani
— —0—0	10	Ava Gardner	51	15	S. Benavides	O. Silva
5—0—0—0	11	Big Flower .	51	11	S. Pérez	R. Saavedra
6—3—5—4	12	Flor de Ulmo	51	14	J. Manríquez	L. Valle
— —6—0	13	Lucienne . .	51	4	S. Arellano	G. Sarmiento
— —0—0	14	Mirita . . .	51	13	J. Pacheco	G. Avila
—0—6—6	15	Montana . .	51	3	J. Farías	A. Breque
— — —	16	Taimada .	51	10	N. Bravo	H. Alcántara

TERCERA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VOLTA.— CONDICIONAL.— A LAS 13.15 HORAS.

Reaparece	1	Aplauso . .	54	16	G. Saavedra	L. E. Vásquez
5—2—5—5	2	Félix . . .	54	3	E. Romero	A. Breque
0—0—0—0	3	Jubileo . .	54	12	G. Núñez	D. Araya
— — —6	4	Llinqui Ll. .	54	7	R. Arredondo	H. Garretón
— —0—0	5	Los Rulos .	54	15	E. Muñoz	N. Ramírez
0—0—3—0	6	Sogaval . .	54	1	S. Pérez	G. Pérez
0—4—0—4	7	Carmen G. .	51	11	J. Pacheco	R. Saavedra
—0—0—6	8	Evertoniana	51	9	S. Arellano	G. Sarmiento
— — —	9	La Lero . ..	51	14	F. Aniñir	D. Bernal
— — —	10	Media Vuelta	51	6	G. Cortés	L. Alvarez
— — —4	11	Mylene . .	51	13	J. Farías	L. Alvarez B.
— — —	12	Shoki . . .	51	10	C. Astorga	J. González H.
0—4—0—2	13	Tonadillera .	51	5	N. Bravo	H. Alcántara
Reaparece	14	Trivia . . .	51	4	A. Orellana	O. Urbina
— — —	15	Walkiria . .	51	8	J. Manríquez	L. Valle
— — —	16	Zampoña . .	51	2	R. Núñez	A. Martínez

CUARTA CARRERA.— 1.600 METROS.— PREMIO VESTALE.— CONDICIONAL.— A LAS 13.50 HORAS.

— — —	1	Alegrón . .	56	4	H. Soto	L. Romero
— — —0	2	Cabimbao ..	55	10	F. Arancibia	G. Avila
— — —6	3	Incaico . .	55	6	J. Manríquez	E. González
—0—0—0	4	Farafra . ..	53	9	J. Farías	E. Spirea
—0—0—0	5	Pascuerito .	53	7	E. Frías	O. Manríquez
3—3—0—3	6	Aguila Real .	46	1	J. Miranda	O. Manríquez
— — —0	7	Linda M. . .	45	5	G. Cortés	O. Manríquez
0—0—5—5	8	Alevosa . . .	49	11	R. Durán	N. Ramírez
0—0—0—4	9	Dark Astro .	48	8	N. Bravo	O. Silva
2—4—3—0	10	Menos Mal .	48	3	L. Arquero	H. Garretón
6—4—5—0	11	Pistolina . .	45	2	L. Vásquez	I. Saavedra

QUINTA CARRERA.— 1.000.— PREMIO VOLTAIRE.— HANDICAP.— A LAS 14.25 HORAS.

— — —	1	Eufórica . .	59	14	E. Frías	J. Galleguillos
3—6—0—3	2	Aquitania ..	54	2	J. Miranda	N. Ramírez
0—0—0—6	3	Tunisie . .	54	11	A. Parra	D. Araya
4—5—1—0	4	Farma . . .	53	4	E. Muñoz	D. Bernal
1—4—4—0	5	Mache . . .	53	16	C. Astorga	J. González H.
0—0—0—2	6	Luz Marina .	49	3	H. Obregón	J. González H.
—0—0—0	7	Recocido . .	52	10	J. Frías	M. Maira
4—3—6—3	8	Alado	50	13	R. Durán	O. Aliaga
Reaparece	9	Cabañero . .	50	9	G. Núñez	F. Galleguillos
4—3—0—4	10	Caro Nome .	50	1	J. Pacheco	D. Sandoval
4—0—0—0	11	Venturosa ..	50	7	N. Bravo	U. Bravo
—0—0—3	12	Fionia . . .	49	5	E. Vásquez	O. Castillo
0—3—0—4	13	Payasito . .	49	15	S. Pérez	G. Pérez
— —0—0	14	Penita	49	8	S. Campos	O. Silva
0—0—0—0	15	Livorno .. .	47	12	S. Azócar	R. Bernal
3—5—0—0	16	Aitui	46	6	L. Arquero	E. Spirea

SEXTA CARRERA.— 1.600 METROS.— PREMIO VALERIANO.— HANDICAP.— A LAS 15 HORAS.— PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE.

6—5—0—7	1	Dior	59	2	H. Soto	J. González H.
0—5—0—0	2	Dark Blue ..	58	9	O. Saavedra	O. Aliaga
1—3—6—0	3	Espumoso ..	55	3	E. Muñoz	D. Bernal
0—0—0—3	4	Chiflón	45	5	S. Azócar	D. Bernal
1—1—0—0	5	Krupp	53	11	E. Frías	F. Galleguillos
0—0—3—0	6	Conde Lara	52	1	J. Pacheco	G. Avila
0—0—0—1	7	Parlamentari.	52	4	J. Manríquez	A. Martínez
0—1—4—6	8	Pluma al V. .	50	7	R. Durán	A. Padovani
6—0—0—5	9	Pharsalia . .	49	10	S. Arellano	A. Breque
— — —0	10	Rock Cistus	49	12	N. Bravo	H. Alcántara
4—3—1—0	11	Farrero . . .	47	13	H. Obregón	D. Sandoval
3—0—0—6	12	Las Canchas	47	6	J. Miranda	R. Saavedra
3—0—0—0	13	Torroncino .	45	8	L. Arquero	G. Mancilla I.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VANIDAD.— HANDICAP.— A LAS 15.35 HORAS.— PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA DOBLE.

	1	Quemadora .	55	2	H. Rozas	I. Saavedra
—0—0—0	2	Big Dolly . .	54	14	E. Romero	L. Romero
— —0—0	3	Florcina . .	54	5	S. Pérez	G. Pérez
0—0—6—6	4	Rey Claro ..	52	8	S. Benavides	O. Urbina
2—1—0—6	5	Maxim	47	9	J. Cornejo	O. Urbina
— — —0	6	Doña Estrella	50	3	L. Arquero	G. Avila
0—2—4—6	7	Frederica . .	50	7	N. Bravo	U. Bravo
— — —	8	Pomaire . ..	50	6	G. Cortés	H. Jara
0—0—0—0	9	Barzizan . .	48	13	A. Parra	H. Jara
6—0—0—0	10	Sparadra . .	50	12	V. Lobos	H. Navarro
2—4—0—0	11	Leal Amigo	48	4	S. Arellano	A. Marchesini
0—0—3—3	12	Zampano . .	48	1	S. Azócar	D. Bernal
3—0—2—6	13	Uberlinda .	47	16	E. Vásquez	R. Saavedra
0—3—0—0	14	Bazara . . .	46	15	R. Quiroz	O. Leiva
6—3—0—0	15	Landeau . .	46	11	J. Miranda	R. Bernal
0—0—0—0	16	Testimonio .	46	10	R. Durán	O. Aliaga

OCTAVA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VALENZA.— HANDICAP.— A LAS 16.10 HORAS.— SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE.

6—6—6—2	1	Espiral . ..	57	9	O. Saavedra	L. E. Vásquez
2—0—3—2	2	Bujara	56	5	G. Núñez	M. Maira
Reaparece	3	Fantasma . .	56	10	E. Romero	A. Breque
0—3—0—0	4	Mandato . .	56	6	G. Saavedra	E. González
—5—0—0	5	Lady Ch. . .	55	7	H. Rozas	O. Castillo
—2—0—0	6	Marfare . ..	54	12	R. Arredondo	H. Jara
Reaparece	7	Miss Bella .	54	15	S. Arellano	G. Sarmiento
—0—0—0	8	Foxy	53	3	E. Muñoz	O. Leiva
0—0—6—0	9	Liguay	53	8	C. Astorga	J. González
0—5—0—1	10	Bañador . ..	52	1	J. Farías	L. Romero
0—0—0—4	11	Piruncho . .	49	14	J. Pacheco	L. Romero
—0—0—0	12	Olivo	49	4	S. Azócar	N. Ramírez
0—0—0—0	13	Becquer .. .	48	11	L. Vásquez	E. Spirea
— — —0	14	King John .	48	2	H. Obregón	O. Silva
6—1—2—0	15	Jalma	47	16	S. Campos	C. Muñoz
2—3—1—2	16	Verbena Azul	46	13	R. Durán	A. Martínez

NOVENA CARRERA.— 1.000 METROS.— PREMIO VITELIO.— HANDICAP.— A LAS 16.45 HORAS.— SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA DOBLE.

1—3—0—5	1	Libertita . .	55	1	C. Astorga	J. González
4—0—0—0	2	Lipipan . . .	55	7	L. Mejías	A. Martínez
0—1—0—2	3	Póker	55	3	G. Saavedra	L. E. Vásquez
0—3—5—2	4	Abydos	53	13	E. Romero	L. Romero
— —4—3	5	Alegórico . .	51	12	J. Farías	A. Breque
0—0—0—0	6	Rajadiablo .	51	11	L. Arquero	H. Garretón
0—1—3—5	7	Retruque . .	50	6	J. Pacheco	J. González H.
0—5—3—4	8	Piedra Dura	49	5	J. Miranda	O. Castillo
2—2—6—0	9	M. Linda . .	48	10	S. Azócar	D. Bernal
— — —0	10	El Obrero ..	47	4	G. Cortés	O. Manríquez
Reaparece	11	Kindy	47	2	H. Rivera	C. Muñoz E.
3—0—0—0	12	Asturia .. .	46	8	R. Durán	G. Pérez
— — —3	13	Cucalón . ..	46	9	S. Campos	A. Breque

DECIMA CARRERA.— 1.600 METROS.— PREMIO VALERIANO.— HANDICAP.— A LAS 17.25 HORAS.— TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE.

6—3—1—0	1	Vagabundo .	59	3	R. Arredondo	H. Garretón
0—2—1—1	2	Esquire . . .	57	7	O. Saavedra	O. Aliaga
0—0—4—6	3	Ganadero . .	55	4	G. Saavedra	J. González H.
—0—0—6	4	Liebling . ..	53	2	C. Astorga	J. González H.
Reaparece	5	Masterlike ..	54	1	E. Romero	L. Romero
0—0—1—1	6	Minuta	52	5	J. Miranda	R. Saavedra
6—1—3—4	7	Torquemada	52	11	E. Vásquez	L. E. Vásquez
0—0—4—0	8	Asonada . .	50	8	J. Pacheco	O. Castillo
0—2—1—1	9	Sunfall .. .	48	10	S. Azócar	D. Bernal
4—3—5—2	10	Querellado .	47	9	H. Obregón	M. Maira
0—1—0—3	11	Labieno . ..	45	6	R. Durán	R. Bernal

LILY PONS IRA A LIMA

El triunfo de Lily Pons entusiasmó a su entrenador Juan Cavieres y es así como ayer el popular "Mago" en charla con nuestro diario expresó:

—La yegua demostró que ha recuperado sus formas. El tiempo es bueno..."

—¿Se confirma el viaje a Lima, entonces..?

—¡Lógico...! ¡Ahora la yegua ha demostrado que puede salir a luchar con los campeones de otras pistas...!

—Sólo cuatro kilos bajó la yegua con respecto a su última actuación. ¿Cree que ése es su peso...?

—La yegua ya tiene un año más y su peso tiene que aumentar. Está más formada.

—¿Le alegró esta victoria...?

—Imagínense. Le temía a la pista y la yegua me demostró que también lo hace bien en el barro...

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora,

MARIA FELIPA ZUÑIGA vda. de GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo, desde la calle Lircay 319, al Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable tía, señora

JOSEFA VIZCAINO vda. de SOUGARRET

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Jesús Nazareno al Cementerio General.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 10.30 horas, en la Iglesia antes indicada.

Telésforo Rosales M. y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

LUIS D. VICENCIO SALINAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen (Plaza Ñuñoa), a las 16 horas, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma a las 12.30 horas.

La familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

SARA YAÑEZ ALARCON VDA. DE NAVARRETE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Dos Oriente N.o 6011, Lomas de Macul, a las 16 horas.

La familia

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío y abuelito, don

JOSE MIGUEL GAETE SALAMANCA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Huepil N.o 5706, Población Dávila, a las 16 horas.

La familia

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

AURELIO CONTRERAS GONZALEZ
((Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Juan Luis Sanfuentes número 8254, Población San Ramón, a las 15 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento el comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don

RAMON CORTEZ PONCE

Sus funerales se efectuarán hoy lunes partiendo el cortejo, a las 11 horas, desde el Círculo de Periodistas de Santiago, Amunátegui N.o 31, al Cementerio General.

La familia

AGRADECIMIENTOS.—

† Nuestros sinceros agradecimientos a las personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido e inolvidable hijo, hermano y cuñado, señor

JOAQUIN CANTEROS MARTINEZ
(Q. E. P. D.)

Balbina vda. de Canteros y familia.

IN MEMORIAM.—

† Hoy, a las 8.30 horas, en la Iglesia de los Sacramentinos (Subterráneo) se oficiará una misa en recuerdo de nuestra querida madre, señora

EMA ORELLANA vda. de VALENZUELA
(Q.E.P.D|)

La familia

TIEMPO PARA SANTIAGO.— Algo nuboso.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES.— ARICA: Nubosidad matinal, despejando en el curso del día; VIÑA DEL MAR: nublado; RANCAGUA: Nublado.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 4 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.252

El Periodismo Chileno Dirá Hoy Adiós a D. Ramón Cortez

LOS RESTOS DEL COLEGA, AMIGO, MAESTRO Y EX DIRECTOR DE "LA NACION", SERAN SEPULTADOS A LAS 11 HORAS EN EL CEMENTERIO GENERAL.— CONDOLENCIAS Y ACUERDOS ADOPTADOS POR DIVERSAS INSTITUCIONES.— PESAME DE SU EXCELENCIA.

VIAJE A ESTADOS UNIDOS

Para acompañar al Presidente González Videla en su viaje a Estados Unidos, Ramón Cortez Ponce, entonces Director y Presidente del Consejo de LA NACION, aparece aquí en Los Cerrillos, junto a Guillermo Pérez de Arce, fallecido, ex gerente general de "El Mercurio"; don Luis Silva Silva, Director de "El Diario Ilustrado", cuyo deceso se produjo hace algunas semanas y Alfredo Silva Carvallo, actual Director de "La Unión" de Valparaíso, el periódico donde Ramón Cortez inició sus actividades periodísticas.

Hoy, a las 11 horas, en el Cementerio General, se efectuarán los funerales del periodista, ex Director de LA NACION, actual Director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile y de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, don Ramón Cortez Ponce, quien falleció el sábado de un ataque cardíaco.

El deceso del conocido periodista causó consternación en las esferas de Gobierno, del periodismo, la Universidad de Chile e instituciones públicas y privadas a las que perteneció a lo largo de su vasta carrera profesional.

Periodistas, alumnos, políticos, diplomáticos y personeros de Gobierno concurrirán al Cementerio a despedir sus restos.

En cuanto se supo la trágica noticia llegaron hasta su domicilio el ex Presidente de la República, Gabriel González Videla y señora; el Subsecretario del Interior, Jaime Silva; el Intendente de Coquimbo, Tulio Valenzuela; el presidente del Círculo de Periodistas, Juan Emilio Pacull; el jefe de radio de la Oficina de Informaciones de la Presidencia, Emilio Kerbernard; colegas, amigos personales y estudiantes de periodismo.

A LA ESCUELA DE PERIODISMO

En su residencia de Los Jardines 395 se levantó la capilla ardiente, donde se velaron sus restos hasta las 17 horas de ayer. Luego se trasladó el féretro en un furgón del Hogar de Cristo hasta la Escuela de Periodismo, en cuyo hall central montan guardia en turnos de una hora, cuatro alumnos del plantel. Desde las 9 horas de hoy se le rendirá postrer homenaje en la Sala del Directorio del Círculo de Periodismo, Amunátegui 31, desde donde partirá el cortejo hasta el Cementerio.

CONDOLENCIAS DE ALESSANDRI

Al mediodía de ayer llegó hasta la casa del periodista fallecido el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, quien presentó sus condolencias a la familia del extinto. En la mañana había estado el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, y por la tarde concurrió la directiva del Partido Radical, encabezada por Jaime Tormo, presidente; Edwin Lathrop, vicepresidente, y Emilio Molina, secretario general

EN LA ESCUELA DE PERIODISMO

Una numerosa comitiva de profesores y amigos, encabezada por el Rector Gómez Millas y el hijo del extinto, acompañó los restos de Ramón Cortez hasta la Escuela de Periodismo. Hizo entrega del féretro el periodista y relacionador público Alejandro Oteiza, quien expresó a los alumnos reunidos: "Os hacemos entrega del cuerpo de quien hasta ayer fuera vuestro maestro y sincero y leal amigo". Mas adelante, al referirse a los estudiantes que fueron sus alumnos, dijo: "La familia sembra-

(PASA A LA PAGINA 14)

Escuela de Periodismo recibe sus restos

Los restos de Ramón Cortez Ponce llegan a la Escuela de Periodismo, de la cual fue su Director, para ser velados por profesores y alumnos. En el grabado, el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, junto a los profesores Manuel Bianchi y Juan Honorato, periodistas y alumnos, reciben los restos del colega desaparecido.

RAMON, EL MAESTRO

Lo ví por primera vez tras su escritorio de comandante en jefe de LA NACION, allá por el año 48.

Habíamos ido con algunos compañeros del directorio del Círculo de Periodistas y con Carlos Barry —otro noble colega desaparecido—, a solicitar su apoyo todopoderoso para una iniciativa en favor del gremio.

No nos dijo nada mientras le explicábamos el asunto. Tuve la impresión de que su mutismo escondía el más absoluto desinterés.

Mas, no bien terminamos de hablar, se levantó, nos estiró con sonrisa franca y cordial la enérgica diestra, y nos dijo: —Bien, de acuerdo —mientras nos acompañaba hasta la salida.

Así era este amigo entrañable que súbitamente, también sin una palabra de más, se nos ha ido de madrugada.

Un símbolo, tal vez, de su fabulosa actividad.

Recuerdo siempre que otro periodista para mí muy querido, y de cuya sangre soy doblemente, Domingo Arturo Garfias, me decía después de largas veladas en su hogar a través de las cuales Ramón Cortez desarrollaba con su cálida palabra infinidad de proyectos para mejorar los diarios, la profesión y sus soldados: —¡Este Ramón es cosa seria... nadie podrá hacerle más bien que él al periodismo chileno!

No era el juicio bondadoso, pero exagerado, de un amigo. Ramón, violento, enérgico, apasionado, era el maestro por excelencia; sin actitudes pedagógicas, sin excesos de ortodoxia, era el gran pedagogo. Tenía el secreto del éxito: sabía llegar al interlocutor. Se podía estar en desacuerdo con él, pero no se podía dudar de que, puestas a examen, sus ideas resultarían siempre más prácticas y provechosas. En última instancia, había que inclinarse ante su sentido común, virtud que todavía, como dijo alguien, sigue siendo el menos común de los sentidos.

Su transformación de LA NACION, cambiándolo todo de arriba a abajo, y su dinámica y orientadora gestión en la Escuela de Periodismo, conciliando las exigencias de la enseñanza universitaria con los fueros inalienables de una profesión que es la más desordenada del mundo, pero que, paradojalmente, es la que exige más orden en sus resultados, son una prueba categórica de una vocación insoslayable a la que él se entregó sin reservas y con toda la generosidad de que era capaz su alma.

Gran maestro, por sobre todo, de voluntades.

Una vez me dijo que él siempre había sabido ganar dinero y tener éxito. Esto puede parecer muy vulgar, muy materialista, pero tratándose de una profesión como la nuestra, que hasta no hace mucho, en Chile, era casi tanto como ser poeta, resulta extraordinario y revela la dimensión exacta de su personalidad.

El supo hacer de esta profesión su vida, y una vida victoriosa. ¿Es preciso añadir elogios que serían inútiles?

Ni siquiera nos parece que debamos llorar demasiado su muerte. Los amados de los dioses mueren jóvenes y nadie se habría podido imaginar a un Ramón Cortez viejo y achacoso, sin poder hacer su imperativa voluntad en todo lo que se proponía.

Naturalmente, por una explicable razón de egoísmo, todos sus amigos habríamos preferido tenerlo por mucho tiempo a nuestro lado como guía y consejero insustituible.

Pero, para quienes sabemos que la vida para él era acción y más acción, no podemos dejar de comprender que la vejez lo habría hecho profundamente desgraciado.

Un poco antes, un poco después, ¿qué más da? Todos habremos de irnos. No por eso naturalmente, las máquinas de escribir no seguirán cantando.

Lo que debe consolarnos en nuestra congoja es que su vida fue lo que él quiso que fuera: un poema trascendente a la acción, al trabajo, a la energía.

M. GARFIAS.

Los periodistas adoptan acuerdos

Reunido extraordinariamente el Directorio del Círculo de Periodistas de Santiago, ante el fallecimiento de don Ramón Cortez Ponce, adoptó los siguientes acuerdos:

"Velar sus restos hoy, desde las 8 horas hasta la fijada para su sepultación, las 11 horas, en la Sala del Directorio de la institución.

"Despedir sus restos, tanto al abandonar la "Casa del Periodista" como en el Cementerio General.

"Hacerse representar en sus funerales por la Mesa Directiva y miembros del Directorio; enviar una corona de flores y notas de condolencia a la familia, a la Escuela de Periodismo, al Centro de Alumnos de dicho plantel, al Colegio de Periodistas y a los colegas de la Dirección de Informaciones del Estado."

CON EL PRESIDENTE ALESSANDRI

En su cargo de Director de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, Ramón Cortez organizó la más reciente conferencia de prensa del Presidente Alessandri. Aparece junto al Jefe del Estado en compañía de Patricio Silva, Subsecretario General de Gobierno, y periodistas locales.

LA ULTIMA FOTOGRAFIA

Esta es la última fotografía de Ramón Cortez. Hace una semana concurrió a una comida ofrecida en honor de la nueva directiva de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad. Don Ramón aparece junto al Presidente del Consejo de LA NACION, Fernando Claro Salas; Fernando Silva, presidente de la ACHAP, y Luis Olivares, Jefe del Departamento de Publicidad de este diario, a quien le unía una antigua y profunda amistad con el ex Director de nuestro diario.

Acuerdos del Consejo de LA NACION

Reunido extraordinariamente el Consejo de la Empresa Periodística LA NACION, ante el deceso de su ex presidente y ex Director don Ramón Cortez Ponce, tomó ayer los siguientes acuerdos:

1.o— Dejar constancia del pesar que experimenta ante el inesperado fallecimiento del señor Cortez Ponce;

2.o— Enviar una ofrenda floral a nombre del Consejo;

3.o— Designar a su presidente, don Fernando Claro Salas, para que haga uso de la palabra a nombre del diario en los funerales, y

4.o— Levantar la sesión en señal de duelo.

CON GONZALEZ VIDELA

En Mount Vernon, el histórico hogar de George Washington, Ramón Cortez Ponce aparece junto al Presidente González Videla cuando éste realizó su visita oficial a Estados Unidos, en abril de 1950. También aparecen en el grabado el entonces Subsecretario de RR. EE. y actual Embajador de Chile en Bolivia, Manuel Trucco Gaete; Hernán Santa Cruz, actual Director Regional de la FAO; Carlos Reyes Corona, entonces Adicto de Prensa de la Embajada de Chile en Estados Unidos; periodistas y autoridades chilenas y norteamericanas.

Ayer HOY y Mañana

● Consejo de las Madres para la Paz

El Consejo de las Madres para la Paz, anunció ayer que el próximo jueves se efectuará la reunión ordinaria, en Monjitas 689, departamento 46. En esta ocasión se dará cuenta de la jira al norte, de la presidenta y miembros del Consejo, y el informe de la señora Luz Zegers, sobre Bulgaria.

● Exposición de pintura mexicana

La exposición titulada "Sesenta años de Pintura Mexicana", será inaugurada mañana, en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional, a las 19 horas. En esta ceremonia harán uso de la palabra el licenciado Miguel Alvarez Acosta, enviado especial del Presidente López Mateos, y a continuación, el Ministro de Educación, Patricio Barros. Esta exposición organizada por el Gobierno de Chile, en conjunto con el de México, es una de las mas completas que se hayan exhibido en Sudamérica. Asistirán a la ceremonia de inauguración el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, y el de Relaciones, Carlos Martínez; diplomáticos, y altos funcionarios del Gobierno.

● Ramón del Valle a USA

El Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Ramón del Valle, partió ayer a Estados Unidos a participar en dos congresos sobre ingeniería sanitaria, uno de los cuales se inició ayer. En éste se debatirán los resultados de una encuesta sobre el estado sanitario de Chile.

SEIS HERIDOS EN CHOQUE PRODUCIDO EN LAS CONDES

Seis personas resultaron heridas en un choque registrado en la madrugada de ayer, en el camino de Las Condes, frente al número 9897, cuando el station GX-460, conducido por Alejandro Ferres Brunet, conscripto del Regimiento "Coraceros", de Viña del Mar, se estrelló contra el automóvil BD-37, manejado por Alfredo Jemis Elías.

Ambos conductores resultaron con lesiones graves en las piernas, quedando, además, heridos, Víctor Abala Yanini, 44 años, empleado; Manuel Labra Bebin, 17, estudiante; Jorge Gillete Bebin, 15, estudiante, y Eugenio Délano Ortúzar, 19, también estudiante. Se encuentran internados en las postas de los hospitales El Salvador y la Fuerza Aérea, así como en la Clínica Santa María.

ACCIDENTE TUVO UN AVION FACH

Un avión de la FACH, piloteado por el mecánico Hernán Pizarro Rondón, que llevaba como pasajero al sargento Rolando Guajardo Jofré, se salió de la pista al despegar del aeródromo El Belloto, en Valparaíso.

Los ocupantes resultaron ilesos, pero la máquina resultó con el ala y motor izquierdos destrozado, así como daños en el tren de aterrizaje.

HERIDO AL TRATAR DE SUBIR A TREN

Un menor de 8 años, Héctor Sanhueza Torres, perdió la pierna derecha, a la altura de la rodilla, al caer bajo las ruedas del tren que viajaba de Schwager a Coronel. El accidente se produjo a las 15 horas, cuando el pequeño trató de subirse al carro acoplado de la locomotora 584. Quedó internado en grave estado en el Hospital Regional de Concepción.

TREN EMBISTIO A UNA CAMIONETA

El tren del recorrido Temuco-Talcahuano embistió ayer, a las 6.40 horas, en el cruce de la estación "Cajón", a la camioneta UK-211, conducida por Florencio Villablanca Contreras, domiciliado en Cherquenco, quien pereció en forma instantánea.

La hija del conductor, María Villablanca Quezada, fue hospitalizada en Temuco, con lesiones múltiples.

ROBO DE VEHICULO

Luis Silva Mellado, comerciante, denunció en la madrugada de ayer a Carabineros el robo de su camioneta-furgón GG-477, marca Bedford, de color verde, que había estacionado en Salomón Sack esquina de Santa María. El vehículo, avaluado en E° 1.500, fue encargado a unidades de Carabineros e Investigaciones.

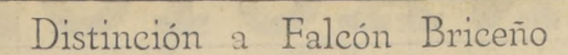
ANUNCIO BJORN KOCH:

BATIDA A FONDO A LOS ESPECULADORES ESTA REALIZANDO GOBIERNO

"Los consumidores habituales y los turistas deben exigir las listas de precios en los negocios que expendan comidas o bebidas, y deben denunciar inmediatamente todo acto de especulación al Departamento a mi cargo", declaró el Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch.

Agregó el funcionario, que las denuncias deben hacerse en el Departamento de Comercio, edificio del Ministerio de Hacienda, en la plaza de la Constitución, en el piso 11.o, o bien en la calle Santo Domingo 1285, en el 8.o piso.

Se informó, asimismo, que brigadas inspectivas reforzadas de la Dirección antes mencionada trabajan sin descanso en Santiago, Arica, Rancagua, y Viña del Mar, con el objeto de impedir la comisión de actos de especulación o de abuso con los turistas y los consumidores habituales. De este modo, el Gobierno defiende a nuestros visitantes de los abusos de cierto sector del comercio, durante el desarrollo del Mundial.



El Canciller Carlos Martínez Sotomayor, impone las insignias de la Gran Cruz de la Orden "Bernardo O'Higgins" al Canciller de Venezuela, Marcos Falcón Briceño en la recepción ofrecida en el Club de la Unión. El Ministro de Relaciones Exteriores venezolano pondrá término hoy a su visita oficial a nuestro país.

CANCILLER DE VENEZUELA VISITA HOY A PRESIDENTES DEL SENADO Y LA SUPREMA

Ayer concurrió al Hipódromo Chile, donde presenció el clásico "República de Venezuela"

El Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, quien anoche condecoró con las insignias de la Orden del Libertador Simón Bolívar, en el Grado de Gran Cordón, al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Carlos Martínez Sotomayor, hoy visitará a los presidentes del Senado y de la Cámara, señores Hernán Videla Lira y Jacobo Schaulsohn, y al de la Corte Suprema de Justicia, don Rafael Fontecilla.

El Canciller de Venezuela concurrió ayer al Hipódromo Chile en donde, presenció el desarrollo de las principales carreras y especialmente el clásico "República de Venezuela". El señor Falcón concurrió acompañado del Embajador de Venezuela, vicealmirante señor Wolfgang Larrazábal y funcionarios de la Embajada. Al finalizar la carrera, hizo entrega al ganador de un valioso trofeo consistente en una hermosa copa de plata peruana. Luego fue invitado por las autoridades del Hipódromo a un coctel que fue servido en los salones de esta institución.

EN EL CLUB HIPICO

El señor Falcón Briceño acompañado de los miembros de su comitiva, se trasladó enseguida al Club Hípico en donde le fue ofrecido un almuerzo, al cual asistieron especialmente invitadas las siguientes personas: Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor; vicealmirante señor Wolfgang Larrazábal; Jefe de Ceremonial y Protocolo, don Domingo Amunátegui; Jefe de Protocolo del Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, señor Otto Desoia; Subjefe de Protocolo de Chile, señor Eduardo Cisternas; diputado señor Eduardo Tamayo Gascue; diputado señor Jaime Lusinchi; Embajador de Chile en Caracas, don Juvenal Hernández; coronel señor Roberto Morean Soto; señores Carlos Nazar y Manuel Palma; Consejero señor Gilberto Gómez; Agregado Militar, coronel don José Antonio Buenaño; Primer Secretario, Licenciado don Luis Rodríguez; Edecán del Canciller Falcón, señor Pablo Valdés.

RECEPCION EN LA EMBAJADA

A las 19 horas, el Canciller señor Marcos Falcón Briceño, ofreció en los salones de la Embajada, una recepción en honor del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, señor Carlos Martínez Sotomayor, a la cual asistieron autoridades nacionales; miembros del Cuerpo Diplomático; altos Jefes de las Fuerzas Armadas y destacadas personalidades del mundo social y oficial.

En esta oportunidad el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, en solemne ceremonia, impuso al Canciller chileno, las insignias de la Orden del Libertador Simón Bolívar, en el Grado de Gran Cordón.

PROGRAMA PARA HOY

El programa que desarrollará hoy el Canciller de Venezuela, será el siguiente:

10.30 horas: Visita a una población de la CORVI.

12 horas: Visita al presidente del Senado, señor Hernán Videla Lira.

12.15 horas: Visita al Presidente de la Cámara de Diputados, señor Jacobo Schaulsohn.

12.30 horas: Visita al presidente de la Corte Suprema, señor Rafael Fontecilla.

13.30 horas: Almuerzo en el Haras "Los Cóndores".

MEDIANTE LA AUTOCONSTRUCCION:

Solucionarán definitivamente el problema habitacional indígena

En sesión presidida por el Ministro Philippi se fijó política integral en dicho sentido

Un programa integral de viviendas para indígenas de la zona sur quedó aprobado en principio en una sesión que presidió Julio Philippi, Ministro de Tierras y Colonización, y a la que concurrieron, especialmente invitados, en su calidad de técnicos, Federico Peña, Director de Asuntos Indígenas del mencionado Ministerio; Jorge Muñoz Closet, Jefe de Delegaciones de la CORVI; César Fuenzalida, y el arquitecto de la Zona Sur de dicha Corporación.

DESMONTABLES

El acuerdo de mayor importancia fue el de construir un tipo de vivienda desmontable, a fin de que si un indio perteneciente a una comunidad obtiene su título individual de propiedad de la tierra, pueda trasladar a su nuevo predio la casa que le construyó el Ministerio de Tierras con la cooperación de la CORVI.

Otro acuerdo de gran interés fue el de apoyar ampliamente el principio de autoconstrucción, a fin de que el indio resuelva, de acuerdo con sus propias experiencias y gustos, los problemas de su vivienda, sin mayor intervención de los arquitectos de Santiago.

CREDITOS ESPECIALES

En el curso de la reunión se resolvió distinguir entre los problemas de vivienda de las tierras sujetas al régimen de comunidad y los de aquellos indios que son dueños individuales del suelo que ocupan. En el segundo caso, los indios dispondrán de una línea especial de créditos que abrirá la CORVI para ayudarlos a levantar su propia vivienda.

En cuanto a las tierras afectas a un régimen de comunidad, la CORVI construirá, como hemos dicho, habitaciones desmontables y muy livianas, las cuales serán trasladadas cuando el indígena se transforme en propietario individual.

AUTOCONSTRUCCION

Se dedicó un tiempo considerable al análisis de los diversos tipos de construcción ideados por los arquitectos para corresponder a las necesidades de la zona. Se aprobaron varios, al mismo tiempo que se recomendó el sistema de la autoconstrucción. Respecto del plazo para realizar este plan habitacional para araucanos y huilliches, se acordó que se llevara a cabo con la mayor rapidez posible.

Un minuto de silencio por Ramón Cortez

Honda consternación produjo entre el personal de LA NACION la noticia del fallecimiento de nuestro ex Director Ramón Cortez Ponce. Gran parte de los periodistas y técnicos de la Empresa sirvió bajo sus órdenes y la dolorosa nueva causó profunda impresión en todos ellos.

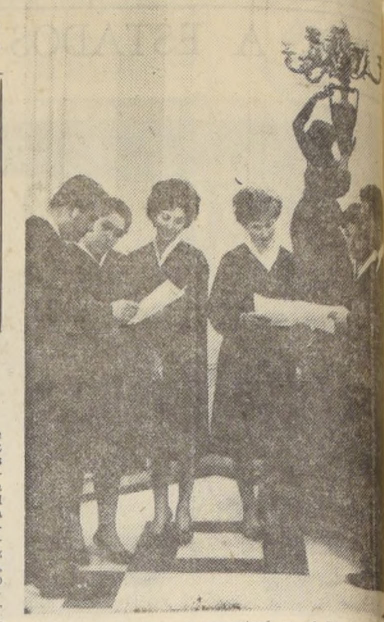
Anoche se hizo una pausa en el nervioso ajetreo diario de nuestra casa, para que el personal guardara un minuto de silencio en recuerdo del que fue gran colega y mejor amigo.

LOS MARTES DE LA POESIA EN EL "PETIT REX"

Mañana a las 19 horas, se celebrará en el Teatro Petit Rex una nueva velada de Los Martes de la Poesía del Grupo Fuego. En esta ocasión, la recitadora y actriz nacional Inés Moreno, ofrecerá una lectura de los poetas del Grupo, entre los que destacan Juvencio Valle, Humberto Díaz Casanueva, Eliana Navarro, Miguel Arteche, Fernando González Urízar, Carmen Abalos, Mario Ferrero, María Elvira Piwonka, Nicanor Parra, Braulio Arenas, José Miguel Vicuña, Delia Domínguez, Elsa Bobadilla, Francisca Ossandón, y otros.

El acto estará dividido en dos partes, por un intermedio musical a cargo de la concertista en guitarra Marcela Taulis Moreno. Excepcionalmente, en esta ocasión será necesario presentar tarjeta invitación para entrar.

Coro de la Filarmónica



Mañana en la tarde se presentará en el Teatro Mu[...] el Coro de la Orquesta Filarmónica que dirige el [...] Waldo Aránguiz. Este conjunto, integrado por más [...] voces, con sus recientes presentaciones se ha con[...] las simpatías del público por su disciplina coral y [...] Entre las actuaciones más sobresalientes figuran [...] tales durante los días pre navideños para enseñar a [...] a los santiaguinos los tradicionales villancicos y dur[...] premiere de "Los Transplantados". Entre las obras [...] concierto de mañana martes, a las 19 horas, figura [...] mo 135, de Haendel. En el grabado, algunos de los in[...] tes del Coro de la Orquesta Filarmónica en el fo[...] Teatro Municipal.

Regresó vicepresidente de la Cámara

En "El Interamericano" regresó a Santiago el segundo vicepresidente de la Cámara, diputado Miguel Huerta Muñoz, quien fue invitado a los Estados Unidos por el Gobierno de Washington. En el grabado, aparece junto al p[...] te y primer vicepresidente, diputados [...] Schaulsohn y Gustavo Loyola y el [...] de la Corporación, Eduardo Cañas Ibáñ[...] nes lo recibieron en Los Cerrillos.

POSTAS DE AUXILIO EN RUTA HACIA VALPARAISO Y RANCAGUA

La Cruz Roja y el Automóvil Club de Chile han dispuesto la instalación de postas camineras de auxilio que serán mantenidas durante todo el VII Campeonato Mundial de Fútbol.

Las postas, situadas en los caminos de Santiago a Valparaíso y a Rancagua, tendrán la siguiente ubicación: en la ruta por Casablanca, habrá postas en Peñuelas (fono 2, Peñuelas); Lo Vásquez (fono 42-R3); Casablanca (fono 23), y Padre Hurtado (fono 68 de esa localidad). Por la Panamericana: en Lo Pinto (fono 26-R2, marcar el 06), Llay-Llay (fono 125); Villa Alemana (fono 239), y Quilpué (fono 41). Por la ruta cinco, a Rancagua, habrá postas en Nos (fono 109 de San Bernardo), Buin (fono 48), y Rancagua (fono 3036).

El teléfono del Automóvil Club es el 35051 y en los días que se efectúen parti[...] bra una grúa-ambul[...] Padre Hurtado, que p[...] dirse al fono N.o 17 [...] rabineros de esa locali[...]

Procedente de Bogotá, vía Air France, llegaron a Santia[...] asistir al Campeonato Mundial de Fútbol, el señor Carlo[...] miento y su esposa. El señor Sarmiento, con una larga [...] directiva en el fútbol colombiano, fue recibido en Los C[...] por Tito Rey Bennett, de Air France.

OBRAS PUBLICAS

EXPOSICION DEL SUR.— Numeroso público continúa visitando la exposición que muestra más de 400 fotografías de la labor que ha desarrollado el Gobierno en la reconstrucción de la zona sur. La muestra se titula "El sur, dos años después", y se mantendrá abierta hasta el próximo sábado.

OBRAS DE PAVIMENTACION.— Alrededor de 83 mil escudos invertirá la Dirección de Pavimentación Urbana en ejecutar trabajos en las comunas de Antofagasta, Chillán, Cabildo y Coelemu. Las propuestas públicas fueron pedidas ayer.

ESTUDIOS DE PUERTO MONTT.— En su última fase se encuentran los estudios del nuevo puerto de Puerto Montt que realiza un grupo de expertos portuarios franceses dirigidos por George Moguilny. Posteriormente, la misión reanudará sus trabajos en el Laboratorio Hidráulico de Peñaflor, donde se realizan estudios de maquetas y diferentes otros ensayos portuarios.

DIRIGENTES RADICALES.— El presidente del Partido Radical, colectividad en la cual militaba Ramón Cortez, concurrió a presentar sus condolencias al hogar del extinto. En el grabado, aparece Jaime Tormo, junto al diputado Emilio Molina, secretario general del PR.

Llegó diputado alemán

Procedente de Lima llegó a Santiago el diputado de la República Federal Alemana, Enrique Gewanett. Fue recibido en Los Cerrillos por el Embajador, Dr. Hans Strack, con quien aparece en el grabado.

EL PERIODISMO CHILENO... (De la Pág. 13)

da por él ha empezado ya a germinar, y éste es su legado al periodismo".

En el establecimiento universitario, al cual dedicó numerosos años y al que él quería extraordinariamente, despedirán sus restos esta mañana el periodista Alejandro Cabrera, a nombre de los profesores y ex alumnos, y Raul Zamora, como representante de los alumnos.

En el Círculo de Periodistas hará uso de la palabra uno de los vicepresidentes.

EN EL CEMENTERIO

Antes de proceder a sepultar los restos de don Ramón hablarán en el Cementerio el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, Eugenio González Rojas; Manuel Bianchi, a nombre del profesorado de la Escuela de Periodismo; Augusto Carmona, presidente del Centro de Alumnos; Juan Emilio Pacull, presidente del Círculo de Periodistas; René Silva Espejo, presidente nacional del Colegio de Periodistas; un representante del Colegio Regional de Periodistas y don Patricio Silva Clarés, Secretario General de Gobierno.

ULTIMO HOMENAJE

Centenares de personas han pasado a rendir un último homenaje de amistad al querido amigo y colega. Alrededor de cien coronas fueron enviadas por el Consejo Nacional de Periodistas, embajadas, personal de la Escuela de Periodismo, alumnos, Decanato de la Facultad de Filosofía y Educación, Braden Copper Company e innumerables instituciones y particulares. La corona de la Escuela representa la insignia del establecimiento: una U y el globo terráqueo cruzado por una pluma.

La Oficina de Informaciones de la Presidencia recibió el primer telegrama de pésame desde provincias proveniente de Radio Riquelme, de Coquimbo. Este dice: "Presentamos profundamente nuestras condolencias lamentable deceso, Director Ramón Cortez Ponce".

A LA NACION llegó una tarjeta de Oscar Castro, contratista en pintura de casas, lo cual demuestra cómo se apreciaba al ex Director de esta empresa periodística. La nota expresa: "Señor Director, recordaremos siempre al jovial, amable y bondadoso ex Director, señor Ramón Cortez, y que sea un ejemplo para nuestra nación. Sentido pésame".

71.o aniversario celebró la Sociedad Científica de Chile

La Sociedad Científica de Chile celebró su 71.o aniversario con diversos actos recordatorios, asamblea general y foros de estudio.

En la asamblea anual el presidente, Humberto Barrera, presentó una memoria de las actividades desarrolladas durante 1961, con la reseña de conferencias públicas, foros, participación en congresos extranjeros, departamento de radio, cursos de extensión científica, etc.

La Junta de Socios eligió el siguiente Directorio para 1962: presidente, Humberto Barrera; vicepresidentes, Dr. Fernando Casasbellas e Ing. Humberto García Zúñiga; secretario general, M. Mario Dujisin; tesorero, José Zamora, bibliotecario, Hugo Urízar; director de los cursos científicos, Angel Bate; consejeros, Dr. Walter Brünner, Dr. Paul Constantinescu, Dr. Angel Filipponi, Guillermo Gandarillas, Miguel Hidalgo, Francisco Madrid Arellano, Irma Riquelme, Dr. Hugo K. Sievers, Benjamín Subercaseaux y Leopoldo Tacchi; consejero vitalicio, Enrique Cordovez M.

—El Dr. Hugo K. Sievers disertó en un foro sobre "La Organización Científica en Chile".

—En el Club de la Fuerza Aérea se celebró una comida anual de socios.

Desarrollo de la comunidad y educación no sistemática terminarán con analfabetismo

Especialista en educación da nuevo enfoque al problema. La alfabetización no se puede reducir al margen estrecho de enseñar a leer y escribir

Por SILVIA PINTO

Un profesor recién graduado como especialista en educación, en el Centro Latinoamericano, que sabe economía, y que está lleno en el estudio de los nuevos sistemas de preparación de los grupos humanos, Carlos Fredes Aliaga, dicta cátedra en el Instituto Pedagógico y muestra cada día un panorama diferente de lo que puede hacerse por mejorar el sistema educacional en Chile, a través de cursos y conferencias en la Universidad de Chile.

LA NACION conversa con él pocos minutos, los suficientes para que aporte su opinión sobre el problema de la alfabetización en Chile. Sus planteamientos son sencillos, y una vez en el tema, enlaza los factores económicos con la necesidad de gente mejor preparada que enfrenta el país.

Profesor Carlos Fredes Aliaga.

—Toda posibilidad de desarrollo económico en Chile está limitada por la situación educacional —dice Fredes—. Invertir hoy en educación es una inversión reproductiva para el desarrollo. Las inversiones de este tipo son las que a largo plazo rinden más.

Carlos Fredes estuvo vinculado en el Centro Latinoamericano, con educadores de todo el continente, y tuvo puntos de comparación para sus reflexiones. Puerto Rico, por ejemplo —dice— emplea el 33 por ciento de su fabuloso presupuesto en educación.

A menudo, el problema del analfabetismo se pretende reducirlo a un margen estrecho, al hecho simple de que desaparecería si se enseñara masivamente a leer y escribir. La experiencia internacional nos dice que ello es insuficiente. A leer se puede enseñar en dos o tres semanas, pero esta gente caerá luego en el analfabetismo por desuso, el más peligroso, y que debemos evitar a toda costa.

—La tarea de cómo educar se relaciona con el dilema de a quiénes educar —dice el especialista—. Cada grupo o sector de analfabetos requiere un sistema especial. Por un lado está el analfabeto inescolar en edad escolar. Es el niño entre 7 y 15 años que no asiste a la escuela. A esta clase de iletrados debe absorberlos el propio sistema educacional corriente.

—Luego está el analfabetismo de adultos, absolutos o por desuso. Aquí, el problema es más difícil. Dentro de las técnicas modernas, la que da mejores resultados es el desarrollo de las comunidades.

—Por último, tenemos los semianalfabetos, la gran masa de la población que sólo tiene estudios primarios. Técnicamente no son analfabetos, pero su nivel de cultura es incompatible con el Estado moderno. A ellos habría que tratarlos con una educación no sistemática, mediante bibliotecas públicas, museos, conferencias, centros de cultura.

CARGA EN EL PRESUPUESTO FAMILIAR

—En los niños inescolares, las posibilidades de ser absorbidos por el sistema educacional están condicionadas por la falta de asistencialidad que presta la escuela actualmente, y la necesidad de mejorar las condiciones económicas generales del país —explica Carlos Fredes. Si la escuela pudiera dar alimentación, vestuario, útiles, el niño no sería una carga para el grupo familiar, y los padres podrían enviarlo sin mayores preocupaciones. Hacia eso tendemos a llegar, pero los recursos son aún insuficientes.

El mejoramiento de las condiciones económicas generales del país permitiría ampliar el sector primario, tener más escuelas y maestros, y crear incentivos o motivaciones sociales para interesar a la gente en que sus niños vayan a la escuela. Esta situación se ve con mucha frecuencia en el campo, donde, por las actuales condiciones agrícolas, no se necesita preparación especial para las labores, y el sujeto piensa que pierde el tiempo en la escuela.

OTRO CRITERIO PARA EDUCAR ADULTOS

—La experiencia demuestra que el sistema de escuelas nocturnas o especiales de adultos es un fracaso —expresa el profesor. Las campañas esporádicas tampoco dan grandes resultados. Hoy se enfoca el problema del adulto con otro criterio. El principal es el desarrollo de la comunidad, que en Chile se llama plan fundamental de educación. Este se aplica sólo en dos puntos del país, Ancud y población Nogales, de la capital.

—El sistema consiste en la instalación de un grupo de profesores entrenados dentro de una comunidad, para trabajar con los problemas reales y organizarla. Así, nacen centros de costura, deportivos, comités de ornato, coro y talleres. Con ello se pretende crear la necesidad de instrucción. Se llega a la comunidad no con el Silabario sino con las herramientas del trabajo.

CULTURA POPULAR

—La atención educacional para la masa de semianalfabetos, con sólo seis años de instrucción elemental, implica un cambio substancial en la mentalidad general —explica Fredes.

—Es necesario que el museo, las bibliotecas, coros, teatro, sean utilizados en forma masiva, como instrumentos culturales. Que estos elementos salgan a la calle y lleven por el oído y la vista su mensaje de cultura.

—En Chile, hasta ahora, esto está entregado al entusiasmo limitado de un grupo de personas. Debemos desarrollarlo a escala nacional, buscar recursos necesarios y la participación activa de organizaciones de la comunidad, tales como sindicatos, clubes e instituciones.

—Si se superan estas deficiencias de nuestro pueblo, y llegamos a encauzarlo en la tecnología y las profesiones —dice Fredes—, la producción aumentará notablemente. Estamos demasiado preocupados por conseguir capitales, y no tomamos en cuenta que éstos llegan, incluso en forma de préstamos. Pero nada sacamos con aumentarlos si no tenemos la gente capacitada para usarlos.

Aniversario de "Pompa Italia"

La 11a. Compañía de Bomberos de Santiago, "Pompa Italia", celebró ayer con una sesión solemne sus 48 años de existencia. En esta oportunidad, la Compañía nombró Miembros Honorarios al Encargado de Negocios de la República italiana, doctor Marcello Masotti y señora Stefanía de Masotti. A continuación recibieron premios los siguientes voluntarios: 5 años, Agustín Delucchi C. y Renato Franchi S.; 10 años, Carlos Campodónico T.; 15 años, Osvaldo de Spirito M., Esteban Ferrari S., Edmundo Wastavino M. y Roberto Morelli V.; 20 años, Marcos Clandestino P. y Antonio Minoletti D.; 25 años, Flavio Maldini C., Enrique Sibilla C. y Víctor Bonati· 30 años, Alfredo Gherardelli D. y Romeo Bonati S.; 45 años, Gerólamo Bottinelli A; medalla de Plata de Asistencia, Humberto Clandestino F. Al término de esta sesión se sirvió un vino de honor a los asistentes a este acto. En el grabado, el Encargado de Negocios de Italia, entrega la medalla de oro por veinte años de servicios a Marcos Clandestino Pedrazzini.

Zoología práctica

—El loco es un animal que vive en un cenicero...

AMBIDEXTRO

"El PADENA no es marxista, pero tampoco es antimarxista", declaró don Guillermo Ovalle.

Ni chicha ni limonada.

ORGANIZACION

Para otro Mundial de Fútbol los organizadores deben tener en cuenta la necesidad de un Traumatológico junto a los estadios.

HUACHO

Don Sergio Recabarren insiste en su acusación contra la Corte Suprema.

Y aunque estamos en un campeonato de fútbol, nadie le da pelota.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La televisión

La televisión es un invento moderno, igual que las galletas para adelgazar, que los peinados de tres pisos que usan las cabras para verse todas iguales, y que la Reforma Tributaria.

En Chile la televisión siempre había estado prohibida, porque decían que la gente que ve mucha televisión, al final se pone media lesa. Así que no sería raro que ahora que ya hay televisión, empiece a crecer el PADENA.

Claro que también se dice que el cine tiene una gran influencia en la gente que anda con los alambres pelados, y que mientras más películas ve una persona, más tarada se pone. Y según el crítico de "El Mercurio" Antonio Romera, a eso se deberían las últimas actuaciones de los miembros de la Censura, que tienen que tragarse como mil quinientas películas al año, cantidad suficiente para dejarle la cabeza como papa a cualquier hijo de vecino.

Pero volviendo a la televisión, que viene a ser como el cine, pero transmitido por radio, en Chile nadie creía que algún día pudiera llegar por estas tierras.

Y por supuesto que nunca faltaba el pesimista que alegaba que era muy caro montar un estudio, que de dónde iban a salir los técnicos y que Chile era muy sumamente subdesarrollado para meterse con la TV.

Pero la cuestión es que los cabros de las Universidades de Chile y Católica, en cuanto el Gobierno les autorizó para que cada Universidad tuviera un canal, se pusieron de cabeza a fabricar sus equipos transmisores.

Por supuesto que como no tenían plata, ni divisas, ni otras patillas que se necesitan para estar importando equipos importados, se tuvieron que barajar a punta de cachativa y de enormes cantidades de alambre, elemento indispensable con que en Chile se solucionan los más intrincados problemas mecánicos y electrónicos. Con alambre se arregla la pata rota de una mesa, se afirman las carrocerías de los micros y se sujetan las teclas de las máquinas de escribir de LA NACION.

Y con alambre y un poco de madera terciada se instalaron el Canal 9 y el Canal 13 de Televisión, gracias a los cuales una muchedumbre está siguiendo el desarrollo de la III Guerra Mundial, que algunos cronistas dan en llamar Campeonato Mundial de Fútbol.

No se puede negar tampoco que el fútbol resulta harto mejor visto a través de las pantallas de TV que como se hacía antiguamente en que había que ir hasta el estadio colgando de algún carromato de la locomoción colectiva, hacer una cola más larga que la de los jubilados en día de pago, para después salir con la cara larga porque el equipo chileno había vuelto a perder. En cambio en la televisión da gusto ver a los cabros de Riera arriar con cuanto equipo le ponen al frente, chacotearse con los suizos y echar a pique a la "squadra azzurra" el mismo día que celebraran el día de Italia. Manerita de aguarles el "18".

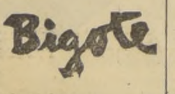
El único problema que tiene la TV es que el gallo que se ha comprado un televisor, cada vez que hay partido tiene que aguantar una verdadera invasión de parientes, que llegan a la casa desde temprano, con cuñados, con suegras, con primos del cuñado, con compadres del primo del cuñado, y por supuesto, con un cargamento de guaguas y chiquillos. Entonces el dueño de casa, además de no poder ver el partido, porque hay como doscientas personas delante de la pantalla, tiene que darles de comer y abrir varios chuicos para celebrar los goles. Se calcula que son muchos los dueños de televisores que van a ir a la quiebra si el equipo chileno gana otro par de partidos.

Como desde que entró la moda de la televisión, ya no hay casa en el Barrio Alto que no luzca una antena de TV en el techo, que se reconocen porque son más enredadas que el nuevo monumento a Arturo Prat, y como por la Aduana sólo han entrado a Chile 1.500 receptores, quiere decir que mucha gente ha hecho colocar unos alambres retorcidos en el techo para tirar pinta frente al vecindario, o que en la Aduana estaban distraídos haciendo cálculos sobre el Mundial de Fútbol.

Para mí es un misterio el funcionamiento de la TV, y cómo una cosa que está ocurriendo en Ñuñoa haga saltar a los gallos en Quinta Normal, como si el fracaso de una revolución en Cuba pudiese afectar los negocios del Chicho Allende en Aconcagua.

Pero lo más misterioso de la televisión es el precio de los receptores, cuyo valor de venta habitual equivale a un mil por ciento sobre el costo, ya que los aparatos que en Chile se venden en un millón y medio, son los mismos que se venden al público en otros países a 150 dólares.

Por eso, cuando pase la euforia del Mundial, las Universidades se van a ver en duros aprietos para satisfacer al público, que va a estar recién empezando a pagar las letras. Y pagar un millón y medio por ver a Enrique Bello y otras atracciones por el estilo, es mucho.



LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Ramón Cortez

Antenoche, las prensas de LA NACION se detuvieron para dar cabida a la noticia del fallecimiento de Ramón Cortez, maestro del periodismo nacional.

Justo homenaje, en la hora postrera, a uno de sus más grandes conductores.

Pero Ramón Cortez Ponce fue más que eso, mucho más que eso: fue el periodista por antonomasia, que mantuvo, a través de todas sus promociones, su condición innata de reportero que capta la noticia y la expresa con prontitud y veracidad, con sencillez y claridad.

Puede ser que su caso no sea cronológicamente el primero, de un periodista que recorre con éxito el escalafón de su actividad; pero, ciertamente, ninguno antes que él había pasado, con una tan soberana naturalidad, de las funciones de reportero a las de director de un diario de grande influencia nacional. El hecho significó para esta casa y para los lectores de LA NACION, el aprovechamiento de un portentoso caudal de experiencias, que dieron nueva fisonomía a este rotativo. Las distancias tradicionales entre las noticias y el público quedaron reducidas a su más mínima expresión, y el resultado fue la imagen de un diario popular, ágil, incisivo y abierto a todos los problemas públicos, sin más exclusión que las que conviene oponer a la intención sectaria y a la pasión violenta, y sin más favoritismos que el de su devoción por el deporte, mirado como una gran causa nacional.

Como no era hombre que atesorara experiencias para sí, apenas hubo de dejar las actividades directivas de LA NACION, se dio en cuerpo y alma a la tarea de dar forma orgánica a una de sus más grandes creaciones: la Escuela de Periodismo, en la cual veía el único medio de dignificar la función social del periodismo. La Universidad de Chile premió sus desvelos confiándole la responsabilidad de la Escuela de Periodistas.

Y, por último, el actual Presidente de la República, en su afán de aprovechar las mejores capacidades nacionales, le entregó la Jefatura de la Dirección de Informaciones del Estado.

Es difícil encontrar en la historia del periodismo de Chile una vocación más auténtica y una actividad más fecunda que la de Ramón Cortez.

Vida ejemplar que, al desaparecer, levanta crespones negros como oriflama de luz y de victoria en todos los hogares privados o colectivos de todos los periodistas de Chile.

El tercer país de América Latina

Según un reciente informe económico del Banco Interamericano de Desarrollo, el Producto Nacional Bruto por persona —es decir, el volumen de la producción por habitante— alcanza en América Latina a 395 dólares anuales.

El de Chile, en cambio, según esa misma fuente, llega a 600 dólares.

Esta sería la escala decreciente del nivel del producto per capita en los diversos países del hemisferio:

1) Venezuela, US$ 1.160;
2) Argentina, US$ 745;
3) Chile, US$ 600;
4) Uruguay, US$ 580;
5) Panamá, US$ 490;
6) Cuba (x), US$ 450;
7) Costa Rica, US$ 425;
8) Colombia, US$ 397;
9) Brasil, US$ 332;
10) México, US$ 310;
11) El Salvador, US$ 255;
12) Ecuador, US$ 220;
13) Honduras, US$ 213;
14) Nicaragua, US$ 210;
15) Guatemala, US$ 208;
16) Perú, US$ 200;
17) República Dominicana (x), US$ 190;
18) Paraguay, US$ 120;
19) Bolivia, US$ 105, y
20) Haití (x), US$ 90.

(x) Cifras no consultadas en el informe del BID, pero obtenidas de otras fuentes.

Es interesante destacar esta información completa sobre el nivel del Producto Nacional Bruto por habitante, en cada uno de nuestros países, porque es él el que determina, a su vez, el nivel del ingreso promedio por persona, o, lo que es lo mismo, su standard de vida.

De lo anterior se deduce, en consecuencia, que es Chile el tercer país latinoamericano de un más alto nivel de ingreso, y, por consiguiente, donde el nivel promedio de vida es también más alto, después de Venezuela y Argentina.

Estamos acostumbrados a considerar a nuestro país como si fuera el último, el más lleno de problemas, el más atrasado, donde radica la mayor miseria; y resulta que esa visión de realidad chilena no es exacta, sino absolutamente falseada.

Somos, en América Latina, en este orden de cosas, el tercer país, no el último. Estamos antes que 17 países más.

Tenemos un mayor nivel promedio de vida que esas grandes potencias latinoamericanas que son Brasil y México, y estamos bastante más arriba que la Cuba revolucionaria del señor Fidel Castro y que todo un conjunto de países hermanos.

Nuestro producto per capita es, por ejemplo, tres veces superior al de Perú, y casi seis veces mayor que el de Bolivia.

Entonces, sin desconocer la legitimidad de nuestros justos anhelos de progreso —anhelos que comparten por igual el Gobierno y el pueblo—, no podemos seguir subestimando lo que poseemos.

En relación a la América Latina, estamos bien.

En relación a nuestros deseos de progreso, necesitaríamos estar mejor.

Deber nuestro es impulsar el progreso, pero para hacerlo no es necesario renegar de lo que ya tenemos; y tenemos, repetimos, dentro de América Latina, un muy honroso tercer lugar en cuanto al nivel del Producto Nacional Bruto por persona, y al ingreso per capita que es el que determina el nivel promedio de vida del chileno.

Eso, no hay por qué ocultarlo.

Una huelga en el acero

Un nuevo conflicto del trabajo amenaza con alterar gravemente la normalidad del proceso productor en la Cía. de Acero del Pacífico.

Como en las últimas horas de ayer no se haya logrado encontrar una fórmula adecuada que permita resolver el conflicto planteado entre esa empresa y sus obreros y empleados, con motivo de la presentación anual de los pliegos de peticiones, hoy, a primera hora, la industria paralizaría sus faenas.

Jamás se insistirá lo bastante en las proyecciones negativas de una huelga como ésta, en la principal industria pesada del país.

Sus resultados pueden advertirse en lo ocurrido al respecto el año pasado.

Fue una huelga —una larga huelga de dos meses, julio y agosto— la que redujo en 1961 la producción de acero, de las 421.500 toneladas alcanzadas por la planta de Huachipato en 1960, a sólo 362.800 toneladas.

Eso significó, en primer término, un notable deterioro de la capacidad competitiva de nuestro acero en el mercado latinoamericano y un positivo menoscabo de las expectativas de mejores remuneraciones de los propios obreros y empleados de la usina.

Mientras en 1961 México elevó su producción de lingotes en un 11 por ciento, Argentina en un 59 por ciento, Colombia en un 11,4 por ciento, Venezuela en un 52 por ciento y Perú en un 25 por ciento, Chile la redujo en un 13,9 por ciento.

Si se piensa por un instante en la importancia que tiene la producción de acero en el nuevo mercado regional creado dentro del área latinoamericana por la Zona de Libre Comercio, no es difícil concluir que una huelga como la del año pasado es nefasta para los intereses vitales de Chile en ese mismo mercado.

Pero eso no es todo.

Estamos a dos años de la catástrofe del sur. Toda la actividad en esas provincias gira en torno a la reconstrucción.

Paralizar la producción de acero es paralizar la reconstrucción, lo cual pugna con el sentido más elemental del patriotismo y la solidaridad nacional.

El problema que plantea una huelga en CAP no es simple. Piénsese, por un momento, por ejemplo, en la importancia que Huachipato tiene como consumidor de carbón, y piénsese también en la gravísima crisis de mercados por que atraviesa la industria carbonífera nacional, que amenaza con la cesantía de muchos trabajadores.

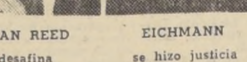
Paralizar Huachipato, ¿no es, acaso, condenar irremediablemente a una suerte mucho más dramática que la que hoy viven a los 18.000 obreros del carbón y a sus 100.000 familiares?

Hay, pues, problemas económicos, sociales y humanos muy grandes vinculados a la industria del acero en el país.

Ellos no deben ser menospreciados ni por los obreros, que han votado la huelga, ni por la empresa, que debe también, dentro de lo justo, tratar de satisfacer los anhelos legítimos de mejoramiento de sus trabajadores.

El país espera esa actitud de las partes en conflicto en Huachipato.

Una actitud serena, responsable y patriótica, que permita encontrar la salida adecuada para este problema, sin amenazar con una paralización de faenas, cuyos daños serían obviamente cuantiosísimos para la economía nacional y para muy vastos y respetables sectores ciudadanos del país.



DEAN REED desafina — EICHMANN se hizo justicia — FIDEL CASTRO necesita una CORVI — BETANCOURT ¡no pasarán!

De la Semana Internacional

Por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

Millones y millones apagan a las unidades.— Una vuelta sobre sus pasos.— Proceso inevitable.— La Internacional del golpe

En cuanto un problema o cualquier otra situación adquiere dimensiones, el juicio del hombre se hace arbitrariamente inexacto respecto a cifras, números o repercusiones. Así, se afirma que un cohete volaba a 29.000 kilómetros por hora y se desmiente esta cita con otra que otorga al cohete o satélite unos cinco mil kilómetros por hora más o menos. O bien, se dice que un submarino atómico alcanzó a permanecer treinta días bajo el agua para aceptar la opinión de controversia que aumenta este lapso a 90 días o más.

Gran parte de culpa de esto la tiene, y la tuvo el Yangtsé, río de estructura y vozarrón bastante más grueso y ronco que el actualizado Lauca. Un día se dice: "Se salió el Yangtsé y murieron veintitrés chinos". Otro, se afirma: "No fueron veintitrés, sino doscientos veintitrés mil los muertos".

¡Si casi no hay diferencia! Hay quienes creen que China tiene veinte millones de habitantes, mientras otros dicen que esta es la cifra en que su población aumenta anualmente por la vía del nacimiento.

Un chino, uno de los quinientos millones de chinos, no puede resfriarse importantemente: el Yangtsé da noticias de gruesa inexactitud, pero violentamente más dramáticas. ¿Cien, dos mil, ochocientos mil?

La Bolsa parece la señora escalofriante del Yangtsé. Un lunes malo para Wall Street determina la baja de diecinueve mil quinientos millones de dólares en valores transados.... Pero, ¿serían diecinueve mil quinientos millones de dólares o solamente diecisiete mil doscientos millones de dólares?

La bomba de la alta aristocracia del miedo, la señorita que usa sombrero hongo, no va en zaga al Yangtsé y a la Bolsa, sus explosivas socias. Los apasionados de la incertidumbre sostienen en sus conversaciones de estrategos de caja de fósforos: "Mañana nosotros los rusos lanzaremos una bomba de veinte megatones, es decir, de un poder expansivo equivalente al que producirían veinte millones de toneladas de trinitrotolueno".

A lo mejor ni siquiera en esa oportunidad han cometido algún error de importancia citable. En cambio, sí que cayeron en estos yerros, de gran faltriquera numeral, los que acompañaron a Khrushchev en uno de sus últimos asertos: "Mañana detonaremos una bomba de cincuenta megatones, en otras palabras, de cincuenta millones de toneladas de trinitrotolueno". Sí... porque el pequeño experimento en la atmósfera superó los cálculos de los manejadores del miedo en varios miles de toneladas de TNT de potencia.

Y eso ¿qué importa, si el mundo no se desintegró y usted y yo y los otros no consultados, pudimos ir a nuestra oficina y caminar nuestra pequeña individualidad por las trajinadas calles del acostumbramiento diario?

Hay en Chile un cantante americano que parece, también, un tanto equivocado. ¡Salvemos al mundo, reclama en cartas rogativas; salvémoslo de los intentos americanos de ensayar sus bombas atmosféricas que pueden hundir al mundo!

Es Dean Read quien desafina, esta vez, porque no se puso a tono con la queja mundial en contra de anteriores experimentos, violentamente más peligrosos.

Esta guerra de los millones en contra de las unidades podría terminar, si no nos cuidamos, con la unidad de los pueblos que tienen una misma finalidad y hasta una misma nacionalidad.

●

Hay varias noticias en la semana que comentamos, que inciden en el antiguo y aún no solucionado problema de un ajuste social que deje a todos contentos, o, por lo menos, a nadie desolado.

Tras una violenta revolución, de alto "costo de vidas", un país antillano casi dictó la norma para la gente que no tiene paciencia de esperar nada del mañana.

Hasta fue muy popular la fórmula antillana, que contenía un desafío a la mentalidad occidental y otro a la endémica enfermedad que aqueja a la América Latina entera, consistente en que los precios de venta de sus materias primas comparados con los precios de compra de los productos manufacturados que importa determinan un creciente deterioro de los términos de intercambio. En otras palabras, se erguía un régimen capaz de ofrecer, con el aporte de nuevos socios, un sistema que nos daba vía libre para renunciar a las antiguas amistades, que parecían lesivas.

El cable, que no cuenta sino que cosas del día, no logra confirmar que ha sido el buen éxito el acompañante de estas innovaciones.

Es decir, ni la libra de cobre, ni la paca de algodón, ni la tonelada de azúcar, lograron empalidecer el ruboroso precio del tanque, de la metralleta o del escaso tractor. Los términos de intercambio seguían igualmente deteriorados.

A la luz de la información cablegráfica resultaba casi lógico desprender que, si bien la cuota rebelde de América Latina no había logrado enriquecerse por razones que pertenecen al secreto del comercio exterior, por lo menos podríamos colocar una cuota de fe en la capacidad de realización interna de los quejosos.

No ha sido así. En Rusia, según el cable del día primero, no sólo se teme, sino que se anuncia un alza del 30 por ciento en el precio de la carne y de un 25 por ciento, en el precio de la leche, previéndose que en los "Mercados Koljosianos", estas alzas acusen tan pesada incidencia.

Desde un ángulo latinoamericano, Fidel Castro ofrece planes de alguna realización para quince años más y reclama, como cosa de realización inmediata, que los nuevos yernos y las nuevas nueras vivan con sus suegros porque el Estado carece de capacidad para construir los anhelados rincones de la familia; declara que el sistema de la reforma urbana no invita ni al Estado a construir y reconoce, como consecuencia, que habrá que estudiar un reajuste del sistema que permita a las gentes contar con habitaciones y entusiasme a otros a asumir una tarea que les parecía propia hasta antes que les fuera prohibida en beneficio de los planes ya fracasados.

Si en verdad la lucha Stalin y Lenin contra Tro[...] resultó sin experiencias co[...] tructivas, podría declar[...] que eso es casi una result[...] te del error en que caen [...] hombres que se empeñan [...] luchar contra los hombres [...] cambio la lucha del castr[...] en contra del castrismo [...] tiene explicaciones razona[...] porque es el de un sistema [...] se resuelve en contra de [...] mismo.

Tal vez eso explique que [...] castrismo esté dejando de [...] una fuerza importante en [...] mentalidad americana, que [...] clama fórmulas nuevas para [...] buen uso y reparto de la [...] queza, sin atinar a decla[...] que no hay peor imperia[...] en cada país que el impe[...] lista nacional.

De ahí concluiríamos, sin [...] nunciar a un nuevo come[...] rio sobre el particular, que [...] entusiastas de una idea p[...] den saltarse las etapas lu[...] sas de procedimientos ine[...] cables en beneficio de una [...] sultante —de todas ma[...] lógica— que puede llegar [...] la vía de la ley y de la [...] lución.

●

La noticia coincide. Com[...] un grupo importante de [...] manes no les pareció vig[...] el reclamo de vida de los [...] díos, se tomó el acuerdo [...] eliminarlos en masa. Res[...] sables de este crimen cole[...] vo eran Hitler, Bormann, G[...] ring, Hess y varios otros, [...] hicieron una trágica oscila[...] pendular después de Nur[...] berg, o se calcinaron en [...] autoeliminación.

Pero quedaba Eichmann.

Anteayer se cerró este p[...] ceso con la pena capital [...] hombre que murió declara[...] que había limitado sus a[...] a lo que estimaba una es[...] ta aplicación de las leyes [...] la guerra y de las neces[...] des de su régimen.

No valen los defensores [...] acusadores del post mortem.

En cambio, se puede a[...] mar que cada vez que un g[...] po de hombres toma el con[...] total de un país, y logra [...] troducir el fanatismo o [...] miedo entre sus seguidores [...] sus actos y consecuencias [...] die puede dolerse. La liberta[...] más permanente y más se[...] ra que el terror, restable[...] sus fueros en el mundo [...] aplasta a todos aquellos [...] quienes la tiranía, como Jú[...] ter, cegó para perderlos.

●

Nuevamente se han prese[...] tado en escena los Infantes [...] Marina venezolanos, represe[...] tando el ingrato papel de m[...] rionetas de los señores de [...] Internacional del Golpe.

Ensangrentar a Venezu[...] parece a estos Infantes co[...] de precaria monta; enlodar [...] prestigio de unas Fuerzas A[...] madas que se recuperan [...] una ingrata vecindad hoga[...] ña y dilatada con la dicta[...] ra y el caudillismo, tampo[...] les parece empresa de ries[...]

Felizmente, para Venezu[...] y para la América que [...] contempla atónita, son los m[...] nos los ingratos a la Ley y [...] la República; felizmente, [...] resto del pueblo rodea al Go[...] bierno democráticamente ele[...] to, para ayudarlo en su em[...] peño de afincar para siempre [...] la democracia representativa. La Internacional del Golpe [...] tiene entrada ya en ese país, no obstante que algunos obc[...] cados, los inspiradores del "[...] quema revolucionario", esté[...] ya otra vez reunidos a la som[...] bra de la traición y del odio.

TRIBUNA LIBRE:

¡Mayor producción, mayor bienestar...!

Perogrullo lo dijo antes, yo quiero decirlo una vez más y ojalá lo repitan en coro todos los asalariados de Chile que sufren los efectos de una mala situación económica, hasta que las palabras queden grabadas indeleblemente en nuestras conciencias. Pero es necesario repetirlo con una voz entera y reposada y no con la voz quejumbrosa con que nos lamentamos de la pobreza o la voz airada con que se la achacamos al Gobierno o a otros factores: **Una mayor y mejor producción se traduce en una mayor y mejor entrada, y una mejor entrada en un mejor bienestar económico.**

Esta sentenciosa reflexión es obvia. Sin embargo, solamente los dueños o dirigentes de negocios o industrias particulares se preocupan con verdadero celo de obtener una mayor producción, apremiando a sus empleados en su rendimiento, pero dándoles casi siempre el ejemplo personal de laboriosidad. No sucede lo mismo en las empresas o industrias del Estado o de Administración autónoma, donde esta virtud no ha encontrado "pega", tal vez por falta de una buena "cuña" política.

En algunas empresas la despreocupación es sencillamente criminal, porque hasta el portero, cuando es "atrincado" por su flojera, frunce el ceño y masculla entre dientes o para sus adentros: "¡Será tuyo el buque, puh...!".

¿Hay decadencia en esta era del jet y de los "cohetes invencibles"? Tal vez sí, tal vez no...

¿No ha observado usted cómo algunas reparticiones se han plagado de jefes jóvenes, que carecen de la ascendencia que los jefes de antes tenían sobre su personal?

Naturalmente que nada tendría de particular que estos nuevos elementos reemplacen a los más viejos y hasta sería saludable para la empresa donde tal cosa ocurre, si ellos, a su vez, la retribuyeran dándole el máximo del vigor de sus músculos jóvenes y toda la capacidad intelectual de sus descansados cerebros, traducidos en un trabajo personal laborioso y en un aporte de ideas de renovación para mejorar sus servicios. Pero nada de eso ocurre, porque esos jóvenes jefes —menos adultos pero más "cómodos" que sus antecesores— han seguido aplicando rutinariamente las mismas normas de trabajos establecidas en sus servicios, pero ya pasadas de moda y bastante necesitadas de esas ideas de renovación.

Es que han llegado a esos cargos por influencias, o por el tiraje inusitado de esa chimenea que se llama "Escalafón" y se encuentran "asustados" en un puesto grande, mirando con cara amable y complaciente el trabajo desganado de sus jovencitos subalternos y... ¡todos contentos porque el "viejo embromado" jubiló!

En algunas reparticiones fiscales y en empresas semifiscales hay una verdadera carencia de "jefes". Jefes y escasez de funcionarios de criterio madurado, y esto naturalmente repercute en una menor producción.

Es necesario que en la nueva generación se forme el criterio de que esa menor producción va directamente en perjuicio de ellos mismos, porque impide mejorar sus sueldos y salarios, y en el de toda la nación, por efectos de la ley de la oferta y la demanda. Es necesario que estos jóvenes "mandamases" se formen el criterio de que esta circunstancia tiene también que influir negativamente en la empresa en que laboran y producir decadencia.

Además, el dignatario superior de esa empresa necesita la colaboración eficiente y las buenas ideas renovadoras de sus jefes de servicios. Una empresa, si es de mucha envergadura, no puede estar orientada y manejada por el cerebro y el esfuerzo de un solo hombre, por inteligente y tesonero que sea ese hombre, y de ahí nace la necesidad de esa colaboración eficiente.

Y la eficiencia de un jefe y su efectiva laboriosidad influyen en sus subalternos "por contagio" y todo esto se traduce en la sentencia de Perogrullo, que he citado al comenzar estas mal hilvanadas líneas.

MIGUEL ALFARO BOTARRO

"No es verdad que hay brujos en Rari. Es esta una invención que le han hecho al pueblo. Llega a dar vergüenza decir que una es de Rari, con esos cuentos que algunos escritores han inventado", dicen las tejedoras de Panimávida y Rari en la Feria de Arte Popular.

En el grabado, de izquierda a derecha, el público admirando la proligidad de las tejedoras de crines: Irma Rebolledo, Blanca Astudillo, Marta Sepúlveda y Delgadina Sepúlveda, que llegan por primera vez a la capital con sus obras.

Tejedoras de Panimávida ayudan al presupuesto de sus hogares

Por CARMEN MERINO

"La cestería en miniatura de Panimávida es un trabajo que requiere mucha paciencia y prolijidad, pero acorta la vista. Casi la mayoría de las tejedoras deben usar anteojos, muy jóvenes", dicen para LA NACION, casi a la vez, el grupo que representa esta artesanía en la Feria de Arte Popular, en el Parque Balmaceda.

Marta Sepúlveda, Blanca Astudillo, Irma Rebolledo y Delgadina Sepúlveda vienen por primera vez a Santiago. La gran ciudad, llena de tránsito, las atemoriza. "No sabemos ni cómo cruzar las calles", declaran, y confiesan que para trasladarse desde donde están alojadas hasta el Parque Balmaceda, entre las Avenidas Providencia y Costanera, donde está ubicada la Feria, deben tomar taxis.

"Este trabajo empezó en Rari hace mucho tiempo, pero mucho tiempo atrás. Entonces, se hacían los "rellenos", nos cuenta Irma Rebolledo, y explica que éstos eran los canastitos grandes, llenos de otros más pequeños. La mayor destreza de la tejedora estaba en la cantidad de canastitos que hacía caber uno dentro del otro. "Ahora, estos rellenos" no se hacen tan grandes. El canasto antiguo se ha adaptado hoy para guardar lana, y lo llamamos "ovillero".

MUJERES DE TODAS LAS EDADES HACEN CESTERIA

"En Panimávida todas las mujeres hacen cestería, desde las más pequeñas hasta las más ancianas. De niños, incluso los hombres, tejen los crines para hacer las diferentes formas de cestería. Cuando llegan a los 10 años de edad dejan este trabajo, por considerarlo de mujeres, y se avergüenzan de que los vean haciendo cestería", sostienen las artesanas en la Feria; tres nacidas en Panimávida y una, en Rari.

Los tejidos de Panimávida se confeccionan con crines teñidos en diversos colores y con un vegetal que antiguamente era de raíz de álamo, pero hoy las tejedoras usan en su reemplazo una fibra importada de México.

Calculan, las entrevistadas, que entre Panimávida y Rari hay más de quinientas tejedoras que están dedicadas a esta artesanía, que a todas les proporciona una ayuda económica extra en sus hogares.

MARIDOS COOPERAN Y CELEBRAN EL TRABAJO

Mientras las tejedoras de Panimávida pasan los casi invisibles crines entre las hebras vegetales, sin ayuda de agujas, frente al mesón que se les ha asignado en la Feria, conversan de sus distantes hogares, de los niños que dejaron a sus maridos.

"Todos los maridos cooperan en nuestros trabajos. No sólo los admiran y celebran, y de vez en cuando dan su opinión, sino que muchas veces nos ayudan cortando los hilos", aseguran las fieles esposas.

Estos maridos ejemplares de Panimávida en su mayoría trabajan en la Fábrica de Aguas Minerales de las Termas y sus sueldos no alcanzan a cubrir las necesidades de sus hogares modestos, pero en el que no les gusta les falte lo indispensable. El trabajo de cestería en crines, de las dueñas de casas es una entrada más al estrecho presupuesto familiar y ellos agradecen esta cooperación de sus esposas.

UTILES DE ESCOLARES ES EL PRINCIPAL ENCARGO

Cada mariposa, canasto, mantelito o prendedor del finísimo encaje de crin de caballo, que es comprado en la Feria de Arte Popular por el numeroso público que desde las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche invade el local, a orillas del Mapocho, frente al Puente del Arzobispo, es celebrado por todas las tejedoras. Cada peso que consiguen en sus ventas será para cumplir con los encargos que recibieron de sus hijos al dejarlas en la Estación de Panimávida.

"¡Mamá, que le vaya bien en Santiago! ¡No se le olvide traerme los útiles que necesitamos para la escuela!", les gritaron las pequeñas voces, mientras el tren partía para conducirlas a la capital. Ellas no olvidan el encargo de sus niños, y quieren vender sus obras para llegar llenas de cuadernos, lápices y libros.

"En Panimávida hay útiles para los escolares. ¡Pero son tan caros!", recuerdan afligidas.

Afortunadamente, el público, al contemplar la proligidad y paciencia que despliegan las artesanas ante los observadores, éstos se entusiasman con las miniaturas de Panimávida y compran la obra que vieron nacer ante sus ojos; y los niños recibirán sus encargos.

FINALIZO PLENO DEL PARTIDO COMUNISTA

Con una intervención de su secretario general, senador Luis Corvalán, el sábado último finalizó un Pleno del Comité Central del Partido Comunista, iniciado el 31 de mayo.

Fueron proclamados los candidatos a regidores comunistas, para la elección de abril de 1963. Además, este Partido acordó impulsar la inmediata proclamación del candidato presidencial del FRAP.

Revalorización de pensiones en el CEN Radical

Se propondrá un nuevo financiamiento

En su sesión ordinaria de mañana, el CEN del Partido Radical conocerá de un informe del Departamento Asesor, acerca del financiamiento del proyecto sobre Revalorización de Pensiones.

Este asunto ha sido objeto de detenidos estudios por parte del segundo vicepresidente del partido, Edwin Lathrop, y del nuevo Jefe del Departamento Asesor, Armando Artigas.

El proyecto fue elaborado por el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez; pero la Directiva Radical, junto con aprobarlo en general, objetó el financiamiento.

Las ideas radicales que al respecto se aprobarían mañana, serán consideradas, posteriormente, por los técnicos de los otros dos partidos de Gobierno.

Mañana se reanudará la actividad parlamentaria

● Cámara de Diputados calificará urgencia al proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria

Mañana, a las 16 horas, se reiniciará la actividad parlamentaria, en las dos ramas del Congreso Nacional.

CAMARA.— Inmediatamente después de la Cuenta, la Cámara de Diputados calificará cinco urgencias que el Ejecutivo ha hecho presente para el despacho de otros tantos proyectos de ley.

Entre éstos, y en primer lugar, figura el Proyecto de Ley Normativa para realizar la Reforma Agraria.

Luego, y durante un tiempo especial, la Cámara tratará el Mensaje del Ejecutivo que otorga una pensión de gracia a la viuda e hijos menores del ex dirigente deportivo, Carlos Dittborn Pinto, fallecido a principios del pasado mes de mayo.

SENADO.— Dos sesiones celebrará mañana el Senado.

La primera, a las 16 horas, será la constitutiva de esta rama del Congreso, dentro de la legislatura ordinaria. Señalará los días y horas de sus sesiones, fijará las materias de la tabla, y conocerá de la nómina de los Comités de los partidos.

Durante la segunda sesión, a las 17 horas, el Senado se pronunciará sobre diversos asuntos de fácil despacho.

Brillante homenaje a dirigente conservadora

Una numerosa y entusiasta concurrencia participó, el sábado último, en el almuerzo-homenaje a la señora Emelina Dassori de Fuentes, presidenta de la Sección Femenina de la Quinta Comuna del Partido Conservador.

Ofreció la manifestación, a nombre de la Comisión Organizadora, Ricardo Lagos. Luego hicieron uso de la palabra la presidenta departamental de la Sección Femenina, Adriana de la Barra; el presidente del directorio departamental, Enrique Arechavala; el secretario general del Partido, Rolando Coloma; el presidente de la Quinta Comuna, Rubén Fernández; el regidor Osvaldo Márquez, y el diputado Jorge Iván Hübner.

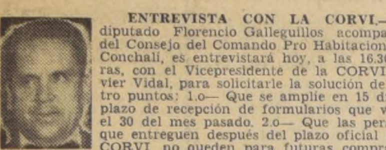
La señora Emelina Dassori de Fuentes agradeció, en emocionado discurso, y llamó a renovar los esfuerzos de todos, por el engrandecimiento del Partido.

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS DE FF. CC. DEL ESTADO

Se efectuó la elección del directorio del Comité Alameda, de la Asociación Nacional de Inspectores y Funcionarios de los Ferrocarriles del Estado.

Este Comité quedó constituido de la siguiente manera: presidente, César Rivera Hillariet; vicepresidente, Ramón Pezoa Inostroza; secretario, Emiliano Feliú Corey; tesorero, Pablo Gandarillas; y director delegado, Manuel Palacios Herrera.

Aparte del Comité Alameda, se encuentran ya constituídos los de Coquimbo, Departamento de Transporte y Valdivia, restando solamente el de Concepción, el cual tiene fijada su fecha electoral para el mes en curso.



Conchalí

ENTREVISTA CON LA CORVI.— El diputado Florencio Galleguillos acompañado del Consejo del Comando Pro Habitacional de Conchalí, es entrevistará hoy, a las 16.30 horas, con el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, para solicitarle la solución de cuatro puntos: 1.o— Que se amplíe en 15 días el plazo de recepción de formularios que venció el 30 del mes pasado. 2.o— Que las personas que entreguen después del plazo oficial de la CORVI no queden para futuras compras de terrenos, sino que entren en la distribucion de sitios de este año. 3.o— Que se entreguen durante 15 días nuevas solicitudes a los pobladores de Conchalí, que no alcanzaron a retirarlas antes del 30 de abril, y 4.o— Que se aceleren los trámites para adquirir terrenos vecinos a la chacra El Porvenir para adquirir un gran núcleo habitacional que cuente con hospital, escuela, mercado, plazas y paseos públicos.

COMITE 31 DE OCTUBRE. — Ayer en la tarde celebró reunión el Comité 31 de Octubre de la población La Palmilla, para escuchar la cuenta de su presidente, Carlos Roldán. Después de participar varios oradores que felicitaron a su presidente por su valiente actitud en defensa de los intereses de los pobladores del Comité 31 de Octubre, se acordó aprobar su cuenta por un voto de aplauso.

UNIVERSITARIOS CATOLICOS RINDIERON HOMENAJE A LAS DELEGACIONES DEPORTIVAS

VALPARAISO.— Una animación extraordinaria se advirtió en las calles céntricas de Viña del Mar con motivo de la Farándula organizada por los estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso, que en esa forma han querido asociarse al clima de fiesta que reina en la zona por el Campeonato Mundial de Fútbol, torneo que ha atraído a centenares de extranjeros y también nacionales.

La calle Valparaíso y otros sectores del barrio céntrico adquirieron por la Farándula especial colorido y animación, especialmente por la presencia de carros alegóricos y disfrazados. La Farándula se efectuó, conforme al deseo de sus organizadores, como homenaje a las delegaciones que participan en el Campeonato Mundial de Fútbol, en la sede de Viña del Mar.

Llamó especialmente la atención la participación de estudiantes ataviados con trajes típicos de algunos de los países que actúan en el Campeonato y también de elementos representativos de los diferentes deportes que se practican en la Universidad porteña.

Contribuyó a la mayor animación del espectáculo, la actuación de conjuntos folklóricos y de bandas de músicos de establecimientos educacionales que colaboraron en la presentación.

REG. PROP. INT. N.o 16.522

Chañaral cuenta con una buena Escuela Consolidada

Su matrícula alcanza a 1.226 alumnos. Nuevos planes ampliarán sus actividades pedagógicas y de relación con la comunidad. Hay necesidad de construir nuevas salas y dependencias para hacer frente a su crecimiento

CHAÑARAL.— Un establecimiento educacional que es orgullo no sólo para esta región, sino que para el país, es la Escuela Consolidada de Chañaral, que dirige el profesor Dagoberto Barrales, con la colaboracion del Subdirector, José Sánchez, y de un selecto conjunto de profesores.

La enseñanza que se imparte en esta Escuela se divide en primaria y parvularia, y en secundaria o media y profesional, integrada esta última por un grado comercial y un grado técnico femenino. Aparte de esto, hay en vías de realización la creación de nuevos cursos de orden técnico, cuyos planes y programas de enseñanza tienden a una racional capacitación profesional de los educandos y su eficiente incorporación a las actividades creadoras del trabajo en el campo de las industrias nacionales.

La población escolar de este colegio es de 1.226 alumnos, de los cuales, 1.053 son de enseñanza primaria y 173 de enseñanza media y profesional.

El Director, señor Barrales, ha informado a la prensa que esa Escuela tiene ya estudiados hasta en sus menores detalles, tanto en lo material como en lo pedagógico, nuevos planes, los que se podrían resumir así: ampliación de las actividades de la Sección de Extensión Cultural, para lo que se cuenta con el magnífico Salón Teatro del establecimiento; instalación de un moderno equipo de cine; construcción de un micro estadio y de una moderna piscina en la misma escuela; creación de un coro de adultos y de una orquesta de Cámara, además del buen coro escolar que ya existe.

Además de lo anterior se trabaja para la instalación de un Laboratorio de Odontología fuera del instrumental de radiología y radioscopía, para cuya obtención colaboró la Escuela y que está en funciones en el Hospital de Chañaral.

En el terreno asistencial, el alumnado recibe almuerzo escolar en un gran porcentaje, en las mejores condiciones posibles. Se cuenta también con un pequeño internado, que es atendido con abnegación por los profesores, con una programación de trabajo fuera del horario de clases. Este pequeño internado es un primer paso para ir a la creación de un internado mixto, que pueda recibir a los alumnos que provienen de otras localidades, como Pueblo Hundido, Inca de Oro, Salado, El Salvador, Potrerillos, etcétera.

Pero, a pesar de las grandes condiciones que tiene el nuevo local de esta Escuela, el edificio se ha hecho estrecho, tal como se hizo presente en las conclusiones de la Segunda Conferencia Nacional de Escuelas Consolidadas efectuada recientemente en Chañaral. En los actuales momentos, de los 28 cursos que tiene la Escuela, 7 tienen que funcionar en el antiguo y antihigiénico edificio que tenía el establecimiento, con los naturales perjuicios para la enseñanza. Por esto, y para las futuras necesidades, se necesita ampliar el edificio con nuevas salas y dependencias, como, por ejemplo, 7 salas para la enseñanza primaria y parvularia que funcionan en el local antiguo; 6 salas destinadas al crecimiento vegetativo de la población escolar; 2 salas para atender el grado vocacional; 3, para el grado técnico femenino; 3, para la Sección de Extensión Cultural, lo que da un total de 21 salas, que es urgente construir.

Fuera de lo anterior, el director, señor Barrales, estima que se precisan talleres para el grado industrial y para el grado técnico femenino, aparte de la construcción de bodegas, economato, biblioteca, oficinas y dos casas para los subdirectores que están designados, y asimismo habría que dotar a la Escuela de mobiliario para algunas salas y talleres, especialmente para un nuevo kinder. (EL CORRESPONSAL.)

Municipio de Viña tendrá una reunión el miércoles prxmo.

VALPARAISO. — Sesión de Comité corresponde celebrar el miércoles próximo al Municipio de Viña. Los antecedentes que serán tratados en dicha ocasión quedarán seleccionados en la mañana de hoy, a pesar de que se presume que la reunión no se llevará a efecto, pues existiría el propósito de los ediles de no sesionar hasta después del término del Mundial de Fútbol.

El 45º aniversario celebró Sociedad de Matronas, ayer

VALPARAISO. — Con una sesión solemne y un coctel en honor de las autoridades y dirigentes de instituciones societarias de la ciudad, celebró ayer el 45.o aniversario de su fundación la Sociedad de Matronas de Valparaíso.

La institución es presidida actualmente por la señora Felicinda Mendoza de Quiroz, a quien acompaña en la Mesa Directiva un grupo de entusiastas profesionales de dicha especialidad.

Los actos conmemorativos del aniversario se realizaron ayer en los salones de la Unión Femenina de Chile.

Proponen instalar servicio de botes en estero de Viña

VALPARAISO.— En estudio por personal técnico de la Dirección de Obras Municipales se encuentra una solicitud presentada a la consideración de la Municipalidad de Viña por la firma Pitry y Parker, empresa que tiene interés en obtener la concesión de botes en el estero Marga-Marga, en el sector comprendido entre el puente Villanelo y la desembocadura.

Los interesados, conforme a la presentación hecha ante el Municipio, ofrecen botes especialmente construidos para el efecto en astilleros del sur, a la vez que se comprometen a mantener servicios de seguridad para casos de eventuales accidentes.

La petición será conocida por la Corporación, con los respectivos informes técnicos, en una sesión próxima.

Condecoración del Gobierno de Italia recibieron dos porteños

VALPARAISO.— El regidor porteño, señor Mario Consiglieri y el Dr. señor Leopoldo Raffo, en ceremonia especial efectuada en la sede del Consulado de Italia, en este puerto, fueron condecorados por el Cónsul General de ese país en Valparaíso, señor Tulio Grazioli, con la "Estrella de la Solidaridad", distinción que el Gobierno italiano concede a los hijos de italianos nacidos en el extranjero que se destacan por su afecto a la patria de sus ascendientes.

En la misma sede del Consulado, se efectuó una recepción que el Cónsul, señor Grazioli y señora ofrecieron en celebración del Día Nacional de Italia, oportunidad en que estuvieron presentes las más altas autoridades de la provincia, tanto civiles como militares y eclesiásticas.

Seis lesionados en choques ocurridos ayer en Valparaíso

VALPARAISO— Cuatro personas resultaron con lesiones catalogadas como leves por la Asistencia Pública, en un choque ocurrido entre un trolebús de la ETCE y un bus del recorrido Verde Mar.

El accidente ocurrió en la calle Blanco, y como consecuencia de él quedaron lesionadas las siguientes personas: Juan Hitt Lazo, Abel Castro, María Contreras y el chofer Floridor Quiroga, todos ellos pasajeros del microbús.

Horas antes se había producido otro accidente de tránsito en la Variante Santos Ossa, al chocar una camioneta con un camión. Resultaron heridos Sergio Espinoza y Marta Llamilaqui. El chofer del camión patente EY-377 huyó y es buscado por la policía.

QUINTA NORMAL.— El Comité Pro Adelanto Local y la Junta de Vecinos de la Población "Simón Bolívar", de Quinta Normal, solicitarán, por intermedio del diputado Héctor Lehuedé, una entrevista con el vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, para poner en su conocimiento diversas gestiones que quedaron pendientes con el ex vice Carlos Granifo para solucionar los problemas de la población, entre los cuales se cuentan los de agua potable, alcantarillado y pavimentación, para cuya solución se han iniciado los estudios y levantamiento de planos. En el grabado, los dirigentes de la Población "Simón Bolívar" Arturo Castro Moreno, Luis González B., Manuel Pérez, Yolanda Díaz y Salustio Campos, en una visita que realizaron a LA NACION, para agradecer las publicaciones en favor de sus aspiraciones de progreso.

Se mantiene interés del público por visitar Feria Industrial de ASIVA

Desde Santiago vinieron periodistas del sector económico. Ha sido invitado a visitarla el Rector de la Universidad de Chile

No obstante la euforia provocada por el Campeonato Mundial de Fútbol, en Valparaíso la Feria Industrial de ASIVA mantiene el interés del público que gusta de estas manifestaciones del progreso nacional. Esto se vio confirmado el jueves 31, día en que, a pesar de la lluvia que azotó a la zona, hubo en la Feria Industrial una asistencia que se mantuvo durante toda la tarde y noche, gracias a las condiciones en que están instalados los pabellones y los stands y las vías interiores de circulación del público. El grupo de periodistas del Sector Económico, de Santiago, que vino a visitar la Feria de ASIVA quedó sorprendido de las proporciones y características de ornato de los diversos sectores en que está dividida esta presentación industrial.

El Directorio de ASIVA, a fin de retribuir la forma entusiasta en que el público porteño está acudiendo a ver la Feria, declaró el sábado "día popular", con una entrada rebajada en la mitad de su valor, o sea, 0,50 de escudo para los grandes y 0,25 de escudo para los niños menores de 15 años, lo que significó una concurrencia que compensó el volumen económico de la rebaja.

Este mismo criterio de la Directiva de ASIVA será aplicado para que los escolares visiten la Feria Industrial, los que tendrán entrada liberada cuando concurran en corporación, dirigidos por sus profesores, previa la solicitud hecha con anticipación al Comité Ejecutivo de ASIVA.

SE OFRECERA TELEVISION

Se está tratando de encontrar la forma de obtener los elementos materiales que permitan ofrecer en el recinto de la Feria proyecciones de algunos partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, captados por TV.

VISITA DEL RECTOR DE LA U. DE CHILE

El Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, que el 8 del presente vendrá a Valparaíso, invitado por los egresados de la "U" residentes en este puerto, ha sido también convidado para ese mismo día a una visita a la Feria Industrial, donde será objeto de un festejo de parte de los dirigentes de ASIVA, a continuación de la visita a la Feria.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN

AYER:
Potosí, de Liverpool.

HOY:
Santa Adela, de San Francisco.
Venezuela, de Estocolmo.
Antonia, de Iquique.
Gulf Shipper, de Nueva Orleans.

SALIERON

AYER:
Andalién, para Liverpool.
Toun Maru, para Kobe.
Equater, para la Pallice.

HOY:
Acapulco, para Brasil.
San Fernando, para Iquique.

TRES NUEVOS MUSEOS FUERON INAUGURADOS EN V. DEL MAR

VALPARAISO.— Un nuevo aporte a las actividades culturales de la provincia significa la inauguración de los Museos de Historia Natural y de Motivos Arqueológicos, junto con un completo acuario de especies tropicales, inaugurados el sábado último en dependencias de la Quinta Rioja, de Viña del Mar.

La ceremonia de inauguración se llevó a efecto con asistencia de autoridades civiles y militares de la zona, dirigentes y socios de la Sociedad Arqueológica Francisco Fonk, y numerosos invitados especiales.

Cabe señalar que, además del aporte cultural que encierra el funcionamiento de los referidos museos, constituyen un motivo de singular atracción y seguramente habrá de contar con la visita de numeroso público, especialmente en estos días, en que hay en la ciudad una población flotante formada por muchos extranjeros y chilenos de otras ciudades que concurren al Mundial de Fútbol y a la Feria de ASIVA.

GUIA PARA LOS ASISTENTES AL MUNDIAL DE FUTBOL

AUTOMOVILES ALQUILER
Dentro y fuera de la ciudad

BALMACEDA 1168 — FONO 86090

TAXIS COLECTIVOS "TURISAUCO"

VIÑA DEL MAR — RANCAGUA

Contamos con los mejores automóviles, manejados por sus propios dueños. SERVICIOS COLECTIVOS Y ESPECIALES A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS.

AUTOS COLECTIVOS "MASOVI"

RANCAGUA — VIÑA DEL MAR — VALPARAISO

Servicios especiales y colectivos en modernos automóviles, a cualquier parte del país.

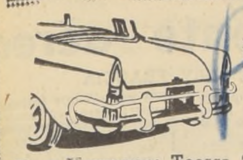
General Mackenna 1153 — Fono 85672, Stgo.

REPUESTOS PARA AUTOS
Servi. Ambulancia para autos

CITROPAN

SERVICIO AUTORIZADO CITROEN, MECANICA EN GENERAL

Santa Isabel 83 — Fono 35197. Abierto sábado, de 8 a 12 hrs.



FABRICA DE DEFENSAS PARA PARACHOQUES, PARA TODA MARCA DE COCHES EUROPEOS Y AMERICANOS.

Kurt Heymann: Toesca 3170 y Exposición Nº 502 — Teléfono 92006 — Santiago.

IMPORTADORA AUTO-SERVICE

REPUESTOS FORD Y CHEVROLET — MAYOR ECONOMIA Y MAS GARANTIA.

ALAMEDA 2427 — FONOS: 93808 - 91688 — Y DIEZ DE JULIO 878 — Fono 31912.

Estación de Servicio Frenos

FRENOS - GOMAS Y LIQUIDO "ATE". RECTIFICACION DE TAMBORES - PLATOS DE EMBRAGUES Y VOLANTES - RODAMIENTOS - FRENOS - AIRE VACIO - HIDRAULICOS SERVO-FRENOS

AVENIDA BRASIL Nº 773

TELEFONO 69952 - SANTIAGO - CHILE

TAXIMETROS TOKIO 1962

GARANTIA TOTAL FACILIDADES DE PAGO

ENTREGA INMEDIATA

ENRIQUE PALMA

ESTADO 30

ACADEMIAS E INSTITUTOS
Cursos rápidos

ACADEMIAS ARMANDINI

25 AÑOS FORMANDO SELECTOS PROFESIONALES.

AHUMADA N.o 131 — 7.o PISO — SANTIAGO

SIEMPRE ULTIMOS ADELANTOS

INSTITUTO SAN CRISTOBAL

ESCUELA DE CHOFERES

Informes:

MAC - IVER 728 — TELEFONO 30928.

MAQUINAS DE COSER **ALFA**

LA MEJOR MAQUINA DE COSER DEL MUNDO

Eº 10. MENSUALES

ENRIQUE PALMA

ESTADO 30

Richard'S

PANTALONES - POLERAS

ABRIGOS - CAMISAS

EXCLUSIVIDADES

a los turistas 10% descto

AGUSTINAS 825-FONO 34837 - STGO.

LIBRERIAS

EDITORIALES

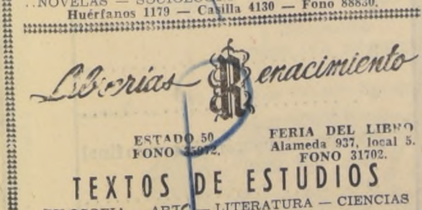
JURIDICA DE CHILE Y ANDRES BELLO

Ahumada 131 4º piso

OBRAS JURIDICAS, MEDICINA, INGENIERIA, HISTORIA Y LITERATURA

LIBRERIA CULTURA

Surtido completo de libros de autores chilenos. ..NOVELAS — SOCIOLOGIA — JURIDICOS — ETC... Huérfanos 1179 — Casilla 4130 — Fono 88830.



ESTADO 50
FONO 35072.

FERIA DEL LIBRO
Alameda 937, local 5.
FONO 31702.

TEXTOS DE ESTUDIOS

FILOSOFIA — ARTE — LITERATURA — CIENCIAS Y LIBROS TECNICOS.

ALMUERZOS-COMIDAS

PARRILLA - RESTAURANT ALCALA

PATIO ESPAÑOL

Comida Española e Internacional — Gran surtido en mariscos — Carnes seleccionadas de primera clase — GRAN PARRILLADA.

SANTO DOMINGO 678 (entre Mac-Iver y Miraflores). — TELEFONO 398563. —

EL TRONIO

DE NILO LUIS GUERRA

IRARRAZAVAL 2912 — FONO 493884

GUSTE DE LOS MEJORES PLATOS ESPAÑOLES REGIONALES CERCA DEL ESTADIO

RANCHO CHILENO

Todas las comidas típicas de nuestra tierra a los acordes de los mejores conjuntos nacionales.

PROVIDENCIA 1041 — TELEFONOS 460279 - 44875

RESTAURANT "EL POLLO DORADO"

el fogón de la chilenidad.

Comidas bailables con los mejores espectáculos de Chile. Aire acondicionado.

AGUSTINAS ESQUINA ESTADO (Subterráneo)

CABALLEROS
Artículos de Calidad

PANTALON casimir para caballero, gris marengo, corte italiano, sin bastilla. Surtido de tallas.

$ 8.900.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

PANTALON Tricotelé, variedad de colores. Fina confección. Tallas del 42 al 50.

$ 8.500.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

BLUE-JEANS americano "Nebraska", confeccionado en tela sanforizada. Tres costuras, cierre y broche dorado.

$ 4.580.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CASACA de gamuza para caballero forrada en tornasol. Confección de primera, colores de gran moda.

$ 14.500.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CAMISA popelina fina mercerizada. Barbilla invisible. Colores blanca, crema, celeste y verde. Tallas 36 al 44.

$ 3.950.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

DAMAS
para Vestir y el Hogar

MEDIAS nylon indemallable, sin costura. Calidad extra. Precio de propaganda:

$ 890.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

PULL-OVER para señorita, lana buclé, manga larga. Todos los colores de moda.

$ 5.580.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

FALDAS plisadas gris marengo, confeccionadas en fino casimir. Todas las tallas.

$ 4.850.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

ENAGUAS nylon, encaje fino. Gran variedad de colores.

$ 1.890.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CAMISON floreado de moletón para señora, en tela Yarur. Todas las tallas. Oportunidad.

$ 3.980.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

TEJER ES UN AGRADO

con LANAS (todos los tipos) a precios increíbles

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

UN MUNDIAL BIEN ABRIGADO

CHALONES

pura lana, variedad de colores — Precios rebajados.

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

ABRIGUESE CON ELEGANCIA

ECHARPES

Pura lana de gran moda

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

INSTITUTOS DE BELLEZA PELUQUERIAS

Ladies English Spoken - Damen Man Spricht - Sievietem Runa Latviski - Madam ГОВОРЯТ ПО РУССКИ

PELUQUERIA FUENTE DE SODA

BAÑOS TURCOS MASAJES PEDICURE

EN PLENO CENTRO DE SANTIAGO

MATIAS COUSIÑO 64 - Fono 65714.

SALON DE BELLEZA "GABRIELA"

PEINADOS — TINTURAS — PERMANENTES

MANICURE — DEPILACION

— Se habla inglés —

HUERFANOS 757 - Entrepiso 102

Salón de Belleza

Huérfanos 714 — Of. 110. (Entrepiso)

NO CIERRA AL MEDIODIA.

LIBERTY

SALON DE BELLEZA

HUERFANOS 812 — LOCAL 8

Atendido por la laureada profesional FRESIA PIÑA DE GALLARDO, ganadora del "Caupolicán", premio máximo que se otorgó en el más importante Concurso de Peinados de Chile, realizado en abril de 1962.

Salon de Belleza JORGE

SE HABLA ALEMAN Y YUGOSLAVO

Permanentes, peinados y tinturas.

Huérfanos 786 — Of. 106. (Entrepiso).

TELEFONO 380353 — SANTIAGO.

JOYAS Y RELOJES FINOS

CASA ZELDIS

LA MAYOR JOYERIA DE CHILE.

Alhajas — Relojes — Brillantes — Cristales — Novedades. Fantasías y artículos para regalos.

Ahumada 158 SANTIAGO

Cóndell 1228 VALPARAISO

JOYAS, LAS QUE USTED QUIERA,

con las facilidades que Ud. prefiera. RELOJES FINOS, Eº 3. DE PIE. SALDO 10 meses plazo.

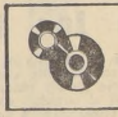
GABOR, Estado 48 — Estado 91.

DISCOS
Todas las marcas y sellos

Extenso surtido en música clásica, bailable y típica chilena.

MARGARITA FRIEDEMANN

AGUSTINAS 1287 —::— FONO 88360

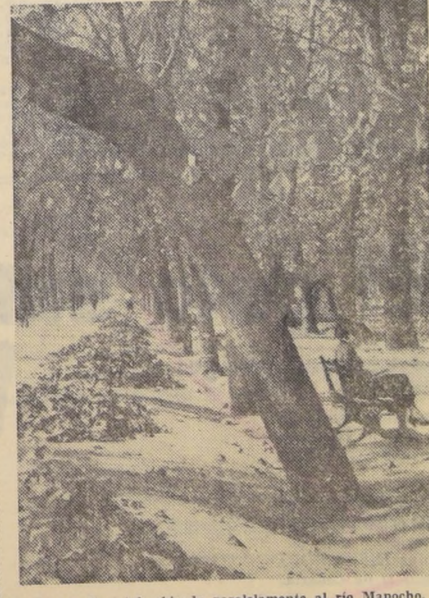


DISCOS

TODAS LAS MARCAS Y SELLOS

ENRIQUE PALMA

ESTADO 30



El Parque Forestal, ubicado paralelamente al río Mapocho, es el lugar dilecto de pintores, poetas y especialmente enamorados. Es el lugar más hermoso y tranquilo, elegido preferentemente por los estudiantes en épocas de exámenes.

OFICINAS DE TURISMO
CAMBIO DE MONEDAS (money change)

EXPRESO VILLALONGA

M. Malbec y Cía. Ltda.

AGUSTINAS 1054.

TELEFONOS: Pasajes 85225 — Cambios 86857 — Aduana y Embarques 62709.

TURAVION

BANDERA 169

TELEFONOS: 60635 — 83816

OPTICAS

AGUSTINAS 1090 ESQUINA BANDERA

OTTICA SANTIAGO — OTTICA UNIVERSAL

Ahumada 58 — Tél. 689096 — Mac Iver 110 — Tél. 380699. FANNO LA SUA RICETTA NEL GIORNO GRANDE ASSOTIMENTO DI OCHIALI DA SOLE

OPTICA SANTIAGO — OPTICA UNIVERSAL

Ahumada 58 — Tél. 689096 — Mac Iver 110 — Tél. 380699. Despachan su receta en el día y extenso surtido de anteojos de sol.

OPTICA SANTIAGO — OPTICA UNIVERSAL

58 Ahumada St. Phone 689096

110 Mac Iver St. Phone 380699.

Your prescription receives prompt attention the same day. Wide assortment of sun spectables.

LINEAS AEREAS

Oficinas de LAN en las Sub-Sedes del Campeonato:

ARICA: Edificio LAN. Fonos 1260-1261-1262.

VALPARAISO: Eleuterio Ramírez 457 — Teléfonos 6443-2877.

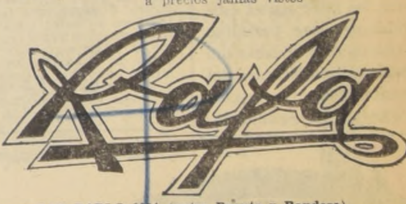
SANTIAGO: Teatinos 384. Pasajes nacionales: Teléfono 65201. Agustinas 1157 — Teléfono 65201.

Viaje mejor a todo el país vía

LAN-CHILE

Zapatos para Caballeros, Señoras y Niños

a precios jamás vistos



SAN PABLO 1054 (entre Puente y Bandera).

RADIOS - TOCADISCOS
Pilas para Radios

ORDINA

DISTRIBUIDORA DE R.C.A. VICTOR

Radios portátiles importadas. Televisores

Pilas para radios. Discos

ALAMEDA 2981 (Lado T. Alameda)

RADIOFONOGRAFOS — TOCADISCOS

RADIOS DE SOBREMESA Y VELADOR

Radios portátiles — Grandes facilidades — Distribuidor PHILIPS

ENRIQUE PALMA

ESTADO 30

RADIOLANDIA

SAN ANTONIO 790

Distribuidor Philips. RADIOFONOGRAFOS, Radios sobremesa, radios velador, Discos, Televisores.

FACILIDADES

CAMARAS - ROLLOS - REVELADOS RAPIDOS

Reifschneider

FOTO CINE COLOR

AGUSTINAS 1151 - FONO 82973

La Princesa Grace, de Mónaco.

MONACO SE DISGUSTARIA SI SU PRINCESA GRACE VUELVE AL CINE

FILADELFIA, 3 UPI).— El padre J. Francis Tucker, ex Capellán personal de la Princesa Grace, de Mónaco, dijo que ésta probablemente no pondrá en práctica su anuncio de hacer otra película debido a la opinión pública desfavorable de su principado.

El padre Tucker, que fue llamado por su orden religiosa el mes pasado después de servir como Capellán a la casa reinante de Mónaco por once años, dijo que se sorprendió cuando la Princesa reveló que protagonizaría el próximo film de Alfred Hitchcock "Marnie".

El sacerdote manifestó que la reacción pública "fue desde el principio muy hostil al rodaje de la cinta". Señaló que por ella 'la Princesa casi inmediatamente anunció el aplazamiento de su propósito" y a juicio del cura "seguirá aplazándolo indefinidamente hasta que todo se olvide".

El padre Tucker, hombre de 76 años de edad, llegó al aeropuerto internacional procedente de París, de regreso a la casa provincial de su Orden, los hermanos Los Oblatos de San Francisco de Asís, en Wilmington, Delaware. Será reasignado como director de un programa de retiro espiritual en Wernersville, Pensilvania.

CENTENARIOS SE REUNEN EN ITALIA

CIUDAD DEL VATICANO, 3.— (UPI).— El Papa Juan XXIII recibió en audiencia ayer y confirió honores especiales a 26 personas nonagenarias y centenarias.

El Sumo Pontífice evidenció satisfacción al enterarse que los ancianos, que llegaron a Roma para participar en un congreso de personas centenarias, lo esperaban en la Basílica de San Pedro.

El maestro siciliano Vincenzo Pintorno, que tiene 100 años y cuatro meses y es el más anciano del grupo, fue el primero en besar el anillo del Papa. Fue amigo íntimo de Arturo Toscanini y conoció a los pintores Giuseppe Verdi, Petro Mascagni y Giácomo Puccini.

De Gaulle y Macmillan acordaron defender la unidad de Occidente

También buscarán ingreso de Inglaterra al Mercado Común

PARIS, 3 (UPI).— (Por Elie Maissi).— El Presidente Charles de Gaulle y el Primer Ministro británico Harold Macmillan anunciaron hoy que proseguirán con sus conversaciones sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo, de conformidad "con los comunes intereses de las dos naciones".

Tal determinación fue anunciada en un comunicado conjunto expedido 24 horas después de la conferencia confidencial celebrada por los dos Mandatarios con vistas a solucionar sus divergencias sobre los problemas generales de la situación internacional.

La conferencia se celebró en el Castillo del Río Marne, a unos 40 kilómetros de París. Posteriormente Macmillan regresó por avión a Londres. El comunicado dice:

"Tras comparar sus puntos de vista sobre los problemas del mundo moderno (los dos jefes de Gobierno), confirmaron su acuerdo sobre la comunidad de intereses entre Francia y el Reino Unido.

Asimismo, expresaron su propósito de que tal espíritu regirá con consideración de los grandes problemas que tienen ante sí.

"Animados del mismo espíritu iniciaron y se proponen continuar las negociaciones (sobre la incorporación de Gran Bretaña en el Mercado Común) que se celebrará en Bruselas."

El resto del documento alude a las actividades del Presidente y el Primer Ministro durante el fin de semana.

Un portavoz de la Cancillería declaró que las conversaciones se celebraron "en un ambiente muy cordial".

De Gaulle y Macmillan convinieron, dijo el informante, en la necesidad de que Europa occidental mantenga normas políticas comunes en materia de asuntos mundiales y en relación con su defensa.

Fuentes francesas revelaron que el General De Gaulle está satisfecho ante el resultado de las conversaciones y que quedó favorablemente impresionado por el deseo evidente de Macmillan de que Gran Bretaña sea aceptada como miembro del Mercado Común.

Agregaron que el Jefe de Estado recogió la impresión de que "algo cambió en la actitud británica en los últimos meses".

Señalaron las fuentes informantes que ambos estadistas actuaron dominados por su mismo deseo de servir a una causa común —la unidad de occidente— así como por su convicción de que básicamente existen poderosos intereses comunes entre los dos países.

NUEVA REUNION DE DIRIGENTES COMUNISTAS HABRA EN EUROPA

MOSCU, 3.— (UPI).— Dirigentes comunistas de Europa oriental se reunirán en Moscú a partir del miércoles próximo, aparentemente para buscar solución a la creciente competencia que ofrece el Merca. talinización.

La conferencia en la cumbre de los principales dirigentes del bloque de países comunistas de Europa Oriental será la primera que celebrarán desde el vigésimosegundo congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, que tuvo lugar en Moscú en el otoño último.

Se prevé que en la reunión se tratarán asimismo problemas relativos con la coordinación de los programas económicos de 20 años, la cuestión de Alemania y el problema de Berlín y la controversia que aún subsiste entre Rusia y China comunista.

El anuncio oficial que aparece en la edición de hoy del diario "Pravda", dice que la conferencia "tratará cuestiones sobre la cooperación económica entre los estados comunistas, del Consejo para la Asistencia Económica Mutua.

La información agrega, sin embargo, que asistirán a la reunión los primeros secretarios de los partidos comunistas y jefes de Gobierno de las naciones del Consejo.

Esto indica que es casi seguro que los dirigentes aprovecharán la oportunidad para examinar —posiblemente en secreto— todos los problemas que afectan al bloque, incluyendo los relativos a China, Alemania, Berlín y, posiblemente, a la campaña de destalinizacióní

Los miembros que integran el Consejo, son Bulgaria, Hungría, Alemania oriental, Polonia, Rumania, Checoslovaquia, Albania y la Unión Soviética.

Se duda que el jefe del Partido Comunista de Albania, Enver Hoxha, y el Primer Ministro de ese país, Mehmet Shehu, viajen a Moscú a raíz de las pésimas relaciones que mantienen con el Primer Ministro Nikita Khrushchev.

A pesar de que Albania —según se cree— sigue siendo técnicamente miembro del Consejo, no asistió a sus reuniones desde que se hizo pública su controversia con el Kremlin, durante el último congreso del Partido Comunista.

Tampoco se sabe si China Comunista enviará observadores ni si se invitaron a otros países del bloque comunista en Asia.

CRIMEN EN EL AIRE

CENTERVILLE, Iowa, Estados Unidos).— Funcionarios de la Oficina de Aeronáutica Civil examinan detenidamente uno de los lavatorios del avión a reacción que cayera en esta ciudad, causando la muerte de 4[illegible] sonas. Las autoridades insisten en señalar [illegible] en uno de los servicios higiénicos del "Boeing" se puso una bomba de dinamita [illegible] causó la tragedia.— (FOTO UPI.)

HONG KONG.— Un guardia de Hong Kong conversa con un niño chino que al igual que otros millares de inmigrantes ha abandonado China comunista en los últimos días. Las autoridades británicas establecieron un centro de permanencia de los refugiados ilegales, los que serán devueltos posteriormente a China roja, aunque existen gestiones para ofrecerles la posibilidad de abandonar Asia y viajar a Estados Unidos.— (FOTO UPI.)

TRAGICO RECORD:

129 muertos en accidente aére[o]

UN "BOEING 707" SE ESTRELLO AL DESPEGAR DESDE ORLY, FRANCIA

PARIS, 3 (UPI).— Por Joseph W. Grigg.— Un total de 129 personas perecieron hoy cuando un avión Boeing 707 a reacción, de la Air France, que conducía 132 personas, entre pasajeros y tripulantes, se estrelló e incendió al levantar vuelo en esta capital. Este ha sido el peor desastre de la historia de la aviación comercial en lo que respecta a un solo aparato.

La tragedia se produjo a las 12.29 de la tarde en el aeródromo de Orly, situado en las afueras de esta capital. Entre las víctimas figuran 121 norteamericanos dedicados a cuestiones artísticas y cívicas, de Atlanta, Georgia.

(A última hora de esta noche, funcionarios de la Air France dijeron que han sido recuperados 129 cadáveres, creyéndose que otras partes, no identificadas, de cadáveres, elevaría el total de víctimas a 130.)

Sólo tres personas sobrevivieron al desastre —dos azafatas y un comisario de a bordo viajaban en la sección de la cola, que se desprendió intacta—. Unas 63 toneladas de combustible ardiendo se extendieron por todo el fuselaje, incinerando a los pasajeros atrapados en sus asientos.

Los otros muertos, además de los viajeros de Georgia, fueron un agente de la Air France, que ayudó a organizar la gira, y siete miembros de la tripulación, todos franceses.

El grupo cultural de Atlanta salió para Europa el 9 de mayo pasado, para visitar centros artísticos de Londres, Amsterdam, Lucerna, Roma, Florencia, Venecia y París. El avión se dirigía a Nueva York para reabastecerse de combustible allí y seguir vuelo a Atlanta. Luego seguiría viaje, sin pasajeros, hacia Houston, Texas.

Pero el viaje terminó trágicamente momentos después de haber dado la torre de control del aeródromo la señal de partida por la pista 26. El capitán Roland Hoche, veterano piloto de Air France, al mando del lujoso aparato de sies millones de dólares de valor, maniobró sobre la larga pista a plena velocidad, en medio de un día despejado, con brillante sol.

Súbitamente se produjo el desastre: algo falló y la nariz y el ala derecha del gigantesco aparato se inclinaron hacia abajo. Hubo un estruendo escuchado a muchos kilómetros de distancia, en tanto que el avión se desintegraba, consumiéndose entre las llamas al final de la pista.

Testigos que observaban desde el aeropuerto y otros que se hallaban situados a su paso, difieren en cuanto a lo que ocurrió exactamente.

"No me parece que se levantó del terreno", dijo un mecánico del aeropuerto.

La señora Anna Luyer, cuya residencia está ubicada cerca del extremo de la pista 26, dijo que estuvo observando al avión cuando venía hacia ella.

"Me pareció que trata[ba de] ascender; pero, en co[mparación] con otros aviones que sa[len] aquí continuamente, n[o hizo] más que avanzar sobre [la pis]ta, levantándose sólo dos [...] yardas cuando más. [...]mente se inclinó sobre [la] derecha. Oí entonces una explosión y vi cómo las [llamas] lo envolvían todo", dijo [la se]ñora.

El Gobierno argentino mantendrá impuesto sobre las importaciones

BUENOS AIRES, 3.— (UPI) —El Ministro de Economía, Alvaro Alsogaray anunció que será mantenido el impuesto del 20 por ciento establecido para todas las importaciones, incluso de papel para diarios, hasta el primero de septiembre próximo.

Indicó que es posible que se reduzca el impuesto adicional de 20 por ciento al papel para diarios, pero que el derecho no será eliminado. Los diarios realizan una vigorosa campaña para que el Gobierno deje sin efecto el impuesto adicional del 20 por ciento que afecta a las importaciones de papel.

El precio de venta de los diarios fue recientemente aumentado de tres pesos a cinco pesos, debido al aumento de los costos de producción. A menos que se deje sin efecto el impuesto adicional, se estima que los diarios deberán sufrir un nuevo aumento de precio y ser vendidos a siete pesos. Se señala a la vez que la cotización del dólar aumentó un 36 por ciento.

Las organizaciones de vendedores de diarios anunciaron que no aceptarán venderlos a siete pesos el ejemplar, por estimar que el público no estará dispuesto a pagar ese precio.

PROTESTA SOVIETICA POR LAS PRUEBAS ATOMICAS DE EE. UU.

MOSCU, 3.— (UPI).— El Gobierno soviético dijo esta noche oficialmente que los proyectos de Estados Unidos en el sentido de realizar ensayos nucleares en el espacio cósmico constituyen "una acción extremadamente peligrosa".

Por la radio de Moscú se transmitió la declaración oficial que añadió que el Gobierno soviético "estima necesario llamar la atención a todos los países y pueblos sobre los propósitos de Estados Unidos de tomar acción extremadamente peligrosa por medio del traslado de la carrera de armas nucleares al espacio cósmico".

Se dijo asimismo que los ensayos norteamericanos a gran altitud "pudieran tener consecuencias fatales". Explicó que tales pruebas "podrían dislocar las comunicaciones radiofónicas en vastas regiones, obstaculizar el vuelo de los astronautas y modificar el estado del tiempo".

ALZAMIENTO EN VENEZUELA:

Firme resistencia rebelde

UN SACERDOTE AFIRMO QUE LAS TROPAS GOBIERNISTAS TUVIERON 120 MUERTOS

PUERTO CABELLO, Venezuela, 3 (UPI).— Lluvias tropicales atenuaron la violencia de la lucha en esta base naval. La firme resistencia de las fuerzas rebeldes ha frustrado hasta ahora los esfuerzos en gran escala realizados por el Gobierno para aplastar la revuelta militar que ya se prolonga dos días.

Pese a que un comunicado emitido hoy por el Gobierno decía que la lucha había llegado a su término y que dos de los principales jefes de la revuelta fueron capturados, a las 13 horas continuaba aquí la lucha casa por casa.

Las lluvias comenzaron poco antes de mediodía y obligaron a suspender los planes de bombardear las posiciones rebeldes con participación de la aviación y la artillería.

Aviones de la Fuerza Aérea partieron hoy de Maracay y realizaron dos ametrallamientos de las posiciones rebeldes. Lanzaron también volantes, en los que indicaban que la base no fue bombardeada hasta ahora debido sólo a los explosivos que existen en la misma. Prevenían, no obstante, que a menos que los rebeldes se rindieran incondicionalmente, se procederá al bombardeo. Es posible que esto ocurra cuando pare la lluvia.

La lluvia y la niebla paralizaron también la acción de los tanques del Gobierno. El terreno ya estaba pantanoso debido a las lluvias que cayeron durante toda la noche.

El capellán oficial, Padre Natalio Domínguez Rivera, calculó que hasta el momento las fuerzas leales al Gobierno tuvieron 120 muertos y entre 300 y 400 heridos.

Volantes lanzados sobre la ciudad previenen a los rebeldes civiles y militares y a la población civil que será bombardeada la propia base naval —donde existen depósitos de explosivos—, a menos que los insurrectos se rindan incondicionalmente.

Los mismos volantes señalan que "la Fuerza Aérea en pleno apoya al Gobierno del Presidente Betancourt en la crisis actual", provocada por la segunda revuelta militar en un mes y la tercera en un año.

COMUNISTAS ARRESTAN A 6 FRANCESES

BERLIN, 3.— (UPI).— La policía de Alemania oriental detuvo hoy a seis soldados franceses uniformados que realizaban un crucero de placer a bordo de un bote a motor en el río Havel, según se informó.

El jefe militar francés en Berlín, general Eduard Toulouse, dijo esta noche que ha exigido a los rusos que ordenen la inmediata libertad de los seis soldados retenidos.

"He estado al habla con los soviéticos a fin de lograr que pongan en libertad a los soldados", declaró el general a la United Press International.

La policía de Berlín occidental que fue testigo del incidente, dijo que a las 16.45 horas (15.45 GMT), la policía de Alemania oriental se dirigió en una lancha patrullera hacia el bote ocupado por los soldados y obligó a estos a que realizaran el trasbordo. Acto seguido, remolcaron la embarcación así detenida hasta la ribera del río que dominan los comunistas.

NO HUBO APLAUSOS PARA EL CAUDILLO FRANCO EN MADRID

MADRID, 3 (UPI).— Unidades de tropas de choque del Generalísimo Francisco Franco realizaron hoy un desfile militar a lo largo de las calles de Madrid en medio de un extraño silencio por parte de la población, celebrándose así el vigesimotercer aniversario del fin de la guerra civil española.

La multitud que presenció en silencio el desfile se calculó en 250.000 personas —una décima parte de la población madrileña— a lo largo de la ruta adornada con banderas.

Sólo en dos o tres ocasiones hubo débiles intentos de aplausos. Pero la multitud comenzó a chiflar burlándose de las unidades policiacas armadas al pasar éstas en último lugar poniendo fin al despliegue de fuerzas españolas, que tuvo más de dos horas de duración.

Franco vestía uniforme de capitán general y se mantuvo en atención durante el desfile de 16.000 miembros del Ejército, Marina, Aviación y Policía.

Los dispersos aplausos que se otorgaron al Jefe del Estado español cuando abandonó la tribuna desde la cual presenció el desfile contrastaron con la estruendosa ovación que recibió el año pasado, cuando 50.000 veteranos de la guerra civil participaron en este desfile anual.

Las tropas llevaban uniformes de combate camuflados y muchos portaban armas de fabricación norteamericana.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

DEPARTAMENTO DE 3 PIEZAS Y cocina se arrienda en Santa Rosa. Tratar, Estrella Polar 534.
2, 3 y 4|6. 8. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

URGENTE LIQUIDO A LA MEJOR oferta lote completo de camarote metal, dos camas una plaza, colchones algodón; estufa aserrín, califont a gas, taza water y lavatorio trizados, sin fittings, cómoda, mesa toilet y banqueta. Verlos sábado y domingo. Avda. Miguel Claro 1684.
2, 3 y 4|6. 9. P.

POR APURO MONETARIO VENDO Leica rusa 35 mm., reflex de un lente con objetivo intercambiable, en magnífico estado. Oportunidad única Eº 190. Fono 451328.
3, 4 y 5|6 9. P.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS, VENTANAS, PERSIANAS, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
3 al 30-6-62 10. C.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque 0826923 del Banco del Estado, cuenta 54395, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
2, 3 y 4|6. 14. P.

CHEQUES BANCO DEL ESTADO, N.os: 209279 de 9|12|61, por 810,57 escudos, y 209280, 9|12|61, por 167,47 escudos, extendidos por la Tesorería de Santiago, y a nombre del funcionario de esta Delegación, señor Germán Paredes Neira.
2, 3 y 4|VI. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario cheques Serie B.H. N.o 511351|400, Banco del Estado Huérfanos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
2, 3 y 4|VI. 14. P.

POR HABER SIDO VICTIMA DE un robo y como medida de seguridad, se anula y queda sin valor, habiéndose dado el aviso correspondiente, el cheque N.o 5433625, del Banco Francés e Italiano. Si se hubiera producido algún equívoco se ruega llamar al teléfono 482488.
2, 3 y 4|6. 14. P.

ANGEL MENESES PERDIO SU LI-breta del SSS, inscripción número 58071600. Ruega devolverla a Enrique Concha y Toro N.o 46, Stgo. Fono 86538.
2, 3 y 4|6. 14. Z.

GRATIFICAREMOS A LA PERSO-na que devuelva libros de Contabilidad y documentos, a nombre de la firma Decafarm, Gatica, Millán y Cía., extraviados en micro Matadero-Palma, trayecto Alameda-Victoria. Avisar fono 50842. Buena gratificación.
2, 3 y 4|6. 14. P.

CUARTO UUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, presentóse Raúl Ortúzar Montes, agricultor, Eliodoro Yáñez 867, formulando proposiciones convenio preventivo. Juzgado ordenó ponerlas conocimiento Sindicato Quibras y hacer saber acreedores residentes territorio república tienen plazo treinta días presentar justificativos sus créditos apercibimiento proseguirse tramitación sin volver a citar ningún ausente. Citó acreedores junta general seis julio próximo quince treinta horas este tribunal.— Secretario.
3, 4, 5, 6 y7|. 14. P.

LIBRETO CHEQUES BANCO Continental N.o A-444504-444525, Cuenta 24020 queda nulo por haberse extraviado.
3, 4 y 5-6-62 14. P.

NO SE PAGARA CHEQUE SERIE S N.o 0502800 Banco Francés Italiano, Suc. Mac-Iver, dado en garantía y por término de trabajo.
3, 4 y 5-6-62 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 3296296, Banco Estado, Sucursal Estación, queda anulado por haberse dado el aviso correspondiente.
3, 4 y 5-6-62 14. P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

CON LOS ANTECEDENTES QUE acompaña solicita se conceda la merced de agua. Señor Gobernador. Emiliano Barros Zúñiga, agricultor, domiciliado en Quilapalo, de este departamento, al Sr. Gobernador de Mulchén respetuosamente expongo: Soy propietario de la parcela N.o 79 de la Colonia Quilapalo comuna de Quilaco, departamento de Mulchén, parcela que me fue concedida por la Caja de Colonización Agrícola y en la que se incluyen entre otros derechos los de aguas que correspondan. Por esta parcela pasa el estero "Lirquén" en la forma y con los datos técnicos que se expresan en la Memoria Explicativa que se acompaña a estos antecedentes; que me permiten solicitar al Sr. Gobernador se me conceda una merced de agua del indicado estero ascendente a cien litros por segundo para regadío de 200 hectáreas. La bocatoma se encuentra a 1,2 kms. del límite del predio en el estero "Lirquén" el cual según aforo de 25 de febrero de 1961 dio un gasto de 1,24 m3 segundo por lo que considerando la pérdida por filtraciones en el recorrido se hace necesaria la expresada cantidad de cien litros por segundo. La bocatoma se encontrará en la parcela N.o 86 de don Pedro de la Peña y León. Las aguas se emplearán, como se dijo para regadío. Aguas abajo no existen otros predios en extensión de ocho kilómetros, y los derrames volverán al mismo estero, como asimismo las aguas de los esteros "Piñiquihue", "Los Palos" "Colhueco" y otros de menor importancia incrementando el caudal del Lirquén en más de un metro cúbico por segundo, mucho antes de las bocatomas existentes. De esta forma no habrá perjuicio ni falta de agua para otros regantes si se otorga la merced que estoy solicitando. Las obras que será necesario realizar y el presupuesto respectivo se indican en las minutas que se acompañan. POR TANTO, con el mérito de lo expuesto, los antecedentes acompañados y lo previsto en los artículos 257 y siguientes del Código de Aguas vengo en solicitar al señor Gobernador se sirva acoger esta petición de merced de agua de cien litros por segundo del estero Lirquén destinado a regadío en forma permanente y ordenar las publicaciones de rigor para posteriormente elevar los antecedentes al Ministerio de Obras Públicas. República de Chile. Gobierno Interior. Gobernación de Mulchén. Ref: solicitud merced de aguas presentada por el señor Emiliano Barros Zúñiga. ||Chen. mayo 17 de 1962. Prov. N.o 44. Por presentada la solicitud de Merced de Aguas que antecede, de acuerdo con el Código de Aguas. Publíquese en conformidad a la ley. Anótese y comuníquese. Héctor J. Vásquez Soto, Sec. subrogante; Sergio Rubén Pulgar Negrotti, Gobernador de Mulchén.
2 3 y 4|6. 14. P

NOTIFICACION: SEGUNDO JUZ-gado de Mayor Cuantía, Santiago, por resolución 25 mayo presente año, en autos "Herrinzon, Juan con Sociedad Minera Nelson Ltda"., ordenóse notificar cumplimiento fallo con citación, publicándose presente notificación por tres veces en La Nación y El Diario Ilustrado. A. Arancibia, S. Elía Osorio G. Lo que notifico a Domingo Peñafiel Rosselot en representación de dicha Sociedad Minera.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Félix Strasser Obernbreit a herederos testamentarios Kitty y Walter Strasser Band y Theresia Melitta Band, su cónyuge, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia María Elisa Pinto Recabarren a Carlos Alberto, Víctor Manuel, Luis Exequiel, María del Rosario y Oscar Guillermo Arratia Pinto, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Arratia Barriga.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

CICUTA

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294 Of 42 teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B
Abogado
Toda clase asuntos Compañía 1048 Teléfono 84884. Horas: 6-8 P. M.
3 al 30-6-62 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

GASTON MECKLENBURG VASQUEZ
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61613.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
20|6 G. P.

MEDICOS

Dr GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828 H|O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consulta: República 68, Santiago Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177 Fono N.o 86762

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084. 30|5. GP.

Dr HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H.O-C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C G.P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1164.
5|6. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103. 30-VI-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30-VI-GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131 Of. 311. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Paipote 3565
21|6 G P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso. 30-VI-GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
30-VI-GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Irene de Jesús Miranda Arriaza a heredera testamentaria Justina Arriaza Miranda viuda Miranda, sin perjuicio derechos cónyuge José Albino Schiappe Bernal. — Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Elena Urrutia Muñoz a María Luisa Greenhill Urrutia.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Alfonso Konyot Blumenfeld y Adriana de las Mercedes Arancibia Neira a Franklin Alfonso Konyot Arancibia. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas.— Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

VARGAS DIAZ, JUAN, QUIEBRA Primer Juzgado Civil, resolución diecinueve mayo 1962, declaróse en quiebra a comerciante Juan Bautista Vargas Díaz, domiciliado Mercado Presidente Ríos, Puesto siete y ocho, Carnicería "La Estancia", Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos ordenádonse en "La Nación".— Secretario.
4, 5, 6, 7 y 8-6-62 14. P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RE-solución veintinueve mayo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Leonor Sommers Aldunate a Manuel Antonio, Hernán y Jorge Carlos Baeza Sommers, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Antonio Nicolás Baeza Morán.— El Secretario.
4, 5 y 6-6-62 14. P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RE-solución veintiocho mayo presente año, amplió auto posesión efectiva herencia don Faustino Reyes o de los Reyes González Urízar, concediéndola además de la cónyuge María Regina Varetto Vogliotti a hermanos legítimos causante Jesús Alberto, Fermina del Carmen, Juan Cecilio y Fernando González Urízar, sin perjuicio demás derechos de la primera como cónyuge sobreviviente.— El secretario.
1-o-2-4-VI-14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía, de San Miguel, resolución 19 mayo 1962, modificó auto posesión efectiva de Alejandro González Bustamante en cuanto también sucede en calidad hija natural Carmen Rosa González Gallardo. — Secretario. 2-4-5-VI-48-P

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 1.o junio 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de María Mercedes Espinoza a hijas naturales Clara de las Mercedes y Sara Berta Cuevas Espinoza.— Secretario. 2-4-5-VI-48-P

CUARTO JUZGADO CIVL MA-yor Cuantía. Cítase a interesados a la ampliación de inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de don Benjamín Flores Videla, que se efectuará el día 5 de junio a las 15.30 horas. El Secretario.
31-5 al 1 y 2-6-62 14. S|C.

QUIEBRA AARON CORDOBA GO-doy. Quinto Juzgado Civil resolución 8 de mayo de 1962, declaró quiebra de don Aarón Córdoba Godoy, comerciante, domiciliado en Avenida Exposición N.o 1371 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido, deberán entregarlos dentro de terceros día al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías a fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencia dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario.
30|V. y 1.o 2, 4 y 5|VI. 14. C.

QUINTO JUZGADO CIVIL, SAN-tiago.— Quiebra Soc. Jaime Domínguez. Túvose por verificado crédito de Sergio Vial Correa, ascendente Eº 1.600, más intereses.— Secretario. 2-4-5-VI-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL, SAN-tiago. Quiebra Soc. Sub. Productos Cordero. Túvose por verificado crédito de Hilda Defries Rosenfeld Eº 1.097.— Secretario
2-4-5-VI-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL, SAN-tiago. Quiebra Soc. Subproductiago, Quiebra: Marco Elías. Túvose por verificado crédito de Francisco Bassignana Massa, representado Fábrica Paños Italo-Americana "FIAT", ascendente Eº 5.540,05.— Secretario.
2-4-5-VI-14-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva: Fernando Mauricio Morales Silva a: Fernando Morales Eastman, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Patricia Eastman.— Tramítase ley 5427.
2-4-VI-14-P

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 29 mayo 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Miguel Cárdenas Erazo a hijas legítimas Rosa y Berta Cárdenas Medina, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Medina Valenzuela.— Secretario
2-4-5-VI-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Pedro Lobos Nanjarí a Berta Rosa, José Ricardo, Pedro Augusto, Adelaida del Carmen, Ramón Eugenio, Ema Galivia, Julia Ester y Filomena Eugenia Lobos Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge, Erna Rosa Salinas Saa.— Secretario.
2, 4 y 5|6. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Carlos Alberto Heusser Ríos, a Carlos Alberto, Fernando Domingo y Patricio Alejandro Heusser Osorio, sin perjuicio derechos cónyuge, Violeta Eliana Osorio Rodríguez. Inventario solemne practicaré 6 actual, 15 horas.— Secretario.
2, 4 y 5|6. 14. P.

POSESION EFECTIVA.— POR RE-solución 26 mayo 1962, Juzgado Letras Puente Alto, rectificó auto posesión efectiva herencia Manuel Ordenes Hernández, en el sentido que se concede a sus hijos Juan Antonio, Manuel Guillermo y José Olegario Ordenes Narváez y no Guzmán, como se expresó anteriormente por auto de 24 noviembre 1960.— Secretario.
2, 4 y 5|6. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Valentín Blanco Leria a Antonia María de la Soledad y Ana María Blanco Evans, sin perjuicio derechos cónyuge Norma Nancy Evans Fernández. Inventario solemne practicaré 6 actual, 15 horas.— Secretario.
2, 4 y 5|6. 14. P.

QUIEBRA: ANSELMO SERMINI Menotti. Segundo Juzgado Civil, Santiago, solicitud Hilda Defries Rosenfeld, verifica lo principal crédito por Eº 2.251, por cheques y letras de cambio y gastos cobranza e intereses. Primer otrosí, notificación deudor y acreedores; segundo, patrocinio y poder. Santiago, 23 de diciembre 1961. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide, y al segundo, téngase presente.— Elia Osorio, juez subrogante.— M. Puga V.— Lo que notifícase a interesado.— Secretario.
2, 4 y 5|6. 14. P.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Manuel Ernesto Salgado Quiero a Ramón, María, Graciela y Manuel Salgado Vásquez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Amelia Vásquez Cavada. Practicaré inventario solemne 8 junio próximo, 15 horas.
2, 4 y 5|6. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

19.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SE-cretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 29|5. al 7|6. 18. P.

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
11-VI-18-C

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 30-VI-18-C.

PREPARO RAMOS HUMANISTAS. 1.o a 6.o. Fono 461067.
2, 3 y 4|6. 18. P.

APARECIO MANUAL DE PELU-quería damas, caballeros, niños, texto técnico de enseñanza profesional de Francisco Zamorano Reyes, libro único en la lengua castellana, 300 dibujos. Precio Eº 5. En venta: Librería Zamorano y Caperán, Colón, Nascimento y Casa Gudmani. Pedidos de provincias con giro postal, telegráfico, Vale Vista a Av. Pedro de Valdivia 3420.
3, 4, 5 y 6-6-62 38. P.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479. 26-VI-24-P.

33.—NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE UN BAR BIEN SURTI-do, fácil de manejarlo, cerca Estación Puerto, a tres pasos de Plaza Sotomayor. Por enfermedad de su dueño. Tratar, Blanco 642, Valparaíso.
4 y 5|6. C.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

CHOFER CASADO, SIN VICIOS, particular o industria, Santiago-Viña, ofrécese. Carlos Walker 15, Moya. 2, 3 y 4|6. 36. Z.

40.—PROPIEDADES VENDEN

CASA GRANDE VENDO, EDISON 5098, Quinta Normal. Ver y tratar en la dirección ya indicada.
2, 3 y 4|6. 40. Z.

VENDO CASA EN POBLACION Arauco, 3 dormitorios, living-comedor, todo servicio, patio embaldosado, con 4 mil escudos al contado y 2 mil a un año. Tratar: Santa Rosa 208.
2-4-5-VI-14-P

43.—PERMUTAS

SE VENDE UN TALLER DE TA-picería, 15 años en una parte, con muy buena clientela, o permuto, acepto socio o socia. Abdón Cifuentes 50, frente al T. Carrera.
2, 3 y 4|VI. 43. Z.

44.— PERSONAS Y COSAS BUSCADAS

DESEO SABER DE LA SEÑORA Rosa Castillo Moya y sus hijas Juana y Rosa Omerovich Castillo. Dirigirse a Santa Rosa 593.
3, 4 y 5-6-62 44. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE: ANTE QUINTO JUZGA-do Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 19 junio próximo, 15 horas, propiedad calle Monseñor Edwards 817, Ñuñoa. Mínimo, Eº 2.895 contado. Saldo seis meses. Intereses 6 o|o, 12 o|o retardo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución 10 o|o mínimo, boleta. Más bases autos 79817, Caja Previsión Particulares con Fajardo. Ejecutivo. — Secretario.
2, 3, 4 y 5|6. 14. P.

REMATE.— QUINTO JUZGADO CI-vil Mayor Cuantía. Por resolución este tribunal 27 junio próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado Av. Ecuador Nos. 4403 al 4413 esta ciudad, inscrito fs. 1709 N.o 3012 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1955. Mínimun: Eº 11.206. Garantía: Eº 1.121. Demás bases y antecedentes, Secretaría Tribunal juicio "Despret, Fernando y otros con Fernández, Mario".— El Secretario.
3, 4, 5, y 6|6. 48 P.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE CASIMIRES.— José Birstein, Bandera ..., junio, 11 y 18 horas.— Geell, Martillero.
4 y ...

REMATE: ANTE QUINTO JU... do Civil Mayor Cuantía, ... rematarase 19 junio pró... horas, propiedad Suárez ... 1581. Ñuñoa. Mínimo, ... Pagándose, reconociendo, ... suya subastador deuda Ca... ticulares, saldo contado, ... terar mínimo, exceso tres ... ses; intereses, 12 o|o anual ... retardo. Gastos, impuestos ... subastador. Caución 10 o|o ... boleta. Más bases autos ... Previsión Particulares con ... Ejecutivo.— Secretario.
2, 3, 4 y ...

50.—SASTRERIAS y CONFECCIONES

CAMISAS HECHURAS ... puños huachos. Teléfono ... Catedral 2637.
3 y 4-6-62 ...

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

LA EFICAZ SOLUCION A SUS ... blemas confíela a Tesa, ... en Mentalismo y Espiritismo ... bería Modelo. Castro 17.
2, 3 y 4|6. ...

CECILIA: MENTALISMO, ... gía, cartomancia. Todas horas ... bado también. París 849.
Hasta el 11|6. ...

ABONO VENDO PACIFICO Los Pamperos 483.
3 y 4|6. ...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA
Nº 1.143 - EN PLAZA

PARA EL 12 DE JUNIO DE 1962

VENTA DE LOS SUBPRODUCTOS, SEBOS, CUEROS, ETC., DE UN MAXIMO DE 220 ANIMALES VACUNOS MENSUALES.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta N.o 644 —Entrepiso— Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

CORPORACION DE LA VIVIENDA

APERTURA DE PROPUESTAS

Se comunica que, por razones de buen servicio, las oficinas de la Corporación de la Vivienda atenderán a las Empresas Constructoras durante el período comprendido entre el 30 de mayo y el 15 de junio próximo, de 9.30 a 12.00 horas.

Con tal motivo, las fechas y horas fijadas por la Institución para las aperturas de propuestas, que se encuentran comprendidas dentro de los días establecidos, serán reemplazadas por las siguientes:

PROPUESTA	FECHA Y HORA DE APERTURA: Fijada en los antecedentes	Definitiva
Oficina Villa Alemana del S.S.S.	6 junio-16.00 hs.	6 junio-11.00 hs.
Grupos Electrógenos portátiles	6 junio-16.30 hs.	6 junio-11.30 hs.
Oficinas: Peumo, Graneros, San Vicente Tagua-Tagua y Santa Cruz del S.S.S.	7 junio-16.00 hs.	7 junio-11.00 hs.
Oficinas Yumbel y Pemuco del S.S.S.	12 junio-16.30 hs.	12 junio-11.00 hs.
Oficinas: Freire, Mulchén, Collipulli, Pitrufquén y Vilcún del S.S.S.	14 junio-16.00 hs.	14 junio-11.00 hs.

SANTIAGO, Mayo de 1962.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FUNDACION VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL
CRUZ ROJA CHILENA

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 10 casas en la localidad de Calbuco - Provincia de Llanquihue.
Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 5 al 15, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3ra. Categoría inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

CAJA DE CREDITO POPULAR

GRAN REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS
SAN PABLO N.o 2461 AL 2471, SUCURSAL N.o 4 Y SUCURSAL N.o 6
MAÑANA IMPORTANTE REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS, DESDE LAS 9 HORAS ADELANTE.

PRESTAMOS concedidos en OCTUBRE de 1961 con vencimiento en ABRIL de 1962.
Pago al contado — Entrega inmediata.

NUMERACION	INICIAL	TERMINAL	OFICINA
ALHAJAS ...	243.391	245.427	Sucursal N.o 4.
OBJETOS ...	206.610	209.630	Sucursal N.o 4.
ALHAJAS ...	169.440	171.337	Sucursal N.o 6.
OBJETOS ...	200.399	202.758	Sucursal N.o 6.

EXHIBICION: 8.30 hasta las 13.30 horas.
HAY: Anillos, brillantes, colgantes de oro, platerías, porcelanas, cristales, plaqués, radios, lapiceros, Shaeffers, Parkers; máquinas de escribir de coser, de moler carne, juguera, máquinas fotográficas, prismáticos, lozas, servicios, baterías de cocinas, planchas y muchos artículos más.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SUSPENSION DE PROPUESTA

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑORES CONTRATISTAS QUE LA PROPUESTA PUBLICA SOLICITADA PARA LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE LA CORPORACION A UBICARSE EN LA CALLE SERRANO N.o ... DE ESTA CIUDAD HA SIDO SUSPENDIDA HASTA NUEVO AVISO.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SANTIAGO, junio de 1962.

Por orden de la Dirección General de los Servicios

GRAN REMATE

de Material de Demolición, Montacargas Chicos Desarmados, Maderas, Rejas de Fierro, Planchas de Zinc, Cañerías, Cortinas Metálicas y Material Eléctrico.

MAÑANA MARTES 5 DE JUNIO, EN LOS LUGARES Y A LAS HORAS QUE SE INDICAN

— HAY —

EN CALLE SAN DIEGO N.o 1418, A LAS 10 HORAS:
Montacargas chicos desarmados, hojas de ventanas con vidrios; marcos de ventanas de fierro, rejas divisorias de fierro, puertas metálicas, bloques de vidrio, cañería diferentes, cristales para cajas, cortinas metálicas diferentes, cajones vacíos.

EN AV. VICUÑA MACKENNA N.o 200, A LAS 11.30 hrs.
Gran lote de piezas de roble en bruto diferentes planchas de zinc, puerta y marco de fierro para bóveda.

EN CALLE MARURI N.o 849, A LAS 15 HORAS:
Globos de vidrio, tubos cromados, tableros de mármol con accesorios, interruptores de palanca, transformadores, gran lote de alambre N. G. A., diferentes secciones y largos.

EXHIBICION: Hoy lunes 4 de junio, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

Pago al contado — Entrega dentro de las 48 hrs.

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el DFL N.o 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

la exposición de platería ameri-
na.— Un aspecto de la inauguración de la exposición de platería americana en el Instituto Cultural de Avenida Providencia. En el grabado, las señoras Oriana Izquierdo de Valenzuela, Maggie Edwards de Valdés y Teresa Vial de Claro.

**la exposición de platería ameri-
na.—** Con un fin benéfico como es la ayuda al niño lisiado tuvo lugar el Instituto Cultural de Providencia la sición de platería americana y de ar-colonial con objetos que gentilmente pro-ionaron para el mayor éxito de esta ex-ción numerosas familias de nuestra so-ad. La inauguración fue presidida por Eminencia el Cardenal Monseñor Raúl a Henríquez. Entre los numerosos asis-es recordamos a María Luisa Edwards Lyon, Jorge Lyon Edwards y María Su-aseaux de Lyon, Marta Pereira de Cas-Branco, Josefina Edwards de Hurta-Luis Valdés Pereira y señora Maggie ards de Valdés, Inés Tomkin de Gon-z, Teresa Vial de Claro, Paz Larraín de ercaseaux, Julia Larraín de Barros, Ma-Barros de Munizaga, Marta Barros de ter, Luisa Merino de Garretón, Carmen ta Cruz de García-Huidobro, Oriana Iz-rdo de Valenzuela, Fernando Undurra-Prat, Eduardo Bezanilla Benavides, Gon-Santa Cruz, Alberto Le-Blanc y Tere-Donaldson de Le-Blanc, Victoria Le-nc Donaldson.

**MUERZO EN HONOR DE MARI-
DE NAVASAL.—** Un grupo de amigas periodistas, pidió con un almuerzo a Marina de Na-al, con motivo de su próximo viaje a Eu-a. Este almuerzo tuvo lugar en el Res-rant Bellevue, y asistieron las siguientes sonas: Carmen Merino de Ginesta, Silvia rtínez de Riveros, Angeles Fuentes, Ra-Cordero Arellano, Irene Geisse, Carmen chado, Teresa Prieto de Covarrubias, lvina Penna de Herquiñigo, Ana Vega, ría Ramírez de Barros, Erika Vexler, Ma-e Hinostroza, María Isabel Núñez, Lidia a Nora de Silva, Yolanda Montecinos Aguirre, Paulina Marchant del Río, Ma-Teresa Gandarillas Vergara.

Coctel en la Embajada de Austria.— El Embajador de Austria, Excmo. señor Paul Zedwitz, y señora Renate María de Zedwitz, ofrecerán un coctel el viernes 15 de junio en su residencia de Avenida Alcántara, para despedirse de sus relaciones sociales y diplomáticas con motivo de su próxima partida de nuestro país.

A los Estados Unidos.— Se han dirigido a los Estados Unidos las señoritas Inés Campos Pinto, Clarisa Lara Courtin, Edith Saavedra Hille y la señora Raquel Silva de Rodríguez.

Club de Jardines de Chile.— Ikebana — Arreglos Florales Japoneses.— Este curso que ofrece la profesora titulada señora Takako Sudzuki, se llevará a efecto en el Instituto Cultural, de Providencia 2653, el jueves 7 del presente, a las 16 horas Las inscripciones se reciben en Agustinas 718, solamente, todos los días de 9.30 a 12.45 horas, menos el sábado.

La matrícula es limitada.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Gloria Cavada Molina, con el señor Fernando Cruchaga Gandarillas. Hicieron la visita de estilo, el señor Fernando Cruchaga Santa María y señora María Gandarillas de Cruchaga.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Diana Vargas Gostling con el señor Patricio Mendoza Fuenzalida. Hicieron la visita de estilo el señor Ambrosio Mendoza y la señora Iris Fuenzalida de Mendoza. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Pedro López.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo del señor Julio Lagos French-Davis y señora María del Carmen Pacheco de Lagos.

CIMIENTO.— Ha nacido o Fernando, hijo del te-e de Carabineros Sergio ada Lafourcade y de la a Victoria Werner de ada.

Asociación Chilena de Escritores debe elegir un director

La Asociación Chilena de Escritores se reunirá mañana a las 19 horas, en la Sala de Conferencias del Museo Histórico Nacional, Moneda 610, con todos sus socios.

En esta asamblea general se elegirá un director, para llenar la vacante producida por la renuncia del escritor Alfonso Gómez Líbano.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Experto fotográfico mexicano ofrece una conferencia mañana

Enorme interés ha despertado en los círculos de aficionados a la fotografía, la conferencia que dará mañana el destacado artista mexicano, Lorenzo Zakany, auspiciado por el Foto-Cine Club. Esta disertación que será acompañada con 250 transparencias en colores se efectuará en la Sala Valentín Letelier, en Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 horas.

Este renombrado fotógrafo, que ha obtenido más de 55 medallas y trofeos en los torneos internacionales, y cerca de 80 menciones de honor, es Socio Honorario de muchas agrupaciones fotográficas, entre ellas, la Federación Internacional de l'Art Photographique, y desde 1950 ha formado parte de la mesa directiva del Club Fotográfico de México.

La conferencia de mañana tratará de diversos temas que son problemas para los fotógrafos: composición, corte, reflejos, ambiente, pose de sujetos, corrección de pruebas, ampliación y cambios de formato, métodos originales del autor y muchos otros tópicos de importancia.

Conferencias, Exposiciones, Música

H O Y:

ARTE COLONIAL.— Exp. Inst. Cult. de Providencia. Muebles, platería, escult. De lunes a viernes, de 16-20.30 hrs.; sábados y domingos 10-13 y 16-20.30 hrs. Hasta el 30 del presente.

BLANCA CONCHA DE MUJICA. — Exp. pinturas Salas de Transportes Unidos, Agustinas 1139. Inaugura, a las 10 hrs. Hasta el 9 del pte., de 10-13 y 16-21 hrs.

LE MONDE EST DESERT: LES CHAISSES.— Conf. de Alain Caron. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719, a las 18.30 hrs.

EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA DESDE 1750.— Exposición de pinturas de colecciones privadas. Palacio Bellas Artes.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno, en el Hotel Crillón, piso 2.o.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO.— Exp. en Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, primer piso.

JAMES SMITH: Exp. de pint. Sala U. Chile, altos de Librería Universitaria, Av. B. O'Higgins 1058. Hasta el 9.

MOTIVOS ARAUCANOS: Exp. pintora Celia Leyton Vidal, en Los Limoneros 3565, Altura Brown Sur.

ARTE POPULAR CHILENO: Exposic. artesanía chilena, con creadores llegados desde Chiloé, Chillán, Panimávida, Pascua, Pomaire, etc. Final del Parque Gran Bretaña, entre Av. Providencia y Costanera, altura Puente del Arzobispo.

ARTE Y FOLKLORE CHILENO: Exp. de antiguos carruajes chilenos, cerámica, pintura y fotografía, Av. Pedro de Valdivia 4400, al costado del Estadio Nacional. A beneficio Pro Niñez, obra del Cuerpo de Carabineros. Abierta hasta el 20 de junio.

YOLANDA VENTURINI.— Exposición de pinturas abstractas, Sala Libertad, Catedral 1261. Hasta el 16 de junio.

HECTOR ROBLES ACUÑA: Exposic. Oleos. Casa de la Cult. San Miguel, Paradero 14. Abierta al público de 17 a 21 horas, hasta el jueves 7.

RECITAL DE CANTO.— Con tralto Eliana Barros, artista recién llegada de perfeccionamiento desde Alemania. 19 horas, Salón de Honor de U. Católica.

RECITAL POETICO.— Por Asociación Chilena de Escritores. Recitales de Lucila Durán, Matilde Sotomayor, Ismael Villouta, de numerosos poetas contemporáneos, 19 horas. Sala V. Letelier. Huérfanos 1117, piso 3.o

EMOCION Y COLOR DE CHILE.— Exposición Conjunto de Artistas Cultos y Populares, organizado por Oreste Plath. Pintura, cerámica, madera, cobre y bronce, alfarería, cestería, arte araucano, y pascuense, libros chilenos. Sala Previsión Banco de Chile. San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 23 de junio.

MAÑANA

60 AÑOS DE PINTURA MEXICANA.— Exp. ausp. por Emb. de México y Gob. de Chile. Pabellón Moneda, Biblioteca Nacional, Moneda 630. Inaugura a las 19 hrs. A la vista del público desde el miércoles.

CUARTETOS DE BEETHOVEN. — Por Cuarteto Santiago, último del ciclo de 5 conciertos Ins. Ch.-Alemán de Cult. Esmeralda 650, a las 21.30 hrs.

COLOR REPRODUCTIVO INTERPRETATIVO Y CREATIVO.— Conf. del fotógrafo mexicano Lorenzo Zakany, con 250 transparencias de color. Sala Valentín Letelier. Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 hrs.

PROXIMAMENTE

EL CINE WESTERN.— Charla de Kerry Oñate. Cine Club Universitario. Santa Lucía 240, a las 19 hrs. del miércoles 6 del pte.

ARTE EN METAL.— Exposición en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Inaugura el jueves 7 del pte. a las 19 horas. Moneda 1467. exposición abierta hasta el 28 del pte.

LA ESPINA, pintura del artista mexicano Raúl Anguiano, que junto con las obras de sus compatriotas, serán exhibidos desde el próximo miércoles, en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional. La inauguración de los "60 años de pintura mexicana", auspiciada por el Gobierno de Chile y la Embajada de ese país, se efectuará a las 19 horas mañana martes. Asistirán los Ministros de Relaciones y Educación, y el Embajador de México, a la ceremonia de apertura.

TELEVISION

HOY

TELEVISION, CANAL 9, U. DE CHILE.— 10 horas. Ensayo: Malú Gatica. Editorial: Francisco Galdames. Telecine: Clase de inglés. Actualidad deportiva. Comité Nacional de Seguridad en el Tránsito. Teatro, Pablo de la Barra.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans. A las 22.15: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: "Dionisio". 22 horas: "Ordenanza Ortega". (Martes, descanso.)

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688). — A las 19 y 22: Dean Reed, el profesor del twist, junto a Ana María Román y 7 bellezas chilenas.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 848 (82437).— A las 22 horas: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 hrs.: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).—Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22.: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19,10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería", diariamente a las 19 y 22.30. Domingo matiné, a las 15.15 horas.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubí Lopresti (vedette). El Vasquito y la Morocha (bailarines argentinos). Charito de la Cruz (vedette). Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Aquí no pasan goles". Agui Kerr (vedette húngara). Sonia Brasil (strip-tease). Los Perlas. Ricardo Arancibia. Ernesto Moreno. Thino's Ballet, con Alicia Comte.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease: Giselle, Inca Saba, Corinne Calbot.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN.: La noche de las narices frías. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Macbeth. Noticiario.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— MVN.: Los caballeros del rey Arturo. Noticiario del Mundial de Fútbol.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: Esplendor en la hierba.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— MVN.: Tuya en septiembre. Noticiarios del Mundial de Fútbol.

DUCAL, Agustinas 771 (35375) — MVN.: Piccadilly, punto final. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — V. y N.: Era noche en Roma. Noticiario del Mundial de Fútbol.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) MVN.:— La noche de las narices frías. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: El último héroe. Noticiario del Mundial de Fútbol.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVN.: El último héroe.

IMPERIO, Estado 235 (397960) — MSVN.: Corazón rebelde. Noticiario del Mundial de Fútbol.

KING, Huérfanos 840 (328.8). — MVN.: Cándido. Noticiarios.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— V. y N.: Adua y sus amigas. Noticiario.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— V. y N.: Macbeth. Noticiario del Mundial de Fútbol.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MVN.: La noche.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— MVN.: Los caballeros del rey Arturo. Partido Chile-Suiza.

METRO, Bandera 137. (83361) — MVN.: Los caballeros del Rey Arturo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El último héroe.

PACIFICO, Huérfanos 1147. (62921) — MSVN. El boquete.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: La llama y la carne. Los amores de Salambó. Noticiario del Mundial de Fútbol.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). —MSVN.: Vivir. Partido Chile-Suiza

REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN.: Adua y sus amigas.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718) — MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). — MVN: Uno, dos tres. Noticiarios.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — Pluma Roja. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577). —Una Eva y dos Adanes. Veracruz.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Tres Romeos y una Julieta.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. Infierno en el mar.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Tarzán y la fuente mágica. Horizontes de grandeza.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Sin miedo y sin tacha.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La camarera y el millonario. Misión suicida.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900.— (42389).— El capitán sin barco. No sé quien soy. Carrera de hidalgos.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Por la patria.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Diez semanas en el circo. La venganza del rebelde.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Sansón y Dalila. Amor en cuatro tiempos. El circo de tres pistas.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Mujer vendida. Bajo fuego.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — Primavera en París. Veracruz.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — El pescador de Galilea. La venganza del rebelde.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Diez semanas en el circo Caminos secretos.

MADRID, Chacabuco, 32-C (93657). — Dallas. Capitán Buffalo.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Espartaco.— El mundial al día.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El botones. Bajo diez banderas.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Primavera de las doncellas. Fantasía de invierno.

MINERVA, San Pablo 8230 (91464). — La espada y la cruz. La nave del espacio.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Ambición de gloria. Imperio de los gangsters.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La casa de la Troya. Dos hijos desobedientes.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rebelde sin causa. La verdad.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Infierno en el mar. La espada mágica.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Hércules sin cadenas. Jinete saqueadores.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Fórmula de amor. Operación faldas.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Todo comienza el sábado. Diplomático sin valija. El jorobado.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El guapo de Nebraska. Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Si Adelita se fuera con otro. El luchador.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Horizontes de grandeza. Tarzán y la fuente mágica.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— La muerte viene del espacio. Los jóvenes salvajes.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El pequeño coronel. El guapo de Nebraska.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Juguete de una mujer. Motín de los condenados. Noticiario del mundial de fútbol.

REPUBLICA, República 239 (93613).— La verdad. Rebelde sin causa. Hércules sin cadenas.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Orgías de Nerón.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Europa de noche. Noticiario.

ROMA, San Diego 236 (67258).— La novia de 9 metros. Al agua pato.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los tártaros. Partido Chile-Suiza.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605) — La noche brava.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Espartaco.

SAN MARTIN, Avda. Bdo. O'Higgins 776 (35357).— Al compás del twist.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). La espada mágica. El gran pillo.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Los jovenes salvajes. Ursus.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La casa del terror.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). — Una eva y dos adanes. La rebelión de los esclavos.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Espartaco. El mundial al día.

SUR, San Diego 935 (61524). — El ladrón de Bagdad. Rapsodia.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — La máquina del amor. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Sin aliento.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Dos hijos desobedientes. Ursus.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Pagaron con su sangre El tubo de la muerte

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Sombras del pasado. La verdad.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — El terror de las chicas.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Blanca Nieves y los 3 Chiflados.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2987 (91254). — Amores de un canalla. La pecadora de Roma. La sombra del gato.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Helena de Troya. Río Bravo.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— La mujer rendida. La luz roja. Los jóvenes salvajes.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Yo, el aventurero. Diana la modelo. A la hora señalada.

ANDES, Irarrázaval 435. (43811). Las noches de Lucrecia Borgia. Una parisién. Rififí entre los jóvenes.

AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— El gran impostor. El camino de Oregón. (Serial), hasta las 18 horas

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). — Música y lágrimas. Retrato en negro.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— La legión del desierto. Todos eran valientes.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— La rebelión de los esclavos. La cigüeña dijo sí.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —El millonario adolescente. El oro del dragón.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Las pistolas invencibles. Los inocentes.

BULNES, Zañartu 2849 (92564), (Renca).— Hombre sin suerte. Estrella de fuego.

CERVANTES, (San Antonio).— La casa de las tres geishas. El valle de los dragones.

MAIPU, 5 de abril 19 (571530).— (Maipú).— La cucaracha. De tal palo tal astilla.

MUNICIPAL, (Peñaflor).— La taberna de las ilusiones. Hermanos enemigos.

MUNICIPAL, (San Bernardo).— Guerra entre planetas. La torre de márfil.

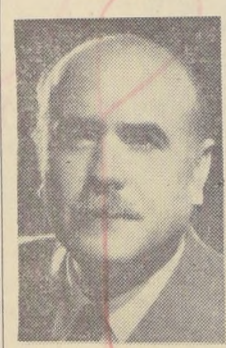
NACIONAL (Puente Alto).— Historia de un gran amor. El guapo de Nebraska. Enemigos de ayer.

PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

PLAZA (Talagante).— El diablo a las cuatro. El viudo alegre.

SANTIAGO (San Bernardo).— Ben Hur. Noticiario.

LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA



Uno de los grandes éxitos de la temporada lo han constituído las presentaciones de "Las travesuras del ordenanza Ortega", que el Teatro de Ensayo ofrece diariamente en funciones nocturnas a las 22.15 horas en la Sala Camilo Henríquez. En el grabado Justo Ugarte que interpreta el papel del General.

DIONISIO
¡GRAN EXITO!

"DIONISIO", la obra de Alejandro Sieveking que hace hablar a todo Santiago se presenta diariamente en funciones de vermouth a las 19 horas, en la Sala Camilo Henriquez.

"Arco Iris en el Hielo", octava semana
HOY, en el Teatro Caupolicán

Ratificación completa de sus éxitos en Chile constituye la iniciación de la octava semana de actuaciones de "Regenbogen Auf Dem Eis", la magnífica Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo", que hoy se presenta en un único espectáculo en vermut a las siete de la tarde.

Hoy actúan Rozel Pettinger-Lothar Muller, la pareja campeona de Alemania, en la coreografía multicolor "El Vals del Emperador en Viena", a base de melodías de Johan Strauss, actuando también Brigitte Wagner en "Fantasías Españolas", con el radiante conjunto de cincuenta bailarinas que, por su lozanía, juventud y destreza, cautivan al público, ejecutando filigranas y arabescos en el enorme espejo de hielo de la platea congelada del "Caupolicán".

El mundo infantil se regocija con "El Gran Circo" y "El Ballet de las Fieras Africanas" y las graciosas matizaciones cómicas de "Los Fredericos" los clowns gimnastas que sostienen la comicidad del brillante espectáculo.

Mañana martes 5, te único espectáculo te de la tarde; el dos funciones, con las siete y, además a las diez.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL.— Llámase a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en 1a., 2a., 3a. y 4a. Categorías en la especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Obras Públicas, para la construcción de obras básicas del camino de OVALLE a La Serena, Variante Higuerita Km. 18.400 al Km. 29,040, en la Provincia de Coquimbo.

El presupuesto oficial para la ejecución de esta obra asciende a la suma de E° 70.484,80.

Las propuestas se abrirán el día 13 de junio de 1962, a las 12 horas.

Los contratistas intereserados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento, hasta las 12 horas del día 8 de junio próximo, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Sección Presupuestos, diariamente, de 10 a 12 horas.

OFICINA CENTRAL
ACLARACION SOBRE FECHA DE APERTURA DE PROPUESTA

Se hace presente a los señores contratistas interesados en la construcción del camino de Ovalle a Combarbalá por Paloma, sector de Estación Cogotí a LA MOSTAZA, Kms. 3,300 al 14,240, en la provincia de Coquimbo, que la propuesta correspondiente se abrirá el día 9 DE JUNIO DE 1962, a las 11.30 horas, como se indica en el aviso que se está publicando; por lo tanto, queda nulo un aviso anterior que fijaba para el día 7 de junio la apertura de dicha propuesta.

OFICINA CENTRAL.— Llámase a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en 1a., 2a., 3a. y 4a. Categorías en el Especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Obras Públicas, para la construcción de obras básicas del camino de ILLAPEL a Salamanca, sector Variante Peralillo, Kms. 0,000 al 3,000 en la Provincia de Coquimbo.

El presupuesto oficial para la ejecución de esta obra asciende a la suma de E° 50.000, aproximadamente.

Las propuestas se abrirán el día 12 de junio, a las 12 horas, del año en curso, en la Oficina del Sr. Director de Vialidad.

Los contratistas interesados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento, hasta las 12 horas del día 7 de junio próximo, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, 4.o piso.

OFICINA CENTRAL

Llámase a propuestas públicas a Contratistas inscritos entre Primera y Quinta Categoría en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, para la construcción del puente "FORRAHUE", en camino Osorno - San Juan de la Costa, provincia de Osorno.

Características: 1 tramo de 27 mts. de largo, simple vía. Superestructura formada por 2 vigas metálicas con tablero de madera. La infraestructura consiste en 2 estribos de hormigón armado. Se consulta fundación de pilotaje de madera.

Presupuesto oficial: E° 40.262,60.

Fecha apertura: 20 de junio de 1962, a las 11 horas, en la Sala del Director de Vialidad.

Recepción de documentos calificatorios Art. 3.o de las Bases Administrativas, hasta el 13 del mismo mes.

Bases, antecedentes y planos, a disposición de los interesados en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 2.o piso, oficina 20.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

CONCURSO VACANTES ARQUITECTOS

Llámase a Concurso de Antecedentes y Oposición, para llenar en la Planta Permanente las siguientes vacantes de la Planta Directiva, Profesional y Técnica de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas:

2 Arquitectos grado 2.o — Renta anual: E° 2.664,—
3 Arquitectos grado 3.o — Renta anual: E° 2.538,—

REQUISITOS INGRESO:

Ser chileno (certificado nacimiento).
Certificado inscripción electoral.
Certificado Situación Militar.
Declaración ante Notario que determine que no ha sido condenado o se halle declarado reo por resolución ejecutoriada en proceso por crimen o simple delito de acción pública, o que se encuentre suspendido por Sumario Administrativo.
Certificado Título Arquitecto e Inscripción en el Colegio de Arquitectos.
Certificado de Salud del Servicio Médico Nacional de Empleados.
Otros antecedentes que pueda acompañar el postulante para acreditar su idoneidad moral y profesional.

Estos antecedentes deberán presentarse de 10.30 a 11.30 horas, desde el 1.o al 12 de junio, en la oficina del Jefe Administrativo (Morandé 71, 9.o piso, oficina 3).

El Concurso se llevará a efecto el 18 de junio de 1962, a las 10 horas.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón cemento en diversas calles de la Comuna de LA CISTERNA, con un presupuesto oficial de E° 44.951,00.

APERTURA: Alcaldía de La Cisterna, el miércoles 13 de junio de 1962, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 2 de junio al 6 del mismo mes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

CONCURSO

Llámase a Concurso de Antecedentes para proveer cuatro cargos de OFICIALES Administrativos grado 12.o, con renta anual de E° 924, en la Planta Permanente de la Dirección de Obras Sanitarias.

Los postulantes deberán cumplir con los requisitos establecidos en el Art. 14 del Estatuto Administrativo, y deberán acompañar a su solicitud los siguientes documentos:

— Certificado de Antecedentes para postulante a empleado público.
— Certificado del Servicio Médico Nacional, en que conste que el postulante es apto para trabajar en cualquier punto del país.
— Certificado de Nacimiento.
— Certificado de Situación Militar.
— Certificado de Inscripción Electoral.
— Declaración Jurada suscrita ante Notario, de acuerdo con el Art. 13 del Estatuto Administrativo.
— Certificado de Estudios.

Las postulaciones se recibirán hasta el día 15 de junio del año en curso.

Los interesados podrán obtener mayores informaciones en la Sección Personal, Morandé 71, cuarto piso, de 10 a 12.30 horas, diariamente.

ADQUISICION DE UN INMUEBLE

Llámase a propuesta pública por la adquisición de un edificio susceptible de ser adaptado a oficinas y dependencias de la Administración del Alcantarillado de Santiago y ubicado en el sector comprendido entre RIO MAPOCHO y Avenidas Matucana, Diez de Julio y Vicuña Mackenna.

Presupuesto oficial: E° 120.000.

La entrega de antecedentes se hará desde el 1.o al 14 de junio, ambas fechas inclusive, y en días hábiles, en la Secretaría del Departamento de Explotación de la Dirección de Obras Sanitarias, en Agustinas 1346.

Se abrirá la propuesta el 16 de junio, a las 11 horas, en la Oficina del Director de Obras Sanitarias, en Morandé 71, cuarto piso.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES
PROPUESTA PUBLICA N.o 35

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de Un Grupo motor eléctrico bomba de pozo profundo con motor sumergido, destinado al agua potable de MONTE PATRIA.

Bases y antecedentes podrán retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

La propuesta se llevará a efecto el día 26 de junio de 1962, a las 11 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.o 36

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de Un Grupo motor eléctrico bomba de pozo profundo con motor sumergido, destinado al agua potable de TALTAL.

Bases y antecedentes podrán retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

La propuesta se llevará a efecto el día 26 de junio de 1962, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

PRORROGASE PROPUESTA

por el cambio de la unidad motriz y refuerzo de bancada del REMOLCADOR Campbell de esta Dirección, actualmente en la Inspección Fiscal del Puerto de Valdivia.

Unidad actual, a vapor.

Unidad nueva, motor Diesel Marino Deutz RA6M-528, en depósito en la Inspección Fiscal del Puerto de Talcahuano.

Las propuestas se abrirán en el Departamento de Dragas y Maquinarias, el día 15 de junio de 1962, a las 11 horas.

Antecedentes, en Morandé 71, 8.o piso, Departamento de Dragas y Maquinarias.

CANCION CHILENA DA LA VUELTA AL MUNDO EN LABIOS DE YAFFA YARKONI

Prensa norteamericana aplaude su interpretación de "Mantelito blanco" y reconoce su extraordinaria calidad, vigor y encanto

Más de dos mil personas vivaron y aplaudieron la segunda presentación en Chile de la extraordinaria cantante israelí Yaffa Yarkoni y el debut del conjunto de canto y danzas de esa misma nacionalidad "Aviv Dance Theatre". La primera función se llevó a cabo en el Gimnasio Maccabi la noche del viernes. Posteriormente se presentaron en Waldorf, donde los artistas volvieron a vivir los emocionantes momentos del triunfo.

La embajada artística israelí ofreció una conferencia de prensa en la que dio a conocer las razones de esta tournée por América del Sur.

—Queremos mostrar lo mejor de esta rama de nuestro arte popular —dijeron.

Yaffa Yarkoni estuvo entre nosotros a mediados de 1961. Sus primeros cinco días chilenos le bastaron para enterarse perfectamente de la acogedora recepción que el público le brindó a su canto. Aquí aprendió "Mantelito blanco", de Nicanor Molinare, que cantó en castellano en Estados Unidos y Europa, y que le valió elogiosos conceptos de la prensa especializada. "Variety", la influyente revista norteamericana, expresó:

"Yaffa Yarkoni tiene un repertorio internacional que ella interpreta con alta calidad, vigor y gran medida de encanto. La señorita Yarkoni parece ser por tradición de familia una cantante que en sus interpretaciones refleja el vigor y espiritualidad de su tierra natal. Aun cuando canta en idiomas desconocidos, para su auditorio, la fuerza emotiva de sus interpretaciones es comprendida por todos, e invariablemente se hace acreedora a nutridos aplausos."

"The New York Times", por su parte, escribió:

"La señorita Yarkoni tiene todos aquellos encantos que deberían abrirle fácilmente el camino para llegar a ser una gran luminaria del espectáculo."

"The Times", de Capetown, South Africa, manifestó que "desde que aparece en el escenario electrifica a la audiencia".

Ella participó activamente en la lucha por la Independencia de Israel. Allí, mientras cantaba para los soldados, se descubrió como cantante. Su programa se inicia con cantos relativos a aquella guerra, siguiendo con interpretaciones populares, cantos para niños, etc. En los últimos meses ha completado su repertorio internacional realizando interpretaciones en francés, italiano, inglés y castellano.

El conjunto lo integran las bailarinas Francis Alenikof (connotada coreógrafa y bailarina de Broadway), Jo Lechay Lion, el bailarín Abraham Elber, el cantante y acordeonista Eliecer Adoram, y el cómico Alexander Yahalomi, astro del cine, la radio, el teatro y la televisión de su país.

—Yo soy el segundo humorista en mi patria. Al primero no lo conozco —comentó riéndose.

Yaffa Yarkoni explicó que sus cantos y bailes se nutrían de la tradición oriental, pero que después de la independencia de Israel estaban obedeciendo a inspiración bíblica.

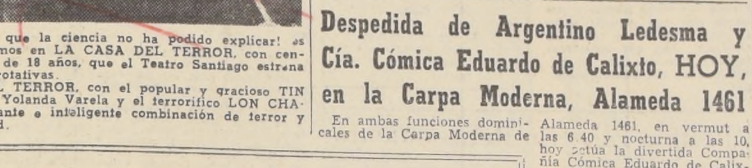
—En nuestra música se manifiesta una gran influencia árabe —dijo—. Hay muchas canciones y bailes traducidos al hebreo.

El humorista Yahalomi era abogado cuando se vio incorporado a la segunda guerra mundial. Fue uno de los tantos soldados que, comandados por el Mariscal Montgomery, libró en Egipto la célebre batalla del Alamein. Terminada la guerra se inició en el teatro, el que no ha dejado hasta ahora.

Los artistas permanecerán quince días en Chile. Es muy probable que realicen uno o dos conciertos en Valparaíso y Viña del Mar. Yaffa Yarkoni cumplirá, además, una serie de presentaciones en Radio Minería, emisora donde debutó la noche del sábado, exhibiendo una técnica aún mucho más depurada; una exquisita sensibilidad, y estableciendo una íntima y emotiva comunicación con el auditorio.

YAFFA YARKONI, FRANCIS ALENIKOF Y JO LECHAY, sonríen frente a la cámara. La emotiva cantante israelí realizó una personal versión de "Mantelito blanco".

"La Casa del Terror", con Tin-Tán, se estrena hoy en el Teatro Santiago



¡Una aventura que la ciencia no ha podido explicar! es que presenciaremos en LA CASA DEL TERROR, con censura para mayores de 18 años, que el Teatro Santiago estrena hoy en funciones rotativas.

LA CASA DEL TERROR, con el popular y gracioso TIN TAN, la escultural Yolanda Varela y el terrorífico LON CHANEY, es una brillante e inteligente combinación de terror y auténtica comicidad.

Despedida de Argentino Ledesma y Cía. Cómica Eduardo de Calixto, HOY, en la Carpa Moderna, Alameda 1461

En ambas funciones dominicales de la Carpa Moderna de Alameda 1461, en vermut a las 6.40 y nocturna a las 10, hoy actúa la divertida Compañía Cómica Eduardo de Calixto y Mario Gana Edwards, con su gracioso "Hogar, Dulce Hogar", presentándose también, por última vez en Chile, el notable cantor cuyano Argentino Ledesma, con la orquesta típica argentina Di Marco.

Hoy, en ambas funciones, también actúan The Ramblers, los nuevos astros del twist y del rock, Los Chas-Chis, conjunto español, y la más alegre selección de cómicos y humoristas chilenos, pertenecientes a "Carrousel del Aire" y "Hogar, Dulce Hogar", de Radio del Pacífico.

El Mundial en RADIO MAGALLANES

Reportaje minuto a minuto de los sucesos del Mundial y a las 22.30 horas los entretelones de Arica, Rancagua, Viña del Mar y Santiago, con el equipo de especialistas dirigidos por Guillermo Candia e integrado por Víctor Alonso, Hernán Fernández, Miguel Rojas, Eduardo Salamanca, Víctor Eduardo Alonso, Rubén Rivas y Filipo Balbontín.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL
CRUZ ROJA CHILENA

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 12 casas en la localidad de Mehuín - Provincia de Valdivia.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, oficina 713, 7.o piso, durante los días 5 al 15 inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3ra. Categoría inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

LA NACION

LUNES 4 DE JUNIO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

Bicicleta BH de Casa Ordina

Una bicicleta española BH y una máquina de coser "Sylvania", son los valiosos aportes a la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, de la prestigiosa Casa Ordina, de Alameda N.o 2981. Dos premios que figuran entre los más apetecidos, sobre todo, por el valor práctico que encierran. ¿Para quienes serán?

EN LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL CHILE TAMBIEN PASA A SER FAVORITO

● Junto a Brasil y Rusia, quiénes, desde el primer momento, han sido los preferidos por los participantes del popular y millonario concurso de LA NACION. ● Este sábado vence el plazo de recepción de cupones

Termina esta semana, el sábado a las 12 horas para ser más precisos, el plazo que tienen nuestros lectores y público de todo el país, para enviar y depositar sus cupones de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, el concurso más popular y el de los premios más valiosos que se haya realizado hasta ahora en Chile.

DESDE EL 1.o DE ABRIL

La Polla del Mundial de Fútbol se inició el 1.o de abril y desde entonces hasta hoy ha alcanzado un interés ascendente que ha culminado con el extraordinario número de cupones recibidos y que sobrepasa el más moderado de los cálculos.

ACOGIDA FAVORABLE

Esta iniciativa de LA NACION encontró desde un comienzo la más favorable de las acogidas, porque se trataba de un concurso que todo el público lo esperaba, en vísperas como estábamos de la realización del Campeonato Mundial de Fútbol. Agreguemos a ello el número de premios y su alto costo, como asimismo su valor práctico, y se encontrará la explicación del éxito comprobado.

CHILE FAVORITO

Con respecto a los pronósticos, conviene destacar que desde el primer momento el gran favorito del Campeonato, para los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol, ha sido siempre el equipo de Brasil; pero sin duda que de aquí al sábado —fecha de cierre de la recepción de cupones— estas opiniones tendrán que modificarse. El otro gran favorito es Rusia. Sin embargo, como se están viendo las cosas ahora, y por cierto que con general satisfacción de parte de todos los chilenos, hay que considerar también muy en serio las posibilidades del cuadro nacional.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION, son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen, hasta el sábado 9 del presente, a las 12 horas.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:

1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?

2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?

A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de siete puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Con respecto a los sorteos semanales, con premios especiales, que se realizaron hasta el sábado 26 de mayo, los correspondientes a las fechas 2 y 9 de junio no se efectuarán, por estar ya en pleno desarrollo el Campeonato Mundial. Los premios especiales correspondientes a estos sorteos —sábado 2 y 9 de junio— se agregarán, en consecuencia, a los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol.

PREMIOS DE ALTO VALOR

La Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION ha sido el concurso que ha ofrecido los más valiosos premios, a la vez que de un valor práctico, que constituyó una preocupación preferencial de sus organizadores.

Figuran entre los premios finales: 2.000 escudos en mercaderías de Almacenes Paris, a elección del concursante ganador; un viaje a Río de Janeiro, por diez días, con todo pagado (es para dos personas), en avión Jet; radiofonógrafos RCA Victor (modelos Wagner, Loreley y Schubert); televisor RCA Victor, con pantalla de 23 pulgadas (TVRCA); refrigerador Fensa, modelo Acapulco; radiorreceptores RCA Victor (Modelo Brahms 8 x 6, Ondine, Leipzig, Glober Trotters II. Dres); bicicleta española BH, de Casa Ordina, Alameda N.o 2981; máquinas de coser Alfa (de Casa Enrique Palma, Estado N.o 30), y Sylvania (de Casa Ordina, Alameda N.o 2981); colección de libros de Librería Renacimiento, de Estado N.o 50; máquinas fotográficas de Casa Loben (Agustinas N.o 1070), y Starmite (de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151); relojes de Casa Gabor, de Estado N.o 58; equipos completos de fútbol y pelotas reglamentarias, de Casa Alonso e Hijos, de Alameda N.o 2815, etc.

En total, estos premios equivalen a la suma de 12.174,33 escudos (doce millones ciento setenta y cuatro mil trescientos treinta y tres pesos).

Premio Librería Renacimiento

La Nueva Enciclopedia Sopena, la obra completa, constituye también uno de los premios más deseados por los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. Esta Nueva Enciclopedia Sopena es el premio que ofrece La Librería Renacimiento, de Estado N.o 50, al concurso organizado por nuestro diario.

PALABRAS CRUZADAS

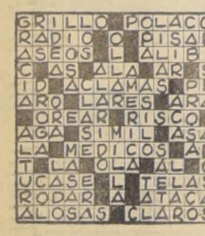
HORIZONTALES

1.—Pasar por colador.
7.—Saca una copia por un procedimento mecánico.
12.—Toma posesión de una cosa.
13.—Utensilios necesarios para algo.
14.—Que poseen gran fortuna. (Fem.).
15.—Quita con la escoba la basura.
16.—Cortar menudamente con los dientes una cosa dura.
17.—Apócope de tanto.
19.—Bote de hojalata.
20.—Pertenece.
21.—Precio elevado.
23.—Prep. que significa junto.
24.—Regular, ordinario.
27.—Dícese de la fruta en estado de ser recogida.
30.—Organo de la audición.
31.—Levantar la bandera.
32.—Silla grande de brazos.
34.—Departamento de Colombia, cap. Pasto.
37.—Símbolo químico del aluminio.
36.—Hilo delgado y brillante producido por una oruga (plural).
40.—Antes de Cristo (siglas).
41.—Limpia con agua y jabón.
44.—Centro de nuestro sistema planetario.
45.—Arroje con la mano una cosa.
47.—Tomo por modelo.
49.—Ciudad de Irak, a orillas del Tigris.
50.—Espada antigua de hoja corta (plural).
51.—Quizá, tal vez.
52.—Planta aristoloquiácea de flores rojas.
53.—Poco comunes.

VERTICALES

1.—Caminar con velocidad.
2.—Desocupado, que no trabaja.
3.—Brilla, resplandece.
4.—Armadillo.
5.—Igualdad de nivel.
6.—Ajustado, exacto.
7.—Cabriolé de dos ruedas.
8.—Firma de crédito.
9.—Moneda italiana.
10.—Dividir con un instrumento cortante.
11.—Limpia, ordenada.
17.—Parte posterior del pie (plural).
18.—Relativo al nombre.
21.—Parte de un río que puede atravesarse a pie (plural).
22.—Origen o linaje (plural).
25.—Lista, catálogo.
26.—Diez veces cien.
28.—Regalar, donar.
29.—Uno de los cantones suizos.
32.—Lugar por donde se sale.
33.—Especie de anona, fruta americana (plural).
35.—Aplícase a la persona picada de viruelas.
36.—Ojos simples de los insectos.
39.—Sensación molesta de una parte del cuerpo.
42.—Madero largo y grueso.
43.—Unir, enlazar.
45.—Palpa con los dedos.
46.—Río de Alemania, nacido en el Tirol.
48.—Mamífero carnicero plantígrado.
49.—Gran extensión de agua salada.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



LA INFORMACION QUE UD., NECESITA

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

LUNES

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.
Vuelo 150, llega a Santiago a las 16.45 horas, procedente de Buenos Aires, para continuar a las 17.50 horas a Lima, Panamá y Miami.
Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza, a las 8 horas.
Vuelo 109, sale de Santiago con destino a Buenos Aires, a las 8.40 horas.

SALIDAS

9 horas, vuelo 330 con destino a Copiapó y escala en Vallenar.
9.15 horas, vuelo 640 con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.
9.20 horas, vuelo 920 con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.
11 horas, vuelo 900 con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.
15.30 horas, vuelo 200 con destino a Concepción.
16 horas, vuelo 600 directo a Puerto Montt.
18 horas, vuelo 902 directo a Arica.

LLEGADAS

14.40 horas, vuelo 331 procedente de Copiapó y Vallenar.
15.10 horas, vuelo 901 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.
16.25 horas, vuelo 611 procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.
16.55 horas, vuelo 921 procedente de Arica, Iquique Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.
18.40 horas, vuelo 201 directo de Concepción.
21.20 horas, vuelo 601 directo de Puerto Montt.
21.50 horas, vuelo 903 directo de Arica.

PANAGRA

LUNES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 11.45 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos aires a las 12.45 horas.
Vuelo 80: Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.

LUNES:

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.
Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.
COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, Paris, Dakar, Recife y Río de Janeiro.
Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Paris y Londres.

SANTORA[L]

HOY: Ema.
MAÑANA: Nicanor.

ITINERARIO DE TR[ENES]

RED NORTE

Automotor La Calera-La... Sale de La Calera jueves... mingos, a las 10 horas... mingos combina en La... con automotor a Chañaral.
Automotor La Calera-La... na. Sale de La Calera... mente, a las 22.30 horas... ves combina en La Se... automotor a Chañaral.
Directo La Calera-Iquique... de La Calera los domingos... 10.30 horas.
Ordinario La Calera-... Sale de La Calera los... las 10.30 horas.
Ordinario La Calera-... Sale de La Calera los... las 16.30 horas.
Ordinario La Calera-A... ta. Sale de La Calera lo... dos, a las 10.30 horas.
Mixto La Calera-Co... Sale de La Calera los miércoles y viernes, a las... ras.

RED SUR

"Flecha del Sur"... Puerto Montt. Sale de... los jueves y domingos, a... ras.
Automotor Santiago-... Sale de Mapocho, diariam... las 7.40 horas.
Ordinario Santiago-San... do. Sale diariamente de... a las 8 horas, con comb... Talcahuano y Temuco.
Ordinario Santiago-P... Sale de Alameda, diariam... las 8.30 horas.
"El Penquista". Santi... cepción. Sale de Alameda... miércoles y viernes, a las... ras con combinación a...
Automotor Santiago-Ta... de Mapocho, diariamente... 13.45 horas.
Ordinario Santiago-Ta... de Alameda, diariamente... 14 horas.
Ordinario Santiago-Cu... de Alameda, diariamente... 16.30 horas.
Automotor Santiago-Ta... de Mapocho, diariamente... 19.30 horas.
"Flecha Nocturna"... Puerto Montt. Sale de... los martes y viernes, a... horas.
"El Valdiviano". Santi... divia. Sale de Alameda... mente, a las 21 horas,... binación a Puerto Montt.
"El Nocturno". Santi... cepción. Sale de Alam... riamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPAR[AISO]

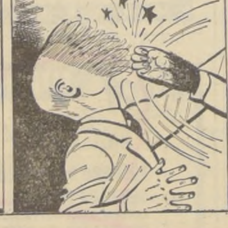
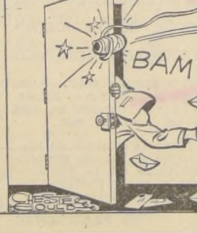
Expresos diarios: Sale... pocho, a las 7.45, 11.45 y... ras.
Expreso: Sábados, sale... pocho a las 16 horas.
"El Rápido". Diario... sábados. Sale de Mapocho... 19 horas.
Expreso: Domingos... Mapocho a las 22 horas.
Ordinario. Sábados... Mapocho: 8.30, 14.05 y...
Ordinarios. Diarios... Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE T[URNO]

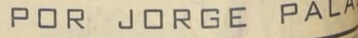
SEMANA COMPRENDIDA EL 2 DE JUNIO AL 9 DE... DE 1962

FRANCO INGLESA, P... nes 405; SETIEMBRE, Vi... beucaseaux 9; SAN PABLO... blo 1796; YUNGAY, Ma... BARRANCAS, San Pablo 9... DOZA, Carrascal 4220; C... ABRIL, Bernal del M... OYARZUN, 5 de Abril 4... TOSIO, Bascuñán 402; ... Cóndor 1356; FRANCESA... go 1097; SILVA, Arturo ... SUBERCASEAUX, Gran ... 3806; ANIBAL PINTO, ... 319, San Miguel; MORENO... Santa Rosa 8119; LO ... Fuenzalida Urrejola 47... Portugal 698; MAULE, ... Ugalde 1599; TERESITA... 191; BRISTOL, Provid... ANDINA, Hernando de ... 972; CONDELL, Santa ... POCURO, Avda. Bilbao ... CILLA, Irarrázaval 21... NO, Irarrázaval 2702; ... Purísima 145; GONZAL... 1700; ROZAS, Santa ... UNESCO, Tupungato ... WHAS, Valdivieso 5... Avda. Balmaceda 334 ... GENCIA, (turno perman... Francisco 75.

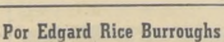
DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

JUAN MARINO — POR SAM LE[FF]



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALA[CIO]